VP-MX20
VP-MX20H
VP-MX20L
VP-MX20R
VP-MX20C
VP-MX20CH

Cameră video cu memorie
manualul utilizatorului

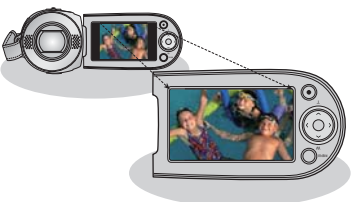
imaginați-vă posibilitățile

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Samsung.
Pentru a primi servicii complete, înregistrați produsul la

www.samsung.com/global/register

SAMSUNG

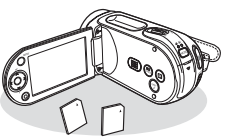
caracteristicile cheie ale camerei video cu memorie



Vedeți o imagine de ansamblu
Cu ecranul lat de 2.7", nu veți mai pierde nimic.
Utilizând formatul de ecran lat 16:9, ecranul LCD de 2.7" vă permiteți să prindeți mai multă acțiune.

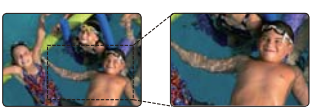
Codare H.264 (MPEG4 part 10/Advanced Video Coding)
Cea mai nouă tehnologie de compresie, H.264, utilizează o rată de compresie mare pentru a crește considerabil timpul de înregistrare pentru aceeaşi capacitate de stocare.

Memorie Flash de înaltă capacitate încorporată (8GB) (numai VP-MX20C/MX20CH)
Camera video conține o memorie flash încorporată, de capacitate ridicată, care vă permite să înregistrați filme.



Memorie opțională dublă (numai VP-MX20C/MX20CH)
Slotul de memorie externă a camerei video cu memorie acceptă carduri SD, SDHC şi MMC de mare capacitate. Redați şi transferați clipuri video simplu şi rapid utilizând tipul de memorie dorit. În plus față de acest slot, camera video cu memorie are şi o memorie flash încorporată.

Imagini cu rezoluție ridicată prin DNIe Engine
Camera video cu memorie Samsung adoptă tehnologiile de reducere avansată a zgomotului, DIS de expresie inteligentă a culorilor şi detectare a feței.

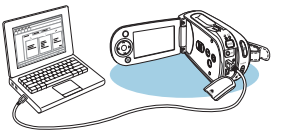


Capturarea imaginilor mai îndepărtate decât cele din raza vizuală (Zoom optic 34X/digital 1200X)
Camera video cu memorie are caracteristici 3DNR (reducere a sunetului 3D), expresie a culorii de înaltă sensibilitate (exprimare inteligentă a culorii), stabilizare de înaltă performanță (Hyper DIS) şi detectare a feței (Face Detection), etc.

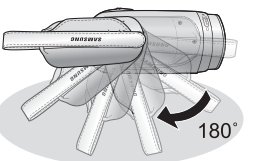
Diverse caracteristici de înregistrare
Camera video cu memorie acceptă funcțiile Anti-Shake(HDIS) (Stabilizator electronic de imagine), Digital Effect şi o gamă largă de alte funcții, pe care le puteți selecta în funcție de scena pe care o înregistrați. ➥paginile 52~67

Încărcarea facilă pe YouTube
Puteți încărca filme pe YouTube utilizând CyberLink MeidaShow4. ➥pagina 92

Utilizarea diverselor caracteristici de redare
Spre deosebire de camerele cu casetă, pentru această cameră video cu memorie redarea este simplă şi rapidă deoarece nu pierdeți timpul cu operațiile de derulare. Sunt disponibile mai multe funcții pentru diferitele tipuri de redare. ➥pagina 68~73

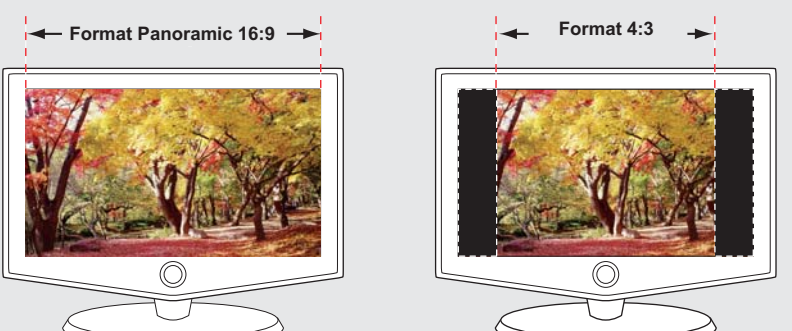


Redarea pe PC
Usb 2.0 permite transferul facil al filmelor pe calculator. Cu ajutorul software-ului furnizat, puteți transfera şi reda cu uşurință pe PC propriile filme. ➥pagina 91



Mâner pivotant pentru filmări în stil liber (rotire maximă 180 de grade)
Nu trebuie să stați în picioare şi să vă aplecați pentru a filma. Această cameră video cu memorie de la Samsung are un mâner pivotant nou. Puteți ajusta unghiul mânerului la maxim 180° pentru a acoperi orice situație de înregistrare. Acum puteți să înregistrați filme din orice unghi (de sus sau de jos) chiar daca stați aşezat.

Înregistrare şi vizionare flexibilă în format 4:3 şi 16:9
Oferind opțiuni de înregistrare în formatele 4:3 şi 16:9, SAMSUNG garantează că întreaga imagine este înregistrată şi poate fi redată pe orice dispozitiv, de la televizoarele vechi până la cele noi, în format TV.



avertismente de siguranță

Semnificația pictogramelor şi a semnelor din acest manual:

AVERTISMENT	Înseamnă că există pericol de deces sau de vătămare corporală gravă.
ATENȚIE	Înseamnă că există pericol de vătămare corporală sau producere de pagube.
ATENȚIE	Pentru a reduce riscul de incendiu, explozie, electrocutare sau vătămare corporală în timpul utilizării camerei video, urmați aceste măsuri elementare de siguranța:
	Sfaturi sau pagini de referință care pot fi utile pentru utilizarea camerei video.

Aceste semne de avertizare au rolul de a preveni rănirea dvs. sau a altor persoane.
Vă rugăm să le urmați îndeaproape. După ce citiți acest manual, păstrați-l într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

precauții

Avertisment!

- Această camera video trebuie conectată întotdeauna la o priză de curent alternativ cu împământare.
- Bateriile nu trebuie expuse la temperaturi ridicate, la soare, foc sau altele surse de căldură.

Atenție

Dacă bateria este schimbată necorespunzător există risc de explozie.
Înlocuiți bateria numai cu o baterie de acelaşi tip sau un tip echivalent.

Pentru a deconecta aparatul de la priză, ştecherul trebuie scos din priză,
de aceea priza trebuie să fie la îndemână.

ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEASTĂ CAMERĂ VIDEO

- **Această cameră video cu memorie este destinată exclusiv pentru memorii flash de mare capacitate încorporate şi carduri de memorie externe.**
- **Această cameră video cu memorie înregistrează filme în format H.264/AVC(MPEG4 part 10/Advanced Video Coding), compatibil cu formatul de rezoluție standard (SD-VIDEO).**
- **Rețineți că această cameră video cu memorie nu este compatibilă cu alt format video digital.**
- **Înainte de a înregistra filme importante, realizați o înregistrare de probă.**
  - Redați înregistrarea de probă pentru a vă asigura că imaginile şi sunetul sunt înregistrate corect.
- **Nu se vor oferi compensații pentru conținutul înregistrării în următoarele situații:**
  - Samsung nu va oferi compensații pentru pagubele produse când înregistrarea nu se realizează normal sau dacă înregistrarea nu poate fi redată din cauza unei defecțiuni a cardului de memorie al camerei video cu memorie.
    De asemenea, Samsung nu este responsabil pentru imaginile şi sunetele înregistrate de dvs.
  - Conținutul înregistrat s-ar putea pierde în urma unei greşeli de manipulare a camerei video cu memorie, a cardului de memorie, etc. Samsung nu va fi responsabil pentru compensații corelate cu daunele provocate de pierderea conținutului înregistrat.
- **Realizați copii de siguranță ale datelor importante înregistrate.**
  - Pentru a vă proteja datele importante înregistrate, copiați fişierele pe PC. De asemenea, vă recomandăm să copiați datele de pe PC pe un alt suport de stocare. Consultați ghidul de instalare software şi conectare USB.
- **Copyright: Rețineți că această cameră video cu memorie este destinată exclusiv utilizatorilor individuali.**
  - Datele înregistrate pe cardul acestei camere video cu memorie de pe alte suporturi sau dispozitive digitale/ analogice sunt protejate de legea drepturilor de autor şi nu pot fi utilizate fără permisiunea deținătorului acestor drepturi, decât în scopuri personale. Chiar dacă înregistrați un eveniment public, cum ar fi un spectacol, pentru uz propriu, este recomandat să obțineți permisiuni în acest scop.

precauţii de utilizare

NOTĂ IMPORTANTĂ

- **Manevrați cu grijă afişajul cu cristale lichide (LCD):**
  - Afişajul cu cristale lichide este foarte delicat: Nu apăsați cu forță pe suprafața acestuia, nu în loviți şi nu îl zgâriați cu un obiect ascuțit.
  - Dacă apăsați pe suprafața afişajului LCD, vor apărea diferențe de culoare. Dacă diferențele de culoare nu dispar, opriți camera video, aşteptați câteva secunde şi apoi porniți-o din nou.
  - Nu aşezați camera video cu ecranul LCD deschis în jos.
  - Închideți monitorul LCD când nu utilizați camera video.
- **Afişajul cu cristale lichide:**
  - Ecranul LCD este un produs de înaltă precizie. Din numărul total de pixeli (aprox. 112.000 pixeli pentru ecran LCD), 0,01% sau mai puțini pixeli pot lipsi (puncte negre) sau pot rămâne aprinşi ca nişte puncte colorate (roşu, albastru, verde). Acest lucru arată limitele tehnologiei actuale şi nu indică o eroare care va interveni în înregistrare.
  - Ecranul LCD poate fi mai întunecat decât de obicei dacă utilizați camera la temperaturi reduse, în zone reci sau imediat după pornire. Imaginile vor fi afişate la luminozitate normală când temperatura camerei va creşte. Rețineți că aceste fenomene nu au efect asupra imaginii de pe suportul de stocare şi nu trebuie că vă faceți griji.
- **Țineți corect camera video cu memorie:**
  - Nu apucați camera video cu memorie de ecranul LCD când o ridicați: ecranul ar putea să se detaşeze şi camera ar putea cădea.
- **Nu supuneți camera video cu memorie la şocuri:**
  - Această cameră video cu memorie este un dispozitiv de precizie. Aveți grijă să nu o loviți de un obiect contondent sau să o scăpați din mână.
  - Nu utilizați camera video cu memorie pe un trepied într-un loc în care este supusă la vibrații sau impacturi puternice.
- **Nu utilizați camera video în medii cu nisip sau praf!**
  - Nisipul fin sau praful care pătrund în camera video cu memorie sau în adaptorul CA pot provoca defecțiuni.
- **Feriți camera video de apă şi ulei!**
  - Apa sau uleiul care pătrund în camera video cu memorie sau în adaptorul CA pot prezenta risc de electrocutare sau pot provoca defecțiuni.
- **Suprafețe calde ale produsului:**
  - Suprafața camerei video cu memorie se va încălzi uşor atunci când este utilizată, dar acest lucru nu indică o defecțiune.

- **Aveți grijă la temperatura ambiantă neobişnuită:**
  - Utilizarea camerei video cu memorie în locuri în care temperatura depăşeşte 140°F (40°C) sau este sub 32°F (0°C) poate cauza înregistrarea/redarea anormale.
  - Nu lăsați o perioadă îndelungată de timp camera video cu memorie pe plajă sau într-un vehicul închis, în care temperatura este foarte ridicată: Riscați să provocați defecțiuni.
- **Nu îndreptați obiectivul direct către soare:**
  - Dacă lumina soarelui cade direct pe obiectiv, camera video cu memorie se poate defecta sau poate apărea risc de incendiu.
  - Nu lăsați camera video cu memorie în lumina directă a soarelui cu ecranul LCD deschis: Riscați să provocați defecțiuni.
- **Nu utilizați camera video cu memorie în apropierea aparatelor radio sau TV:**
  - Acest lucru poate determina bruierea sunetelor transmise la TV sau la aparatele radio.
- **Nu utilizați camera video cu memorie în apropierea aparatelor care emit unde puternice sau sunt magnetizate:**
  - Dacă utilizați camera video cu memorie în apropierea unei surse puternice de unde radio sau magnetice, cum ar fi un transmițător radio sau aparate electrice, imaginile şi sunetele înregistrate ar putea fi bruiate. La redarea imaginilor şi a sunetelor înregistrate normal, ar putea fi suprapuse zgomote. În cel mai rău caz, camera video cu DVD se poate defecta.
- **Nu expuneți camera video cu memorie la fum sau aburi:**
  - Fumul gros sau aburii pot avaria carcasa camerei video cu memorie sau pot provoca o defecțiune.
- **Nu utilizați camera video cu memorie în apropierea gazelor corozive:**
  - Dacă utilizați camera video cu memorie în locuri cu gaze de eşapament dense provocate de motoare pe benzină sau diesel, sau în locuri cu gaze corozive, cum este sulfatul de hidrogen, bornele interioare sau exterioare pot coroda împiedicând funcționarea normală, sau bornele bateriei pot coroda, iar camera nu va mai porni.
- **Nu utilizați camera video cu memorie în apropierea umidificatoarelor cu ultrasunete:**
  - Calciul şi alte chimicale dizolvate în apă pot se pot răspândi în aer şi particulele albe pot adera la capul optic al camerei video cu memorie, iar acest lucru poate provoca funcționarea anormală a acesteia.
- **Nu curățați corpul camerei video cu memorie cu benzină sau dizolvant:**
  - Învelişul exterior riscă să se exfolieze sau carcasa se poate deteriora.
  - Când utilizați o cârpă de şters din material chimic, urmați instrucțiunile.
- **Nu lăsați cardul de memorie la îndemâna copiilor, deoarece aceştia l-ar putea înghiți.**
- **Pentru a deconecta aparatul de la priză, ştecherul trebuie scos din priză, de aceea priza trebuie să fie la îndemână.**

precauţii de utilizare

DESPRE ACEST MANUAL DE UTILIZARE

- **Acest manual al utilizatorului acoperă toate modelele VP-MX20, VP-MX20H, VP-MX20L, VP-MX20R şi VP-MX20C, VP-MX20CH.**
  VP-MX20, VP-MX20H, VP-MX20L, VP-MX20R nu acceptă memorie flash încorporată, iar VP-MX20C, VP-MX20CH acceptă memorie flash încorporată (8GB). Deşi unele caracteristici ale modelelor VP-MX20, VP-MX20H, VP-MX20L, VP-MX20R şi VP-MX20C, VP-MX20CH diferă, procedurile de utilizare sunt similare.
- În acest manual sunt utilizate figuri care ilustrează modelul VP-MX20C.
- S-ar putea ca imaginile din acest manual să nu fie identice cu cele de pe ecranul LCD.
- Forma şi specificaţiile suporturilor de stocare şi ale altor accesorii pot fi modificate fără înştiinţare prealabilă.

NOTE REFERITOARE LA MARCA COMERCIALĂ

- Toate numele comerciale şi mărcile comerciale înregistrate menţionate în acest manual şi în alte documente livrate împreună cu produsul Samsung sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deţinătorilor acestora.
- Windows® este marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Microsoft Corporation, înregistrată în Statele Unite ale Americii şi în alte ţări.
- Macintosh este marcă comercială a Apple Computer, Inc.
- Toate celelalte nume de produse menţionate în acest manual pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivelor companii.
- În plus, “TM” şi “R” nu apar în acest manual, la fiecare caz.

Evacuarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatură electrică şi electronică)

Marcajele de pe acest produs sau menţionate în instrucţiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte rezuduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcţionare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătăţii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separaţi acest produs de alte tipuri de rezuduuri şi să-l reciclaţi în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale.

Utilizatorii casnici sunt rugaţi să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziţionat acest produs, fie cu autorităţile locale, pentru a primi informaţii cu privire la locul şi modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice.

Utilizatorii instituţionali sunt rugaţi să ia legătura cu furnizorul şi să verifice condiţiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

cuprins

PREZENTAREA FUNCȚIILOR DE BAZĂ **07**

FAMILIARIZAREA CU CAMERA VIDEO
09

09 Accesorii furnizate cu camera video cu memorie
10 Vedere din față şi din stânga
11 Vedere din spate şi de jos

PREGĂTIREA
12

12 Utilizarea accesoriilor
14 Conectarea la o sursă de alimentare
22 Utilizarea elementară a camerei video cu memorie
23 Indicatorii ecranului LCD
27 Activarea/dezactivarea indicatorilor ecranului(/ CHECK)
28 Utilizarea funcției lcd enhancer
29 Reglarea ecranului LCD
29 Utilizarea butonului MENU
30 Utilizarea butoanelor de control
32 Meniu de scurtături (OK Guide)
34 Setare inițială: fus orar, data şi ora şi limba de afişare

DESPRE SUPORTUL DE STOCARE
37

37 Selectarea suportului de stocare (numai VP-MX20C/MX20CH)
38 Introducerea/scoaterea cardului de memorie
39 Selectarea unui card de memorie potrivit
42 Durata şi capacitatea de înregistrare

ÎNREGISTRAREA
44

44 Înregistrarea imaginilor video
45 Înregistrarea facilă pentru începători (Modul EASY Q)
46 Mărirea şi micşorarea

REDAREA

47 Redarea imaginilor video

OPȚIUNI DE ÎNREGISTRARE
50

50 Schimbarea setărilor de meniu
52 Elementele de meniu
53 Utilizarea elementelor meniului de înregistrare
53 iSCENE
54 White Balance
55 Exposure
56 Shutter
57 Focus
59 Anti-Shake (HDIS)
60 Digital Effect
61 16:9 Wide
61 Resolution
62 Wind Cut
62 Voice Mute
63 Back Light
64 Interval REC
65 C.Nite
66 Fader
67 Guideline
67 Digital Zoom

cuprins

OPȚIUNI REDARE

68

68 Elemente de meniu
69 Setarea opțiunii de redare
70 Ştergerea imaginilor video
71 Protejarea imaginilor video
72 Copierea imaginilor video (numai VP-MX20C/MX20CH)
73 Informațiile fişierelor

SETAREA OPȚIUNILOR

74

74 Modificarea setărilor de meniu din "Settings"
75 Elemente de meniu
76 Utilizarea setării elementelor de meniu
76 Storage
76 Storage Info
77 Format
77 File No.
78 Time Zone
80 Date/Time Set
80 Date Format
80 Time Format
80 Date/Time
81 LCD Brightness
81 LCD Colour
81 Beep Sound
82 Auto Power Off
82 TV Display
82 Default Set
83 Version
83 Menu Colour
83 Transparency
83 Language
83 Demo

CONECTARE LA UN PC

84

84 Transferul unui fişier înregistrat prin conexiune USB
84 CyberLink MediaShow4
86 Instalarea CyberLink MediaShow4
88 Conectarea cablului USB
89 Vizualizarea conținutului unui suport de stocare
91 Transferul fişierelor de pe camera video pe PC
92 Încărcarea filmelor de pe camera video pe YouTube

CONECTAREA LA ALTE DISPOZITIVE

93 Conectarea la un TV
94 Vizualizarea pe ecranul TV
95 Înregistrarea (dublarea) imaginilor pe un vcr sau un DVD/HDD recorder

ÎNTREȚINERE ŞI INFORMAȚII SUPLIMENTARE

96 Întreținere
97 Informații suplimentare
99 Utilizarea camerei video cu memorie în străinătate

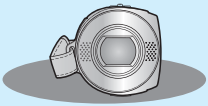
DEPANARE

100 Depanare

SPECIFICAȚII

113

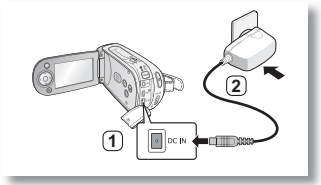
prezentarea funcțiilor de bază



✪ Acest capitol vă prezintă caracteristicile elementare ale camerei dvs. Pentru mai multe informații, consultați paginile cu recomandări.

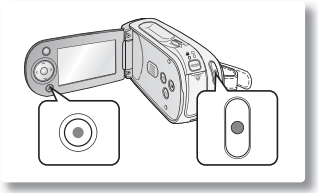
Pasul 1: Pregătirea

- Conectarea unei surse de alimentare ➥pagina 14
- Verificarea suportului de stocare ➥pagina 37
- Setarea datei/orei şi a limbii de afişare ➥paginile 36, 37



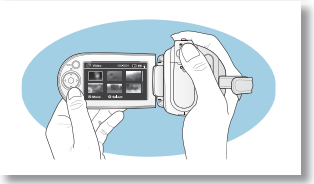
Pasul 2: Înregistrarea

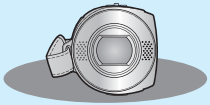
- Înregistrarea imaginilor video ➥pagina 44



Pasul 3: Redarea

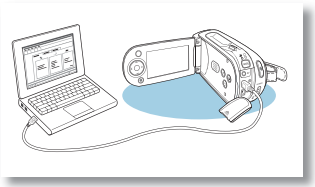
- Selectarea unei imagini pentru redare din vederile în miniatură indexate utilizând butonul de **control**. ➥pagina 47
- Vizualizarea imaginilor redate cu camera video cu memorie pe PC sau TV ➥paginile 88-91, 93-94





✪ Acest capitol vă prezintă caracteristicile elementare ale camerei dvs. Pentru mai multe informații, consultați paginile cu recomandări.

Pasul 4: Conectarea la un PC



- Puteți reda şi edita filmele utilizând aplicația CyberLink MediaShow4 livrată împreună cu produsul. De asemenea, utilizarea aplicației CyberLink MediaShow4 permite încărcarea facilă a filmelor înregistrate pe YouTube(YouTube).

Pasul 5: Încărcarea facilă pe YouTube

- Puteți încărca filme pe YouTube utilizând CyberLink MeidaShow4. ➥pagina 92

familiarizarea cu camera video

ACCESORII FURNIZATE CU CAMERA VIDEO CU MEMORIE

Noua dvs. camera video este dotată cu următoarele accesorii. Dacă oricare dintre aceste elemente lipseşte din cutie, contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi Samsung.

✪ **Este posibil ca forma exactă a fiecărui element să difere în funcţie de model.**

Acumulator
(IA-BP85ST)

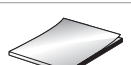
Adaptor de curent alternativ
(tip AA-E9)

Cablu audio/video

Cablu USB

CD cu software

CD cu manualul utilizatorului



Ghide de pornire rapidă

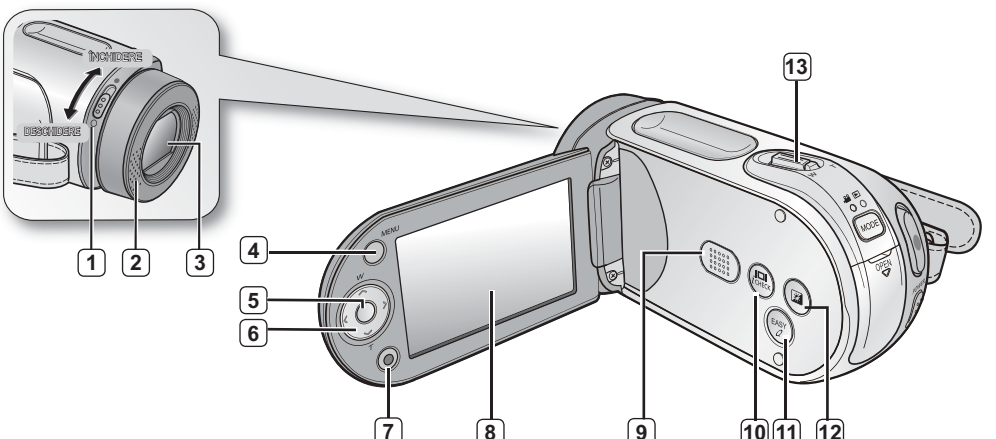
Suport
(VP-MX20C/MX20CH)

Husă*

Geantă de transport*

- Conţinutul poate varia în funcţie de regiunea de comercializare.
- Componentele şi accesoriile sunt disponibile la dealerul Samsung local şi la centrele de service.
- Cardul de memorie nu este inclus. Consultaţi pagina 39 pentru a afla care sunt cardurile de memorie recomandate pentru camera dvs.
- *(Opţional): Acesta este un accesoriu opţional. Pentru a cumpăra acest articol, contactaţi cel mai apropiat distribuitor Samsung.

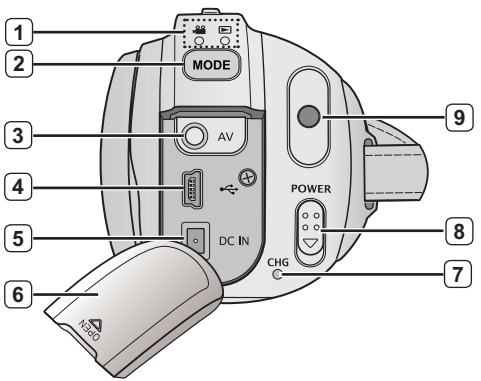
VEDERE DIN FAŢĂ ŞI DIN STÂNGA

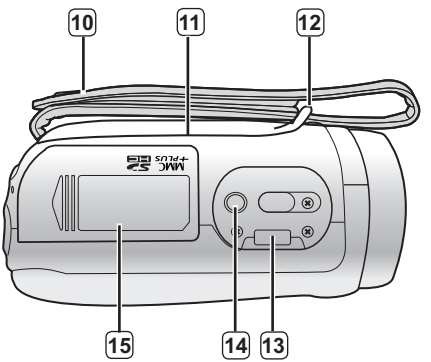


1	Comutator de deschidere/închidere obiectiv
2	Microfon intern
3	Obiectiv
4	Butonul MENU
5	Butonul OK
6	Buton de control (▲/▼/◀/▶/W/T)
7	Buton de pornire/oprire a înregistrării
8	Ecran LCD
9	Difuzor încorporat
10	buton ▣ / *i*CHECK .
11	Butonul EASY Q
12	Buton de optimizare LCD (▣)
13	Comutator pentru zoom (W/T)

familiarizarea cu camera video cu memorie

VEDERE DIN SPATE ŞI DE JOS





1	indicator MODE (Înregistrare (🎥) / Player (▶))
2	Buton MODE
3	Mufă cablu AV
4	Mufă USB (USB)
5	mufă DC IN (DC IN)
6	Capac mufă jack
7	Indicator de încărcare (CHG)
8	Comutator POWER
9	Buton de pornire/oprire înregistrare
10	Curea de prindere
11	Mâner
12	Agățătoare pentru cureaua de prindere
13	Conector stație de andocare (numai VP-MX20C/MX20CH)
14	Suport pentru trepied
15	Capac pentru slotul cardului de memorie/bateriei

pregătirea

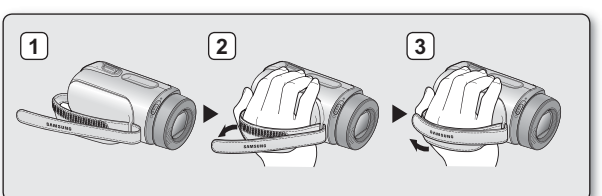
Această secțiune oferă informații care vă sunt necesare înainte de a utiliza camera video, cum ar fi modul de utilizare a accesoriilor furnizate, modul de încărcare a bateriei, modul de setare a modului de operare şi configurarea inițială.

UTILIZAREA ACCESORIILOR

Ataşarea unei curele de prindere

- Introduceți mâna dreaptă în curea din partea inferioară a camerei până la baza degetului mare.
- Aşezați mâna astfel încât să puteți acționa cu uşurință butonul de **pornire/oprire a înregistrării** şi comutatorul pentru **zoom**.
- Reglați lungimea curelei astfel încât camera să rămână stabilă când apăsați cu degetul mare pe butonul de **pornire/oprire a înregistrării**.

1. Scoateți cureaua.
2. Reglați lungimea curelei.
3. Fixați la loc cureaua.

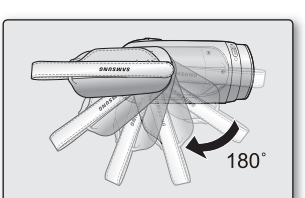


Reglarea unghiului

Această cameră video cu memorie are un mâner pivotant nou. Mânerul de deplasează în funcție de unghiul de înregistrare. Acum puteți să înregistrați filme din orice unghi (de sus sau de jos) chiar daca stați aşezat.

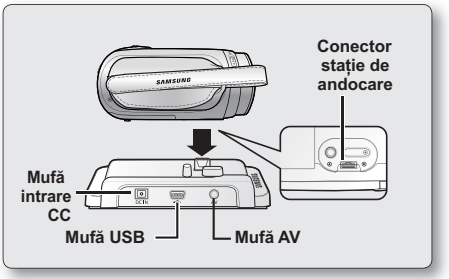
- Rotiți mânerul de rabatare la unghiul cel mai convenabil.
- Acesta poate fi rotit în sus până la 180 de grade.

Aveți grijă să nu rotiți în sens invers, deoarece ați putea avaria camera.

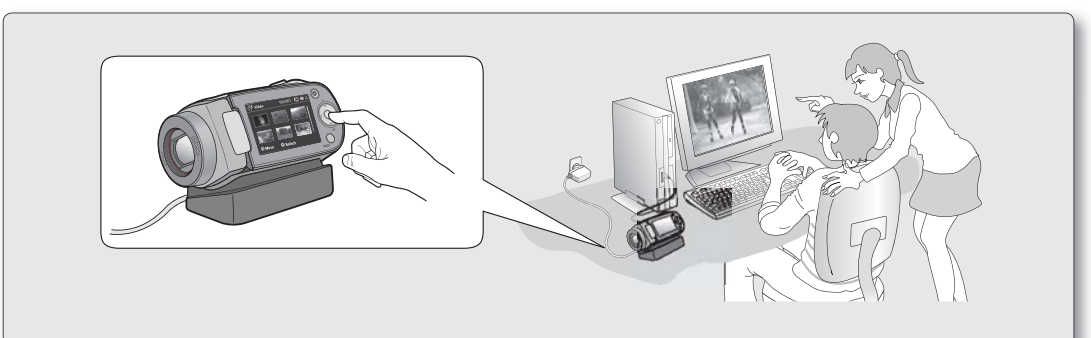


Utilizarea staţiei de andocare (numai VP-MX20C/MX20CH)

- **Conectaţi camera video cu memorie la un calculator sau un televizor cu ajutorul staţiei de andocare**
  Camera video cu memorie poate fi conectată cu uşurinţă la un PC, TV sau orice alt dispozitiv cu ajutorul staţiei de andocare. Aceasta protejează camera video, poate reîncărca acumulatorul şi poate realiza conectarea la porturi TV, AV şi USB. Foarte comod.
- Este nevoie să conectaţi adaptorul CA la staţia de andocare când conectaţi dispozitive externe prin intermediul staţiei de andocare.



- În cazul conectării camerei video cu memorie la staţia de andocare furnizată utilizând mai multe tipuri de cabluri de ieşire, ordinea priorităţii pentru semnalul de ieşire este următoarea: Cablu USB → Cablu AV.
- Când conectaţi camera la staţia de andocare, prin mufele jack ale camerei (USB şi AV) nu va fi emis semnal.
- Nu montaţi cablurile de conectare la camera video cu memorie şi staţia de andocare în acelaşi timp, deoarece acest lucru poate genera un conflict şi poate determina funcţionarea incorectă. În acest caz, îndepărtaţi toate cablurile conectate şi încercaţi să refaceţi conectarea.



CONECTAREA LA O SURSĂ DE ALIMENTARE

- Există două tipuri de surse de alimentare care pot fi conectate la camera video.
- Nu utilizați pentru alte echipamente blocurile de alimentare de la rețea furnizate.
  - Acumulatorul: utilizat pentru înregistrări în spații deschise.
  - Adaptorul pentru curent alternativ: utilizat pentru înregistrarea în spații închise şi redare. ➥pagina 21

Introducerea/scoaterea acumulatorului

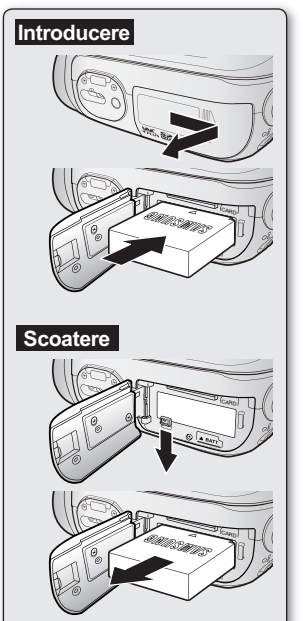
Se recomandă să achiziționați unul sau mai mulți acumulatori suplimentari pentru a putea utiliza neîntrerupt camera.

Introducerea acumulatorului

1. Glisați şi deschideți capacul acumulatorului aşa cum este indicat în figură.
2. Inserați acumulatorul în fanta corespunzătoare până auziți un sunet uşor de fixare.
   - Asigurați-vă că sigla SAMSUNG este cu fața în sus în timp ce introduceți acumulatorul aşa cum este prezentat în imagine.
3. Glisați şi închideți capacul acumulatorului.

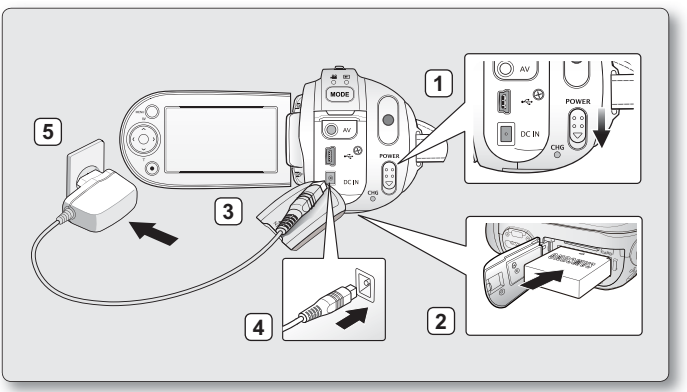
Scoaterea acumulatorului

1. Glisați şi deschideți capacul slotului acumulatorului şi apăsați piedica acumulatorului.
   - Pentru a scoate acumulatorul împingeți uşor piedica acestuia în direcția indicată în figură.
2. Trageți acumulatorul în afară aşa cum este indicat în figură.
3. Glisați şi închideți capacul acumulatorului.



Încărcarea acumulatorului

- Aveți grijă să încărcați acumulatorul înainte de a utiliza camera video cu memorie.
- Utilizați numai acumulatorul **IA-BP85ST**.
- S-ar putea ca acumulatorul să fie uşor încărcat la momentul achiziției.



1. Glisați comutatorul **POWER** în jos pentru a opri camera video.
2. Deschideți ecranul LCD şi introduceți acumulatorul în camera video cu memorie. ➥pagina 14
3. Deschideți capacul mufei DC IN/USB/AV.
4. Conectați adaptorul de curent alternativ la mufa DC IN a camerei video cu memorie.
5. Conectați adaptorul de curent alternativ la priză.
   - Indicatorul CHG (încărcare) se aprinde în culoarea portocaliu pentru a indica faptul că acumulatorul se încarcă.
   - Indicatorul CHG (încărcare) se aprinde în culoarea verde când bateria este încărcată complet. ➥pagina 16
6. Când acumulatorul este încărcat complet, deconectați adaptorul de curent alternativ de la camera video cu memorie.
   - Chiar dacă comutatorul pentru alimentare este în poziția Off, acumulatorul se va descărca dacă este conectat la cameră. Se recomandă să decuplați acumulatorul de la camera video cu memorie.

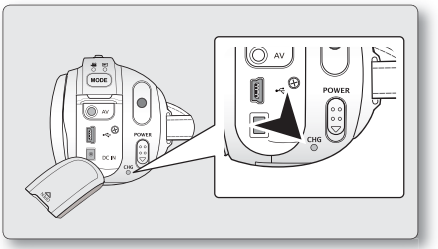
De asemenea, puteți încărca şi cu ajutorul soclului. ➥pagina 13

Indicatorul de încărcare

Sfaturi pentru identificarea acumulatorului

✪ Culoarea LED-ului indică starea de încărcare.

- Dacă acumulatorul a fost încărcat complet, indicatorul de încărcare este verde.
- Dacă acumulatorul este în curs de încărcare, culoarea indicatorului este portocalie.
- Dacă a survenit o eroare la încărcarea acumulatorului, indicatorul de încărcare clipeşte în culoarea roşu.

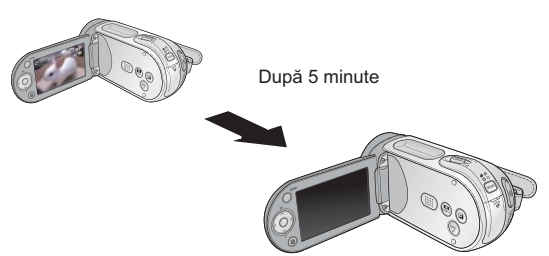


<Indicator de încărcare>

Stare de încărcare	Alimentare		Încărcare		
	Pornit (selectare mod)	Oprit	Încărcare	Încărcat complet	Eroare
Culoare LED	Albastru	-	Portocaliu	Verde	Roşu (clipeşte)

Funcția Auto Power Off

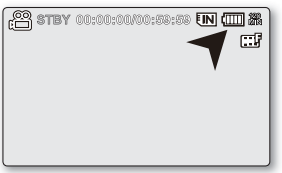
Pentru a economisi bateria, puteți seta funcția **"Auto Power Off"**, care opreşte camera video dacă nu are loc nicio operație timp de 5 minute. Pentru a dezactiva această opțiune, schimbați setarea **"Auto Power Off"** la **"Off"**.
➥pagina 82



Afişajul nivelului acumulatorului

Afişajul pentru nivelul acumulatorului prezintă capacitatea rămasă a acumulatorului.

Indicatorul pentru nivelul acumulatorului	Stare	Mesaj
	Încărcat complet	-
	Descărcat în proporție de 20~40%	-
	Descărcat în proporție de 40~60%	-
	Descărcat în proporție de 60~80%	-
	Descărcat în proporție de 80~99%	-
	Descărcat complet (clipeşte): Aparatul se va opri în curând. Schimbați acumulatorul cât mai curând posibil.	-
-	(clipeşte): Aparatul se va opri automat în 5 secunde.	**"Low battery"**



- Înainte de a utiliza camera video cu memorie, schimbați acumulatorul.
- Cifrele de mai sus sunt aplicabile pentru un acumulator încărcat complet, la temperatură normală. Temperatura ambiantă redusă ar putea afecta durata de utilizare.

Duratele de încărcare, înregistrare şi de redare în condițiile unui acumulator încărcat complet (fără utilizarea zoom-ului etc.)

- Ca referința, durata aproximativă cu un acumulator încărcat:

Tip acumulator				IA-BP85ST			
Durată de încărcare				aprox. 2 ore			
Rezoluție video				720 x 576 (50i)			640 x 480
				TV Super Fine	TV Fine	TV Normal	Web & Mobile
Suport	Memorie încorporată	Mod	Timp de înregistrare continuă	aprox. 175 min.	aprox. 180 min	aprox. 185 min	aprox. 190 min
			Timp de redare	aprox. 300 min	aprox. 300 min	aprox. 300 min	aprox. 300 min
	SD/SDHC/ MMCplus		Timp de înregistrare continuă	aprox. 175 min	aprox. 180 min	aprox. 185 min	aprox. 190 min
			Timp de redare	aprox. 300 min	aprox. 300 min	aprox. 300 min	aprox. 300 min

- Durata este orientativă. Datele afişate mai sus au fost obținut în mediul de testare Samsung şi s-ar putea să difere în funcție de utilizator şi de condiții.
- Recomandăm utilizarea adaptorului CA când utilizați funcția Interval REC.

Înregistrare continuă (fără zoom)

Durata de viață a camerei pentru înregistrarea continuă din tabel indică durata de înregistrare disponibilă când camera se află în modul de înregistrare şi nu sunt utilizate alte funcții după începerea înregistrării. În condițiile normale de înregistrare, s-ar putea ca acumulatorul să se descarce de 2-3 ori mai repede deoarece sunt utilizate funcțiile de pornire/oprire, zoom şi redare. Considerați durata de viață a unui acumulator încărcat între 1/2 şi 1/3 față de cea din tabel şi pregătiți tipul şi numărul de acumulatori necesari efectuării întregii înregistrări dorite. Rețineți că acumulatorul se descarcă mai repede în condiții de temperatură scăzută.

Durata de încărcare variază în funcție de nivelul de încărcare a acumulatorului.

Despre acumulatori

- Avantajele acumulatorului: Acumulatorul este mic dar are o capacitate ridicată. Acumulatorul trebuie reîncărcat la o temperatură cuprinsă între 32°F (0°C) şi 104°F (40°C).
  Totuşi, când este expus la temperaturi scăzute (sub 32°F (0°C)), durata de viață a acestuia se reduce şi s-ar putea să nu mai funcționeze. În acest caz, puneți acumulatorul în buzunar sau în alt loc cald şi protejat pentru o perioadă scurtă de timp, apoi reintroduceți-l în cameră.
- Durata de înregistrare se scurtează considerabil la temperaturi reduse. Duratele de înregistrare continuă din instrucțiunile de utilizare sunt măsurate cu un acumulator încărcat complet, la o temperatură de 77 °F (25 °C). Deoarece temperatura şi condițiile de mediu variază, durata de funcționare rămasă a acumulatorului poate să difere față de duratele de înregistrare aproximative din instrucțiuni.

Despre utilizarea acumulatorului

- Pentru a conserva acumulatorul, țineți camera video cu memorie oprită când nu o utilizați.
- Pentru a economisi bateria, puteți seta funcția **"Auto Power Off"**, care opreşte camera video dacă nu are loc nicio operație timp de 5 minute. Pentru a dezactiva această opțiune, schimbați setarea **"Auto Power Off"** la **"Off"**. ➥pagina 82
- Nu atingeți cu mâna sau cu obiecte metalice conectorii.
- Asigurați-vă că acumulatorul este fixat ferm. Nu lăsați acumulatorul să cadă.
  Acest lucru îl poate deteriora.
- Aveți grijă să nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor. Există pericolul ca un copil să îl înghită.
- Utilizarea frecventă a ecranului LCD sau a funcțiilor de derulare consumă mai repede acumulatorul.
- Scoateți acumulatorului din camera video după utilizarea acesteia.
- Dacă lăsați acumulatorul în camera video o perioadă lungă de timp, acesta s-ar putea descărca complet.
  - Este posibil ca pentru un acumulator descărcat complet să nu se aprindă becul care indică reîncărcarea în timpul încărcării.
    Deoarece scopul acestui LED este să protejeze acumulatorul, dacă se aprinde în interval de 5 minute utilizați acumulatorul fără grijă.

pregătirea

Întreținerea acumulatorului

- Recomandăm utilizarea exclusivă a acumulatorului original disponibil la distribuitorii Samsung. Când acumulatorul ajunge la sfârşitul perioadei de viață, contactați dealerul local. Acumulatorii trebuie tratați ca deşeuri chimice.
- Înainte de a introduce acumulatorul în camera video, curățați conectorii pentru a îndepărta orice substanță străină.
- Nu lăsați acumulatorul lângă o sursă de căldură (de ex. foc sau o aerotermă).
- Nu dezasamblați, striviți sau încălziți acumulatorul.
- Nu scurtcircuitați bornele + şi – ale acumulatorului.
  Acest lucru ar putea provoca scurgeri, supraîncălzire sau incendiu.
- Nu expuneți acumulatorul la apă. Acumulatorul nu este rezistent la apă.
- Când este complet descărcat, acumulatorul deteriorează celulele interne.
  Acumulatorul poate prezenta scurgeri când este descărcat complet.
- Deconectați încărcătorul sau unitatea de alimentare când nu sunt utilizate. Chiar dacă comutatorul pentru alimentare este în poziția Off, acumulatorul se va descărca dacă este conectat la cameră.
- Când nu utilizați camera video cu memorie pentru o perioadă lungă de timp:
  Se recomandă să încărcați complet acumulatorul o dată la şase luni, apoi să îl conectați la camera video cu memorie şi să îl epuizați complet: apoi, îndepărtați-l şi păstrați-l într-un loc răcoros.

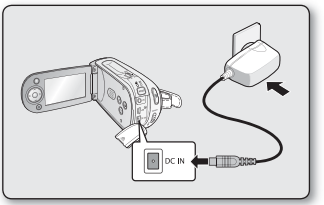
Despre durata de viață a acumulatorului

- Capacitatea acumulatorului scade în timp şi datorită utilizării repetate. Dacă durata de viață între două încărcări scade semnificativ, acumulatorul trebuie înlocuit cu unul nou.
- Durata de viață a fiecărui acumulator depinde de condițiile de stocare, de utilizare şi de mediu.

Utilizați numai acumulatori aprobați. Nu utilizați acumulatori de la alți producători.
În caz contrar există pericol de supraîncălzire, incendiu sau explozie.
Samsung nu răspunde pentru problemele cauzate de utilizarea acumulatorilor necorespunzători.

Utilizarea unei prize de apartament

Faceți aceleaşi conexiuni ca în cazul încărcării acumulatorului.
În acest caz, acumulatorul nu se va descărca.



Utilizarea camerei video cu memorie cu adaptorul de curent alternativ

Se recomandă să utilizați adaptorul de curent alternativ pentru a alimenta camera video cu memorie de la o priză de curent alternativ când efectuați setări, redați sau editați imagini sau utilizați camera în interior.

- Faceți aceleaşi conexiuni ca în cazul încărcării acumulatorului. ➥pagina 15

- Utilizați numai adaptorul pentru curent alternativ livrat împreună cu camera video cu memorie. Utilizarea altor adaptoare pentru curent alternativ poate provoca electrocutare sau incendiu.
- Adaptorul pentru curent alternativ poate fi utilizat în orice zonă. În unele țări este necesar un convertor. Dacă aveți nevoie, achiziționați unul de la distribuitor.

ATENȚIE

- Înainte de a decupla sursa de curent, aveți grijă să opriți camera video cu memorie. În caz contrar camera se poate defecta.
- Utilizați priza din apropiere pentru adaptorul de curent alternativ. Deconectați imediați de la priză adaptorul de curent alternativ dacă apare o defecțiune în timpul utilizării camerei video cu memorie.
- Nu utilizați adaptorul de curent alternativ în spații înguste, ca de exemplu între perete şi mobilă.
- Bateria reîncărcabilă integrată în acest produs nu poate fi înlocuită de utilizator.
- Pentru informații legate de înlocuirea bateriei, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră de service.

Dispoziții privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs

(aplicabile în Uniunea Europeană şi în alte țări europene cu sisteme separate de colectare a bateriilor)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la sfârşitul ciclului lor de viață. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conține mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referință prevăzute în Directiva CE 2006/66. În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanțe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu.

În vederea protejării resurselor naturale şi a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separați bateriile de celelalte tipuri de deşeuri şi să le reciclați prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.

pregătirea

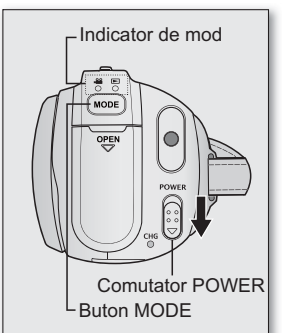
UTILIZAREA ELEMENTARĂ A CAMEREI VIDEO CU MEMORIE

În această secțiune sunt explicate tehnicile elementare de înregistrare şi setările de bază ale camerei.
Setați modul de utilizare corespunzător în funcție de preferință, utilizând comutatorul **POWER** şi butonul **MODE**.

Pornirea sau oprirea camerei video cu memorie

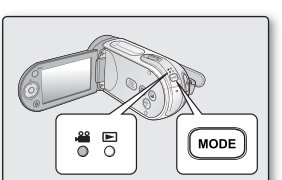
Puteți porni sau opri camera glisând în jos comutatorul **POWER**.

- Glisați în mod repetat comutatorul **POWER** pentru a porni şi opri camera.



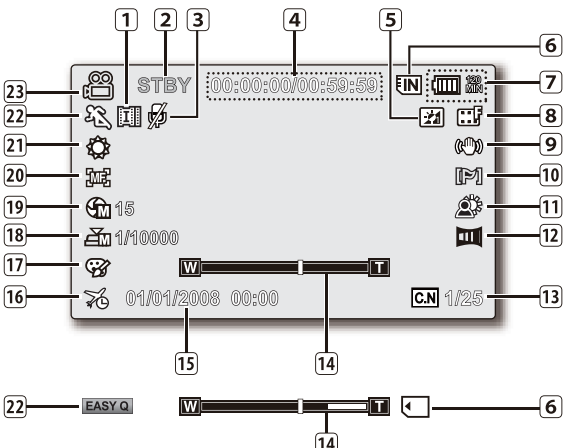
Setarea modurilor de operare

- Puteți schimba modul de operare, în următoarea ordine, de fiecare dată când apăsați butonul **MODE**.
  - Modul Movie Record (🎥) ➔ modul Movie Play (▶) ➔ modul Movie Record (🎥)
- De fiecare dată când schimbați modul de operare, indicatorul luminos al modului respectiv se aprinde.
  - Modul Movie Record (🎥): Pentru a înregistra imagini video.
  - Modul Movie Play (▶): Pentru a reda imaginile video.



- Când camera video cu memorie este pornită, funcția de auto-diagnosticare este activă şi este afişat un mesaj. În acest caz, consultați secțiunea “Indicatori şi mesaje de avertizare” (de la paginile 100-102) şi efectuați acțiunea corectivă necesară.
- Modul Movie este setat automat când camera este pornită.

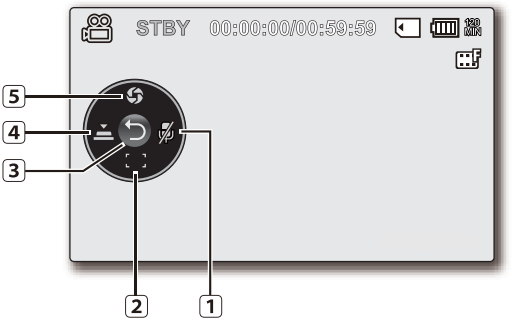
INDICATORII ECRANULUI LCD



- Ecranul de mai sus reprezintă un exemplu pentru explicație: Acesta este diferit de ecranul afișat pe camera dumneavoastră.
- Indicatorii OSD se bazează pe o capacitate de memorie de 2GB (card de memorie SDCH).
- Funcțiile marcate cu * nu vor fi păstrate când camera video cu memorie este repornită.
- Pentru performanțe sporite, indicatorii şi ordinea afişajelor pot fi modificate fără înştiinţare prealabilă.

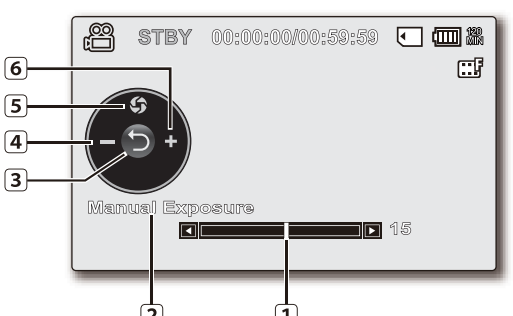
Modul Movie Record

1	Interval REC *
2	Stare de operare ([STBY] (standby) sau [●] (înregistrare))
3	Voice Mute *
4	Contor de timp (durată de înregistrare video: durată de înregistrare rămasă)
5	LCD Enhancer *
6	Suport de stocare (memorie încorporată (numai VP-MX20C/MX20CH) sau card de memorie)
7	Informații acumulator (Nivel/durată rămasă acumulator)
8	Rezoluție imagine video
9	Anti-Shake (HDIS)
10	Wind Cut
11	Back Light
12	Fader *
13	C.Nite *
14	Zoom (Zoom optic / Zoom digital)
15	Date/Time
16	Time Zone
17	Digital Effect
18	Manual Shutter *
19	Manual Exposure *
20	Manual Focus * / Face Detection *
21	White Balance
22	iSCENE / EASY Q *
23	Modul Movie Record



Modul Movie Record: Meniul pentru scurtături (OK Guide)

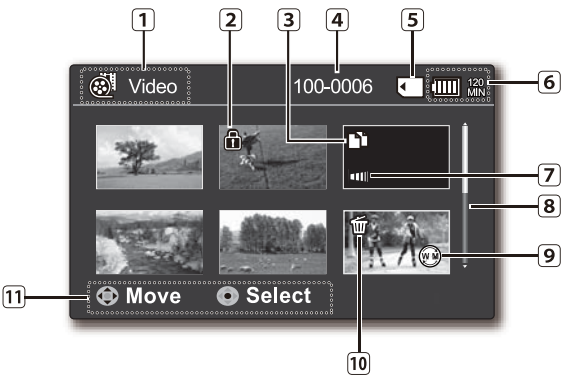
1	Voice Mute* (On/Off)
2	Focus* (Auto Focus/Face Detection/Manual Focus)
3	Shortcut menu (OK Guide) / Return
4	Shutter* (Auto Shutter / Manual Shutter)
5	Exposure* (Auto Exposure / Manual Exposure)



Modul Movie Record: Meniu pentru scurtături (Manual)

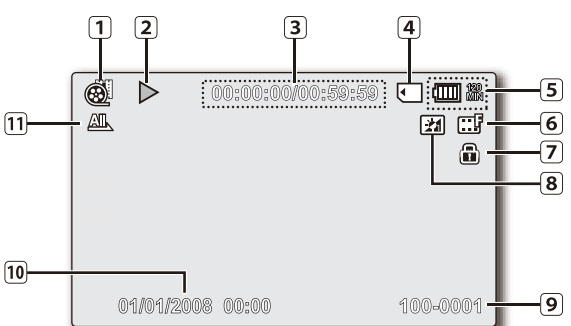
1	Bară de control manual/Valoare
2	Nume meniu
3	Meniu pentru scurtături (OK Guide) / Revenire
4	Ajustare valoare (jos)
5	Manual Exposure
6	Ajustare valoare (sus)

În acest exemplu este prezentată diagrama pentru expunerea manuală.



Modul Movie Play: Vizualizare miniaturi

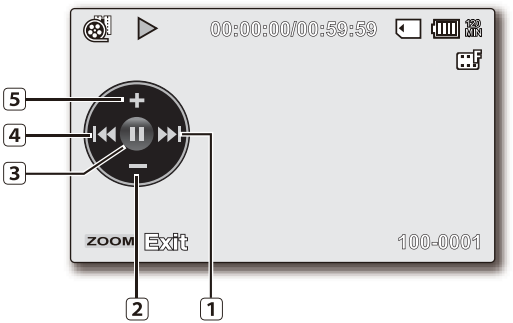
1	Modul Movie Play
2	Protect
3	Copiere selecție (numai VP-MX20C/MX20CH)
4	Nume fişier
5	Suport de stocare (memorie încorporată (numai VP-MX20C/MX20CH) sau card de memorie)
6	Informații acumulator (Nivel/durată rămasă acumulator)
7	Fader*
8	Bară de derulare
9	Web & Mobile
10	Ştergere selecție
11	Ghid pentru butoane



Modul Movie Play: Vizualizare individuală

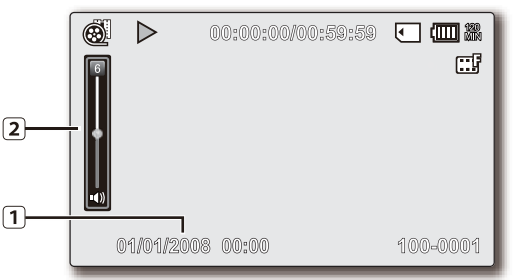
1	Modul Movie Play
2	Stare de redare (Redare (▶) / Pauză (❚❚))
3	Time code (timp scurs / timp înregistrat)
4	Suport de stocare (memorie încorporată (numai VP-MX20C/MX20CH) sau card de memorie)
5	Informații acumulator (Nivel/durată rămasă acumulator)
6	Rezoluție imagine video
7	Protect
8	LCD Enhancer
9	Nume fişier
10	Date/Time
11	Opțiune de redare

pregătirea



Modul Movie Play: Meniul pentru scurtături (OK Guide)

1	FF (derulare înainte)
2	Scădere volum
3	Stare de redare (Redare (▶) / Pauză (⏸))
4	REW (derulare înapoi)
5	Creştere volum

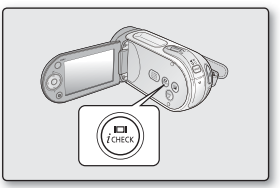


Modul Movie Play: Individual (Volum)

1	Dată/Oră
2	Bară de volum

ACTIVAREA/DEZACTIVAREA INDICATORILOR ECRANULUI (/ iCHECK)

Comutarea modurilor de afişare a informaţiilor

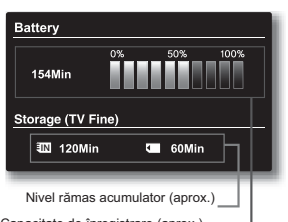


- Puteţi comuta între modurile de afişare a informaţiilor:
  Apăsaţi butonul / iCHECK când camera video este pornită.
  Modurile de afişare completă şi minimă vor alterna.
- **Modul de afişare completă**: Vor fi afişate toate informaţiile.
  Modul de afişare minimă: Va fi afişat numai indicatorul stării de operare.

Dacă camera video cu memorie conţine informaţii de avertizare, va fi afişat un mesaj de avertizare.

Verificarea nivelului acumulatorului şi a capacităţii de înregistrare rămase

Fără a porni camera video, puteţi verifica durata de înregistrare rămasă până la descărcarea acumulatorului şi capacitatea memoriei.

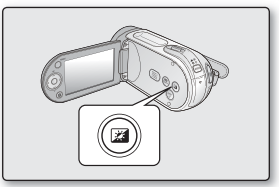


- Când camera video cu memorie este oprită (cu acumulatorul montat) apăsaţi şi eliberaţi butonul / iCHECK pentru a afişa capacitatea rămasă a acumulatorului.
- Când camera video cu memorie este pornită (cu acumulatorul montat) menţineţi apăsat butonul / iCHECK mai mult de 2-3 secunde pentru a afişa capacitatea rămasă a bateriei.
- După o perioadă scurtă de timp, durata de înregistrare aproximativă pe dispozitivul de stocare selectat şi informaţiile despre acumulator apar timp de 10 secunde.

Informaţiile despre acumulator sunt disponibile numai când acesta este introdus. Când camera este conectată la adaptorul CA, fără a avea acumulatorul introdus, este afişat mesajul **"No Battery"**.

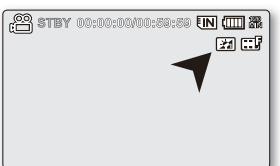
UTILIZAREA FUNCȚIEI LCD ENHANCER

- Contrastul este îmbunătățit pentru o imagine mai clară şi mai luminoasă. Acest efect este implementat şi în exterior, în condiții de lumină diurnă puternică.
- Puteți să reglați luminozitatea ecranului în incrementuri de două niveluri, ceea ce asigură un ecran mai luminos decât în cazul utilizării unui increment de un nivel pentru înregistrare.



1. Apăsați butonul **LCD ENHANCER** ([ ]).

- Apare indicatorul de reglare LCD ([ ]) şi luminozitatea LCD.



2. Puteți comuta funcția de îmbunătățire LCD în următoarea ordine, la fiecare apăsare a butonului **LCD ENHANCER** ([ ]).

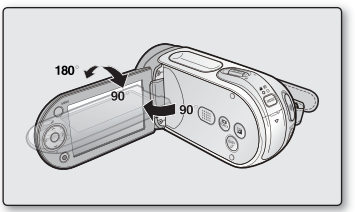
Eliberare → îmbunătățire LCD nivel 1 ([ ]) → îmbunătățire LCD nivel 2 ([ ]) → Eliberare

- Îmbunătățire LCD nivel **1** ([ ]): Funcția de îmbunătățire LCD este executată.
- Îmbunătățire LCD nivel **2** ([ ]): Puteți lumina ecranul mai mult decât în cazul utilizării reglării de un singur nivel.

- Funcția de îmbunătățire LCD nu influențează calitatea imaginii înregistrate.
- Când funcția de îmbunătățire a afişajului LCD reglează iluminarea, este posibil ca pe ecranul LCD să fie afişate benzi.
  Aceasta nu este o defecțiune.
- Utilizarea funcției LCD Enhancer poate provoca distorsionarea culorii pe afişaj.

REGLAREA ECRANULUI LCD

1. Deschideți cu degetul ecranul LCD la 90 de grade față de cameră.
2. Rotiți-l pentru a obține unghiul optim de înregistrare sau redare.
   - Dacă rotiți ecranul LCD la 180 de grade către obiectiv, îl puteți închide cu fața spre exterior. Acest lucru este util în cazul operațiilor de redare.

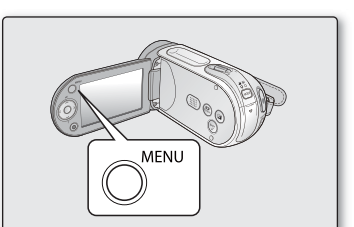


- Consultați pagina 81 pentru a regla luminozitatea şi culoarea ecranului LCD.
- Rotirea excesivă poate provoca avarierea balamalei care cuplează ecranul LCD şi camera video cu memorie.

AVERTISMENT Nu ridicați camera video cu memorie apucând-o de ecranul LCD.

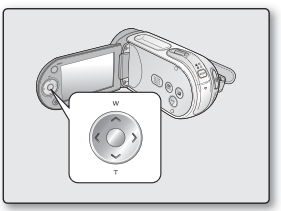
UTILIZAREA BUTONULUI MENU

1. Selectați modul dorit apăsând butonul **MODE**.
2. Apăsați butonul **MENU**.
3. Deplasați cursorul prin apăsarea butonului de **control (∧/ ∨/</>)** pentru a selecta elementul de meniu dorit şi apoi apăsați butonul de **control OK** pentru a confirma.
4. Apăsați butonul **MENU** pentru a finaliza setarea.



Butonul **MENU** nu funcționează în modul EASY Q.

UTILIZAREA BUTOANELOR DE CONTROL



Utilizate pentru redare, întrerupere temporară şi derulare înainte şi înapoi.
De asemenea, sunt utilizate cu rol de butoane direcționale (sus, jos, stânga, dreapta) şi pentru efectuarea unei selecții, când selectați un film, o fotografie sau meniuri.

1. Apăsați butonul de **control** (< / >) pentru a vă deplasa la stânga/dreapta.
2. Apăsați butonul de **control** (∧ / ∨) pentru a vă deplasa sus/jos.
   - Confirmați selecția apăsând butonul **OK**.

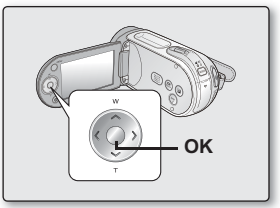
- Butonul de **control** (**OK** / (< / >)) nu funcționează în modul **EASY Q**.
- Utilizând butonul **OK**, puteți accesa direct meniul pentru scurtături.
  ➥pagina 32

Utilizarea butonului de control

Buton	Modul Movie Record (🎥)	Modul Movie Play (▶)	Selecție de meniu
OK	- Accesează meniul de scurtături - Confirmă selecția - Iese din meniul de scurtături	- Este afișat meniul de scurtături (OK guide). - Redare/Pauză	Confirmă selecția
SUS	Zoom (larg)	Măreşte volumul	Deplasează cursorul în sus
JOS	Zoom (tele)	Micşorează volumul	Deplasează cursorul în jos
STÂNGA	-	- **Căutare prin redare** Rata **RPS** (Căutare prin redare înapoi): x2→x4→x8→x16 - **Redare cu salt înapoi**	Trece la meniul anterior
DREAPTA	-	- **Căutare prin redare** Rata **FPS** (Căutare prin redare înainte): x2→x4→x8→x16 - **Redare cu salt înainte** - **Redare cadru cu cadru** - **Redare cu încetinitorul** (Rata de redare cu încetinitorul: x1/2 → x1/4 → x1/8 → x 1/16)	Trece la meniul următor

MENIU DE SCURTĂTURI (OK GUIDE)

Meniul de scurtături (OK guide) este alcătuit din funcțiile cele mai frecvent accesate, în funcție de modul selectat.



✪ De exemplu: Setarea opțiunii pentru expunere în modul Movie din meniul de scurtături (OK guide).

1. Apăsați butonul **OK**.
   - Este afişat meniul de scurtături (OK guide).
2. Apăsați butonul de **control** (▲) pentru a ecranul meniului de scurtături pentru expunere automată şi în acest ecran puteți apăsa butonul **OK** pentru a configura expunerea.
3. Apăsați din nou butonul de **control** (▲) pentru a afişa meniul de scurtături pentru expunere cu o bară de control manual, de unde puteți regla valoarea prin apăsarea butonului de **control** (◀ / ▶).
4. Apăsați pe butonul **OK** pentru a confirma selecția.
   - Indicatorul de expunere manuală (15) va fi afişat pe ecran.
   - Apăsați butonul **OK** pentru a ieşi din meniul de scurtături

- Meniul de scurtături (OK guide) nu poate fi utilizat în modul EASY Q.
- Apăsarea butonului de **control** pentru fiecare meniu va comuta între **"Auto"** şi **"Manual"**.

Accesarea rapidă a unei funcții cu ajutorul butonului de control.

Buton	Modul Movie Record (🎥)	Modul Movie Play (▶)
OK	- Accesează meniul de scurtături - Confirmă selecția - Iese din meniul de scurtături	- Este afișat meniul de scurtături (OK guide). - Redare/Pauză
SUS	**Exposure** - Auto - Manual	Măreşte volumul
JOS	**Focus** - Auto - Face Detection - Manual	Micşorează volumul
STÂNGA	**Shutter** - Auto - Manual	- **Căutare prin redare** Rata **RPS** (Căutare prin redare înapoi): x2→x4→x8→x16 - **Redare cu salt înapoi**
DREAPTA	**Voice Mute** - Off - On	- **Căutare prin redare** Rata **FPS** (Căutare prin redare înainte): x2→x4→x8→x16 - **Redare cu salt înainte** - **Redare cadru cu cadru** - **Redare cu încetinitorul** (Rata de redare cu încetinitorul: x1/2 → x1/4 → x1/8 → x 1/16)

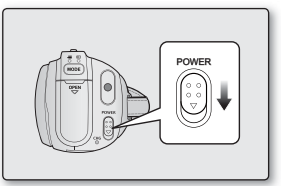
pregătirea

SETARE INIȚIALĂ: FUS ORAR, DATA ŞI ORA ŞI LIMBA DE AFIŞARE

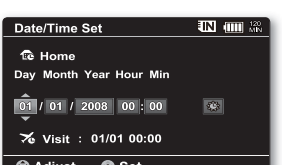
- Setarea inițială este disponibilă în toate modurile de operare.
- Pentru a citi meniurile sau mesajele în limba dorită, setați limba de afişare.
- Pentru a stoca data şi ora în timpul înregistrării, setați fusul orar şi data/ora.

Pornirea şi setarea datei şi a orei

Setați data şi ora când utilizați pentru prima dată camera video cu memorie. Dacă nu setați data şi ora, ecranul pentru setarea datei şi a orei (fusul orar) va apărea la fiecare pornire a camerei video cu memorie.



1. Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
   Când porniți pentru prima dată camera video, este afişat ecranul cu fusul orar pentru Lisabona.
   - Puteți, de asemenea, să setați fusul orar ("de reşedință") din meniul **"Settings"**. ➥ pagina 78
2. Selectați zona dvs. geografică cu ajutorul butonului de **control** (❮ / ❯) şi apoi apăsați butonul **OK**.
   - Apare ecranul Date/Time Set.
3. Setați ziua utilizând butonul de **control** (∧ / ∨) şi apoi treceți mai departe cu ajutorul butonului de **control** (❮ / ❯).
4. Setați luna, anul, ora şi minutul (AM/PM) în acelaşi mod şi apoi treceți mai departe cu ajutorul butonului de **control** (❮ / ❯).
5. Setați DST (⏱) cu ajutorul butoanelor de **control** (∧ / ∨).
   - Setați pictograma (⏱) pentru a vă deplasa înainte cu 1 oră. (setați DST; ora de vară)
6. Asigurați-vă că ați setat corect ceasul şi apoi apăsați butonul **OK**.
   - Ceasul va porni.
   - Puteți seta anul până la 2037.



- **Despre încărcarea acumulatorului încorporat**
  Acumulatorul încorporat este încărcat automat în timp ce camera video este pornită. Utilizați camera video după încărcarea acumulatorului încorporat. Dacă acumulatorul încorporat nu este încărcat, datele de intrare nu vor fi salvate şi data/ora vor apărea pe ecran ca **"01/01/2008 00:00"** (când afişajul **"Date/Time"** este setat la **"On"**).
- După setare, data şi ora sunt înregistrate automat într-o zonă specială a suportului de stocare.

Activarea/dezactivarea afişajului pentru dată şi oră

- Pentru a activa sau a dezactiva afişajul pentru dată şi oră, accesați meniul şi schimbați modul dată/oră. ➥pagina 80

Setarea simplă a ceasului prin diferența de fus orar

- Puteți să setați cu uşurință ceasul la ora locală prin setarea unei diferențe de fus orar când utilizați camera video cu memorie în străinătate. Selectați **"Time Zone"** din meniu şi apoi setați diferența de fus orar. ➥pagina 78

SETARE INIȚIALĂ: FUS ORAR, DATA ŞI ORA ŞI LIMBA DE AFIŞARE

Selectarea limbii de afişare

Puteți selecta limba dorită de afişare a ecranului de meniu şi a mesajelor.

1. Setați modul **"Settings"**.
   - Va apărea un ecran cu meniul de setări.
   - Consultați secțiunea "Pentru a configura modul de setare" pentru a accesa modul **"Settings"**.➥pagina 74
2. Apăsați butonul de **control** (∧ / ∨) pentru a selecta **"Language"** şi apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați butonul de **control** (∧ / ∨) pentru a selecta limba de afişare dorită şi apoi apăsați butonul **OK**.
   - English / 한국어/ Français / Deutsch / Italiano / Español / Português / Nederlands / Svenska / Suomi / Norsk / Dansk / Polski / Čeština / Slovensky / Magyar / Українська / Русский / 中文 / ไทย/ Türkçe / فارسي/ العربية/ IsiZulu
4. Apăsați butonul **MENU** pentru a ieşi din meniu.
   - Limba de afişare va fi schimbată cu limba selectată.

- Setarea de limbă se păstrează, chiar dacă acumulatorul sau adaptorul pentru curent alternativ este deconectat.
- Opțiunile pentru **"Language"** se pot schimba fără înştiințare prealabilă.

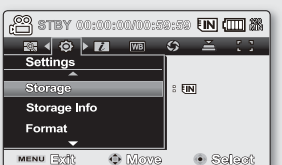
despre suportul de stocare

SELECTAREA SUPORTULUI DE STOCARE (NUMAI VP-MX20C/MX20CH)

- Puteți înregistra filme pe memoria încorporată sau pe un card de memorie, de aceea ar trebui să selectați suportul de stocare înainte de a porni înregistrarea sau redarea.
- Cu camera dvs. video cu memorie, puteți utiliza carduri SDHC şi MMCplus. (Anumite carduri nu sunt compatibile, în funcție de producătorul cardului de memorie şi de tipul acestuia.)
- Înainte de a introduce sau a scoate cardul de memorie, opriți camera video cu memorie.

Selectarea suportului de stocare

1. Apăsați butonul **MENU**.
   - Este afişată lista meniului.
2. Apăsați butonul de **control** (◀ / ▶) şi selectați **"Settings"**.
3. Apăsați butonul de **control** (▲ / ▼) pentru a selecta **"Storage"** apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați butonul de **control** (▲ / ▼) pentru a selecta **"Memory"** sau **"Card"** şi apoi apăsați butonul **OK**.
   - **"Memory"**: Când utilizați memoria încorporată.
   - **"Card"**: Când utilizați cardul de memorie.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a ieşi.



Utilizarea memoriei încorporate (numai VP-MX20C/MX20CH)

- Deoarece această cameră are o memorie încorporată de 8GB, nu este necesar să achiziționați o memorie suplimentară. Astfel, puteți înregistra sau reda imaginile cu uşurință.

Utilizarea unui card de memorie (nu este livrat cu camera)

- Această cameră video cu memorie are sloturi multi-card pentru accesarea cardurilor SDHC (Secure Digital High Capacity) şi MMCplus .
- Cu camera dvs. video cu memorie, puteți utiliza carduri SDHC şi MMCplus.
  - Unele carduri de memorie nu sunt compatibile, în funcție de tipul acestora şi de producător.

- Nu formatați memoria încorporată sau cardul de memorie cu ajutorul unui PC.
- Dacă introduceți cardul de memorie când camera este pornită, mesajul afişat pe ecran vă va cere automat să alegeți tipul suportului de stocare.
- Dacă nu este introdus niciun card de memorie, va fi disponibilă numai memoria încorporată.
- Nu scoateți cardul de memorie în timp ce este utilizat de camera video. Cardul de memorie şi datele de pe acesta pot fi deteriorate.
- Nu opriți alimentarea (acumulatorul sau adaptorul pentru curent alternativ) în timpul înregistrării, redării, formatării, ştergerii, etc. Suportul de stocare şi datele de pe acesta pot fi afectate.

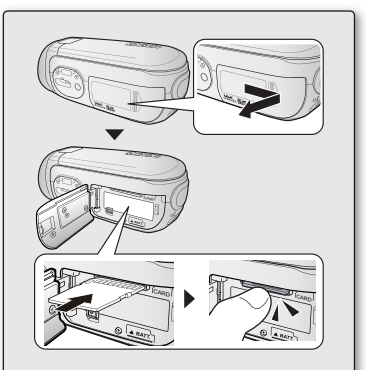
INTRODUCEREA/SCOATEREA CARDULUI DE MEMORIE

Introducerea unui card de memorie

1. Opriți camera video cu memorie.
2. Glisați spre stânga capacul slot-ului pentru carduri pentru a-l deschide.
3. Introduceți cardul de memorie în slot în direcția indicată de săgeata din imagine până când se fixează printr-un clic.
4. Închideți capacul.

Scoaterea unui card de memorie

1. Opriți camera video cu memorie.
2. Glisați spre stânga capacul slot-ului pentru carduri pentru a-l deschide.
3. Apăsați uşor cardul spre interior pentru a fi împins afară.
4. Trageți cardul de memorie din fantă şi închideți capacul cardului de memorie.



ATENȚIE

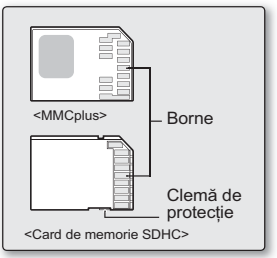
Glisați cardul de memorie în interior cu eticheta în jos, aşa cum este indicat în figură.
Dacă introduceți în slot cardul de meorie cu eticheta în sus, este posibil să nu funcționeze camera video cu memorie sau cardul de memorie să fie deteriorat.

despre suportul de stocare

SELECTAREA UNUI CARD DE MEMORIE POTRIVIT

Cardul de memorie este un suport de stocare portabil, compact, cu o capacitate mai mare decât cea a unei dischete.

- **Puteți utiliza carduri de memorie SDHC şi MMCplus.**
  (Dacă este necesar, achiziționați un card de memorie separat.)
  - De asemenea, puteți utiliza un card de memorie SD, dar este recomandat să utilizați carduri de memorie SDHC şi MMCplus pentru camera video cu memorie. (Cardurile de memorie SD cu o capacitate mai mare de 2GB nu sunt compatibile cu această cameră video cu memorie)
- **Pentru această cameră puteți utiliza carduri de memorie (SDHC sau MMCplus) de următoarea capacitate 512MB ~ 16GB**
- **Suport de înregistrare compatibil**
  - Următoarele suporturi de înregistrare au fost garantate ca fiind compatibile cu această cameră video cu memorie. Altele nu sunt garantate a fi compatibile, aşadar cumpărați cu atenție astfel de produse.
    Carduri de memorie SDHC sau SD: Panasonic, SanDisk şi TOSHIBA.
    MMC plus: Transcend.



<Carduri de memorie utilizabile>
(512MB ~16GB)

- Dacă utilizați alte suporturi, este posibil ca acestea să nu înregistreze informațiile corect sau este posibil să pierdeți informații care au fost deja înregistrate.
- Pentru înregistrări de filme, utilizați un card de memorie care suportă o viteză de scriere mai mare (cel puțin 2MB/s).

Card de memorie SDHC (Capacitate digitală ridicată, securizată)

- Cardurile de memorie SDHC respectă noile specificații SD Ver.2.00.
  Aceste specificații au fost stabilite de SD Card Association pentru a obține o capacitate mai mare de 2GB.
- Cardul de memorie SDHC acceptă un comutator mecanic pentru protecția datelor. Setarea comutatorului previne ştergerea accidentală a fişierelor înregistrate pe cardul SDHC. Pentru a permite scrierea datelor, deplasați comutatorul în direcția conectorilor. Pentru a seta protecția datelor, deplasați comutatorul în jos.
- Datorită modificărilor din sistemul de alocare a fişierelor şi a specificațiilor de ordin fizic, cardul de memorie SDHC nu poate fi utilizat cu dispozitivele gazdă bazate pe tehnologia SD. Cardul de memorie SDHC poate fi utilizat numai cu dispozitive gazdă bazate pe tehnologia SDHC, care prezintă emblema SDHC fie pe dispozitivul propriu-zis fie în manualul de utilizare.

MMCplus (Card Multi Media plus)

- În cazul cardurilor MMCplus, acestea nu au dispozitiv de protecție, de aceea este recomandat să utilizați funcția de protecție din meniu.

Masuri de precauție comune tuturor cardurilor de memorie

- Este posibil ca datele deteriorate să nu mai poată fi recuperate. Este recomandat să realizați copii de siguranță ale fişierelor importante pe hard disk-ul calculatorului dvs.
- Oprirea alimentării electrice sau scoaterea unui card de memorie în timpul operațiilor de formatare, ştergere şi redare poate provoca pierderea datelor.
- După ce modificați, cu ajutorul PC-ului, numele unui fişier sau al unui folder stocat pe cardul de memorie, camera video s-ar putea să nu recunoască fişierul modificat.

Manevrarea unui card de memorie

- Se recomandă să opriți alimentarea cu energie electrică înainte de a scoate un card de memorie, pentru a preveni pierderea datelor.
- Nu este garantat că puteți utiliza un card de memorie formatat de alte dispozitive. Utilizați această cameră video pentru a formata cardul de memorie.
- Cardurile noi, cele cu date care nu pot fi citite de camera dvs. sau care au fost salvate de alte dispozitive, trebuie formatate. Rețineți că operația de formatare şterge toate datele de pe cardul de memorie.
- Dacă nu puteți utiliza un card de memorie care a fost utilizat de un alt dispozitiv, formatați-l cu ajutorul camerei dvs. Rețineți că operația de formatare şterge toate datele de pe cardul de memorie.
- Un card de memorie are o anumită durată de viată. Dacă nu mai puteți înregistra date noi, trebuie să achiziționați un card de memorie nou.
- Cardul de memorie este un suport electronic precis. Nu îl îndoiți, nu îl scăpați şi nu îl loviți.
- Nu utilizați şi nu stocați dispozitivul în spații cu temperatură şi umiditate ridicate sau în medii cu mult praf.
- Nu puneți substanțe străine pe conectorii cardului de memorie. Utilizați o cârpă moale şi uscată pentru a curăța conectorii, dacă este necesar.
- Nu lipiți altceva în afară de etichete aparținând mărcii în zona pentru etichete.
- Aveți grijă să nu lăsați cardul de memorie la îndemâna copiilor, care ar putea să îl înghită.

despre suportul de stocare

Camera video cu memorie acceptă carduri de memorie SDHC şi MMCplus pentru stocarea datelor.

- Viteza de stocare a datelor poate să difere, în funcție de producător şi de sistemul de producție.
- Utilizatorii care folosesc un card de memorie cu viteză redusă pentru înregistrarea unui film ar putea avea dificultăți la stocarea filmului pe cardul de memorie. Puteți chiar să pierdeți date pe parcursul înregistrării.
- În încercarea de a păstra fiecare cadru al filmului înregistrat, camera video cu memorie forțează înregistrarea filmului pe cardul de memorie şi afişează un avertisment: **"Low speed card. Please record a lower resolution."**

Pentru a facilita înregistrarea filmului, se recomandă să utilizați un card de memorie care acceptă viteze de scriere mai mari.

- Dacă nu puteți evita utilizarea unui card cu viteză de scriere inferioară, rezoluția şi calitatea înregistrării pot fi mai mici decât valorile setate. ➥pagina 61
  Totuşi, cu cât rezoluția şi calitatea sunt mai ridicate, cu atât va fi utilizată mai multă memorie.
- Aveți patru opțiuni pentru rezoluție la înregistrarea unui film cu camera video cu memorie.
  "TV Super Fine", **"TV Fine"**, **"TV Normal"**, **"Web&Mobile"**
- **Pentru performanțe optime ale camerei video, achiziționați un card de memorie cu viteză mare.**

Capacitatea efectivă a cardului formatat ar putea să fie mai mică, deoarece un firmware intern utilizează o porțiune a memoriei.

- Firma Samsung nu este răspunzătoare pentru pierderea datelor datorată utilizării necorespunzătoare.
- Vă recomandăm utilizarea unei huse de card de memorie pentru a evita pierderea datelor datorită deplasărilor sau a electricității statice.
- După o perioadă de utilizare, cardul de memorie se poate încălzi. Acesta nu este un defect.

DURATA ŞI CAPACITATEA DE ÎNREGISTRARE

Durata de înregistrare pentru imagini video

Suport		Memorie încorporată	Card de memorie				
Capacitate		8GB	1GB	2GB	4GB	8GB	16GB
TV Super Fine (SF)	720x576(50i)	aprox. 190 min.	aprox. 23 min.	aprox. 47 min.	aprox. 95 min	aprox. 190 min.	aprox. 380 min.
TV Fine (F)	720x576(50i)	aprox. 240 min.	aprox. 30 min.	aprox. 60 min.	aprox. 120 min.	aprox. 240 min.	aprox. 480 min.
TV Normal (N)	720x576(50i)	aprox. 310 min.	aprox. 38 min.	aprox. 77 min.	aprox. 155 min.	aprox. 310 min.	aprox. 620 min.
Web & Mobile (WM)	640x480	aprox. 460 min.	aprox. 57 min.	aprox. 115 min.	aprox. 230 min.	aprox. 460 min.	aprox. 920 min.

1GB= 1,000,000,000bytes : capacitatea efectivă a cardului formatat ar putea să fie mai mică, deoarece un firmware intern utilizează o porțiune a memoriei.

despre suportul de stocare

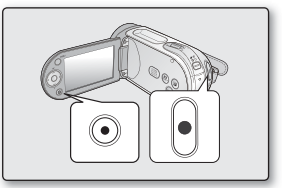
- Valorile de mai sus au fost stabilite de Samsung în condiții de înregistrare standard şi pot diferi în funcție de condițiile de testare sau de utilizare.
- Camera video cu memorie oferă patru opțiuni de rezoluție pentru înregistrările de filme:
  - **"TV Super Fine", "TV Fine", "TV Normal", "Web&Mobile".**
    Pentru aceeaşi scenă, o setarea unei calități ridicate va conduce la obținerea unei imagini mai bune cu un conținut mai mare de date, în ordinea **"TV Super Fine", "TV Fine", "TV Normal", "Web&Mobile"**.
- Rata de compresie creşte pe măsură ce micşorați rezoluția (în ordinea **"TV Super Fine", "TV Fine", "TV Normal", "Web & Mobile"**). Cu cât rata de compresie este mai mare, cu atât rezoluția imaginii este mai redusă, dar timpul de înregistrare va fi mai mare.
- Rata de compresie este ajustată automat la imaginea înregistrată, timpul de înregistrare putând varia în consecință.
- **Cu camera dvs. video cu memorie, puteți utiliza carduri SDHC şi MMCplus.**
  Anumite carduri nu sunt compatibile, în funcție de producătorul cardului de memorie şi de tipul acestuia.
- Nu este garantată funcționarea corespunzătoare pentru cardurile de memorie care nu au fost formatate cu această cameră.
  Efectuați operația de formatare direct pe camera video cu memorie.
- Pentru a facilita înregistrarea filmului, se recomandă să utilizați un card de memorie care acceptă viteze de scriere mai mari. (Viteză de scriere: 2MB / sec sau mai mare) Dacă utilizați un card de memorie cu viteză redusă, este posibil ca înregistrarea să se oprească şi să fie afişat mesajul **"Low speed card. Please record a lower resolution"**.
- Funcționează corespunzător cu un card de memorie de până la **16GB** pentru înregistrare / redare de filme. Cardurile de memorie cu o capacitate mai mare de **16GB** s-ar putea să nu funcționeze corespunzător.
- Cardul de memorie utilizat pentru stocarea unui film poate să creeze o zonă care nu poate fi scrisă, ceea ce determină reducerea timpului de înregistrare şi a memoriei disponibile.
- Dimensiunea maximă a unui fişier film (MPEG4), care poate fi înregistrat, este de 1.8GB.
- Puteți stoca maxim 9999 de imagini video pe un card de memorie.
- Imaginile video înregistrate cu alt echipament nu pot fi redate cu această cameră video cu memorie.
- Memoria încorporată este disponibilă numai cu VP-MX20C/MX20CH.

înregistrarea

Procedurile elementare de înregistrare a filmelor sunt descrise mai jos.

ÎNREGISTRAREA IMAGINILOR VIDEO

- Camera video miniDV are două butoane pentru **pornirea/oprirea înregistrării**. Unul se află amplasat în partea din spate a camerei, iar celălalt pe panoul LCD. Selectați butonul de **pornire/oprire a înregistrării** în funcție de utilizare.



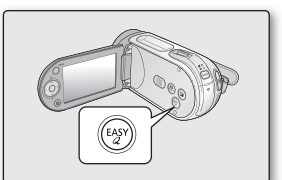
1. Porniți camera video cu memorie.
   - Conectați camera video cu memorie la o sursă de alimentare. ➥paginile 14,21
     (Un acumulator sau un adaptor pentru curent alternativ)
   - Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera. ➥pagina 22
   - Setați suportul de stocare corespunzător. ➥pagina 37
     (numai VP-MX20C/MX20CH)
     (Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.)
2. Verificați subiectul pe ecranul LCD.
3. Apăsați butonul de **pornire/oprire a înregistrării**.
   - ndicatorul de înregistrare (●) va fi afişat şi înregistrarea va începe.
   - Dacă apăsați din nou butonul de **pornire/oprire a înregistrării** în timpul înregistrării, aceasta va fi oprită temporar.
4. Când înregistrarea a fost finalizată, opriți camera video cu memorie.

- Pentru afişarea informațiilor pe ecran. ➥pagina 23.
- Scoateți acumulatorul când terminați înregistrarea, pentru a evita descărcarea inutilă a acestuia.
- Pentru timpul de înregistrare aproximativ. ➥pagina 42
- Pentru diferite funcții disponibile în timpul înregistrării imaginilor video. ➥paginile 52~67
- Dacă apar probleme cu focalizarea, utilizați funcția de focalizare manuală. ➥pagina 57
- Unele butoane nu sunt disponibile în timpul înregistrării. (butonul **MENU**, etc.)
- Sunetul este înregistrat de un microfon stereo intern aflat în partea din față a camerei video cu memorie Asigurați-vă că microfonul nu este obturat.
- Înainte de a înregistra un film important, testați funcția de înregistrare pentru a verifica dacă există vreo problemă cu înregistrarea audio sau video.
- Nu introduceți sau scoateți cardul de memorie în timp ce înregistrați, deoarece s-ar putea să înregistrați zgomotul.
- În timp ce accesați suportul de stocare nu utilizați comutatorul de alimentare şi nu scoateți cardul de memorie.
  În caz contrar, există riscul de a avaria suportul de stocare sau de a corupe datele de pe acesta.

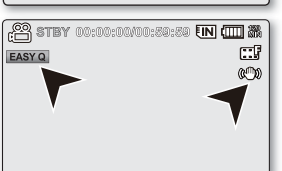
- Nu puteți utiliza un card de memorie blocat pentru a înregistra. Veți vedea un mesaj care vă informează că înregistrarea este oprită datorită blocajului.
- Puteți selecta rezoluția imaginii video de înregistrat. ➥pagina 61
- Rețineți că o cădere de tensiune survenită în timpul înregistrării, cum ar fi deconectarea cablului de alimentare sau epuizarea bateriei poate deteriora fişierul.

ÎNREGISTRAREA FACILĂ PENTRU ÎNCEPĂTORI (MODUL EASY Q)

- Cu funcția EASY Q, majoritatea setărilor camerei video cu memorie sunt reglate automat, ceea ce vă scuteşte de realizarea de reglaje detaliate.



1. Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video cu memorie.
2. Apăsați butonul **MODE** pentru a seta modul Movie Record (🎥). ➥pagina 22
3. Apăsați butonul **EASY Q**.
   - Când apăsați butonul **EASY Q**, majoritatea funcțiilor vor fi dezactivate şi funcțiile următoare sunt setate la **"Auto".** (expunere, focalizare, diafragmă, etc.)
   - Indicatoarele EASY Q şi **Anti-Shake(HDIS)** ((✋)) apar simultan pe ecran.
4. Pentru a înregistra imagini video, apăsați butonul de **pornire/oprire a înregistrării**.
   - Înregistrarea va începe utilizând setările automate elementare.
   - Majoritatea setărilor vor reveni la setările dinaintea activării modulului EASY Q.



Pentru a dezactiva modul EASY Q

Apăsați din nou butonul **EASY Q**.

- Indicatorii EASY Q şi **Anti-Shake (HDIS)** ((✋)) dispar de pe ecran.

Butoane inactive în timpul operării EASY Q

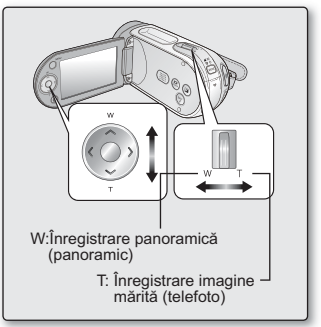
- Butoanele şi operațiile de meniu următoare nu sunt disponibile deoarece elementele sunt setate automat. Mesajul corespunzător **"Release the EASY Q"** poate apărea dacă sunt accesate operațiuni care nu sunt disponibile.
  - Butonul **MENU**/butonul **OK** /etc.
  - Consultați pagina 105 pentru lista funcțiilor inactive.
- Dezactivați funcția EASY Q dacă doriți să adăugați efecte sau setări la imaginile noi.
- Setările modului EASY Q sunt anulate la oprirea camerei video cu memorie.
- Modul EASY Q setează automat funcția **"Anti-Shake(HDIS)"** la **"On"** când este utilizat EASY Q.

înregistrarea

MĂRIREA ŞI MICŞORAREA

Utilizaţi funcţia zoom pentru înregistrări de prim-planuri sau panoramice. Această cameră video vă permite să înregistraţi utilizând un zoom optic de 34x şi un zoom digital de 1200x.

- De asemenea, puteţi realiza zoom utilizând butonul de **control** (W/T) de pe panoul LCD.
- Pe cât de departe glisaţi comutatorul zoom, pe atât de rapidă este acţiunea de zoom.
- Mărirea imaginii mai mult de 34x este realizată prin procesarea digitală a imaginii, fiind denumită zoom digital. Zoom-ul digital este de maxim 1200x. Setaţi **"Digital Zoom"** la **"On"**. ➥pagina 67

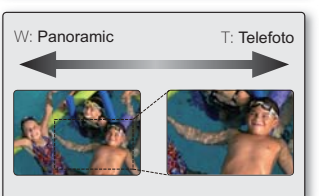


Pentru a mări

- Glisaţi comutatorul Zoom către **T** (telephoto). (Sau, apăsaţi butonul de **control** (∨) de pe panoul LCD.)

Pentru a micşora

- Glisaţi comutatorul Zoom către **W** (wide-angle). (Sau, apăsaţi butonul de **control** (∧) de pe panoul LCD.)



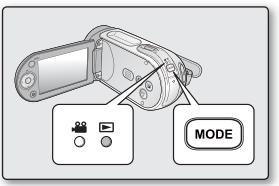
- Dacă acţionaţi comutatorul Zoom (W/T) în timpul înregistrării, este posibil să fie înregistrat şi zgomotul produs de acesta.
- De asemenea, puteţi realiza zoom utilizând butonul de **control** (W/T) de pe panoul LCD.
- Distanţa minimă dintre cameră şi obiect, pentru o imagine focalizată, este de 1 cm (aprox. 0,39 inch) pentru imaginea panoramică şi de 1m (aprox. 39,4 inch) pentru prim plan.
- Focalizarea se modifică când faceţi zoom după focalizarea manuală. Focalizaţi automat sau dimensionaţi scena dorită făcând zoom înainte de a focaliza manual. ➥pagina 57
- Zoom-ul optic păstrează calitatea imaginii, dar în cazul zoom-ului digital calitatea imaginii poate fi afectată.

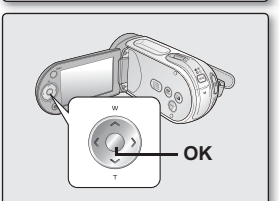
redarea

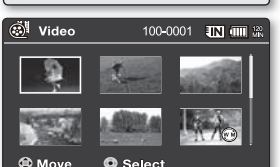
REDAREA IMAGINILOR VIDEO

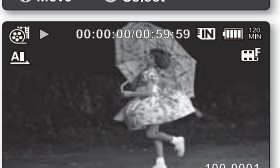
Puteți găsi rapid imaginea video dorită utilizând indexul de miniaturi.

1. Porniți camera video cu memorie.
   - Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera. ➥pagina 22
   - Setați suportul de stocare corespunzător. ➥pagina 37
     (numai VP-MX20C/MX20CH)
     (Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.)
2. Deschideți ecranul LCD.
   - Reglați luminozitatea sau contrastul ecranului LCD. ➥pagina 81
3. Apăsați butonul **MODE**.
   - Comută la modul Redare film (▶).
   - Imaginile video înregistrate sunt afişate în indexul de miniaturi.
4. Utilizați butonul de **control** (▲/▼/◀/▶) pentru a selecta imaginile video dorite şi apoi apăsați butonul **OK**.
   - Va fi afişat pentru scurt timp meniul de scurtături pentru redare.
   - De fiecare dată când apăsați butonul **OK**, camera va comuta între redare şi pauză.
   - Dacă deplasați butonul de zoom în timpul redării, camera video trece în modul de afişare a miniaturilor.









- Dacă nu există nici un fişier stocat, va fi afişat mesajul **"Empty"**.
- Când cablul Multi-AV este conectat la camera video cu memorie, difuzorul încorporat se opreşte automat şi nu veţi putea regla bara de volum.
- În funcţie de cantitatea de date pe care doriţi să o redaţi, s-ar putea să dureze un timp până la apariţia imaginii.
- S-ar putea ca imaginile editate pe PC sau anumite tipuri de imagini să nu poată fi redate pe această cameră.
- S-ar putea ca imaginile înregistrate cu o altă cameră, să nu poată fi redate cu această cameră video.
- Puteţi reda imaginile video şi pe ecranul unui televizor, conectând camera la acesta. ➥pagina 93
- Pentru funcţiile disponibile la redare, consultaţi secţiunea **"opţiuni de redare"**. ➥paginile 68~73

Reglarea volumului

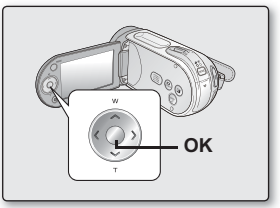
- Puteţi asculta sunetul înregistrat prin intermediul boxei încorporate.
- Puteţi controla volumul utilizând butonul de **control** (∧ / ∨).
- Nivelul poate fi reglat între valorile 0 şi 10.
  (Dacă închideţi ecranul LCD în timpul redării, sunetul nu se va mai auzi din difuzor.)

Pentru a mări sau micşora volumul, apăsaţi butonul de **control** (∧ / ∨).

- Bara de volum va dispărea după 3~4 secunde.

redarea

Diverse operații de redare



Pauză redare (▶/ ❚❚)

- Apăsați butonul **OK** în timpul operației de redare.
  - Pentru a relua redarea normală apăsați din nou butonul **OK**.

Căutare prin redare (◁◁ / ▷▷)

- În timpul redării normale, mențineți apăsat butonul de **control** (>) din dreapta pentru căutare înainte sau pe cel din stânga pentru căutare înapoi.
- Apăsarea repetată a butonului de **control** (< / >) creşte viteza de căutare în orice direcție.
  - Rata RPS (Căutare prin redare înapoi): x2→x4→x8→x16
  - Rata FPS (Căutare prin redare înainte): x2→x4→x8→x16
- Pentru a relua redarea normală apăsați din nou butonul **OK**.

Redare cu salt (⏮ /⏭)

- În timpul redării, apăsați butonul de **control** (>) pentru a localiza punctul de start al fişierului următor. Apăsarea repetată a butonului de **control** (>) omite fişierele în direcția înainte.
- În timpul redării, apăsați butonul de **control** (<) pentru a localiza punctul inițial al fişierului curent. Apăsarea repetată a butonului de **control** (<) omite fişierele în direcția înapoi.
- Apăsați butonul de **control** (<) în interval de 3 secunde de la punctul inițial pentru a trece la prima imagine din fişierul anterior.

Redare cadru cu cadru (❚▶)

- În timpul opririi temporare a redării, apăsați butonul de **control** (>).
  - Apăsarea repetată a butonului de **control** (>) derulează înainte imagini statice, cadru cu cadru.
  - Pentru a relua redarea normală apăsați butonul **OK**.

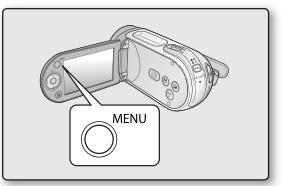
Redare cu încetinitorul (▶)

- Când redarea este oprită temporar, mențineți apăsat butonul de **control** (>). Se va realiza redarea înapoi, cadru cu cadru, ca şi în cazul redării cu încetinitorul la viteza 1/2x, 1/4x, 1/8x, şi 1/16x.
- Pentru a relua redarea normală apăsați din nou butonul **OK**.

opțiuni de înregistrare

SCHIMBAREA SETĂRILOR DE MENIU

Puteți modifica setările de meniu pentru a personaliza camera video cu memorie.
Puteți accesa ecranul de meniu dorit urmând paşii de mai jos şi puteți schimba diverse setări.



1. Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
2. Selectați modul de operare. ➥pagina 22
3. Apăsați butonul **MENU**.
   - Va apărea un ecran de meniu.
4. Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butoanelor de **control** (∧/∨/</>) şi al butonului **OK**.
   - Pentru a reveni la ecranul normal, apăsați butonul **MENU**.
   - În funcție de modul selectat, anumite elemente de meniu ar putea să nu fie disponibile pentru selectare şi modificare.

Puteți de asemenea să accesați meniul de scurtături cu ajutorul butonului **OK**. ➥pagina 32

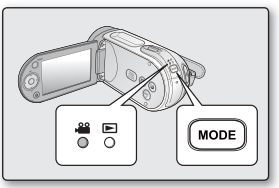
Sfaturi pentru butoane

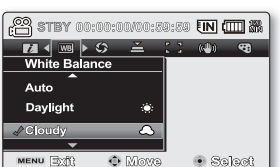
a. Butonul **MENU**: Utilizați-l pentru a intra sau a ieşi din meniu.
b. Butonul de **control** (∧/∨/</>): Utilizați-l pentru deplasarea sus/jos/stânga/dreapta
c. Butonul **OK**: Utilizați-l pentru a selecta sau a confirma un meniu.

✪ **Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a utiliza fiecare element de meniu listat după această pagină.**

De exemplu: setarea balansului de alb în modul Movie Record.

1. Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
2. Selectați modul de operare.
   - Pentru meniurile Movie Record: Apăsați butonul **MODE** pentru a seta opțiunea Record (🎥).
3. Apăsați butonul **MENU**.
   - Va apărea un ecran de meniu.
4. Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) pentru a selecta **"White Balance"**.
5. Selectați elementul de submeniu dorit cu ajutorul butonului de **control** (∧ / ∨) şi apoi apăsați butonul **OK**.
6. Apăsați butonul **MENU** pentru a ieşi din meniu.





- Elementul selectat este aplicat şi este afişat indicatorul. Totuşi, în cazul anumitor elemente, cum este **"Auto"**, este posibil ca indicatorul elementului să nu fie afişat pe ecran. (iSCENE, White Balance, Exposure, Shutter, Focus)
- Puteți, de asemenea, să schimbați setările de meniu cu ajutorul meniului de scurtături care conține funcțiile accesate frecvent.
  ➥pagina 33

opțiuni de înregistrare

ELEMENTELE DE MENIU

- Elementele de meniu accesibile pot varia în funcție de modul de operare.
- Pentru detalii despre operare, consultați paginile corespunzătoare. ➥paginile 53~67

Elementele de meniu pentru Movie Record ( )

Elemente	Valoare prestabilită	Pagina
iSCENE	Auto	53
White Balance	Auto	54
Exposure	Auto	55
Shutter	Auto	56
Focus	Auto	57
Anti-Shake (HDIS)	Off	59
Digital Effect	Off	60
16:9 Wide	On	61
Resolution	TV Fine	61
Wind Cut	Off	62
Voice Mute	Off	62
Back Light	Off	63
Interval REC	Off	64
C.Nite	Off	65
Fader	Off	66
Guideline	Off	67
Digital Zoom	Off	67
Settings	-	

UTILIZAREA ELEMENTELOR MENIULUI DE ÎNREGISTRARE

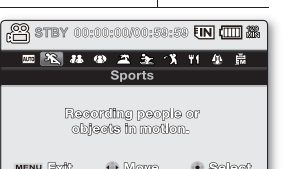
Puteți configura elementele de meniu pentru înregistrarea imaginilor video.

iSCENE

Această cameră video cu memorie setează automat viteza şi deschiderea diafragmei în funcție de luminozitatea subiectului, pentru o înregistrare optimă: De asemenea, puteți alege unul din şase moduri în funcție de condițiile subiectului, mediul de înregistrare sau scopul filmării.

element	conținut	afişaj pe ecran
"Auto"	- Puteți înregistra imagini în modul de ajustare automată.	Fără
"Sports"	- Reduce fenomenul de neclaritate când înregistrați subiecți în mişcare rapidă, ca de ex. în golf sau tenis. Dacă modul Sports este utilizat cu o lumină fluorescentă, s-ar putea ca imaginea să clipească. În acest caz, utilizați modul Auto pentru înregistrare.	
"Portrait"	- Creează o adâncime mică a câmpului vizual, astfel încât persoana sau subiectul să apară pe un fundal neagresiv. - Modul portret este eficient când este utilizat în spații deschise. - Viteza diafragmei variază între 1/50 şi 1/1000 pe secundă.	
"Spotlight"	- Previne supraexpunerea feței subiectului, etc., atunci când acesta se află sub o lumină puternică, ca în cazul unei nunți sau pe scenă.	
"Beach"	- Când înregistrați la malul mării sau pe malul unui lac, albastrul apei va fi înregistrat clar.	
"Snow"	- Când înregistrați cadre cu zăpadă sau alte locuri în care scena este albă, acest mod previne estomparea culorilor şi înregistrează imagini mai clare.	
"High Speed"	- Pentru înregistrarea subiecților în mişcare rapidă, cum ar fi jucătorii de golf sau de tenis.	
"Food"	- Pentru înregistrarea obiectelor apropiate, cu saturație mare.	
"Waterfall"	- În medii cum ar fi o cascadă sau o fântână.	
"Manual"	- Reglajele necesare pentru înregistrare se realizează automat, dar puteți să reglați valoarea expunerii, viteza diafragmei, etc. În plus, puteți să setați funcțiile de înregistrare dorite cu ajutorul meniurilor.	

- Această funcție nu va fi activă în modul EASY Q.
- Puteți verifica opțiunea setată pentru **"iSCENE"** pe afişajul de informații de pe ecran. Totuşi, în modul **"Auto"** nu va fi afişat nimic.
- În modul iSCENE, setarea expunerii la **"Manual"** aplică mai întâi expunerea (prioritatea de deschidere).
- Puteți selecta direct modul iSCENE prin apăsarea butonului **EASY Q** timp de 3 secunde.



opțiuni de înregistrare

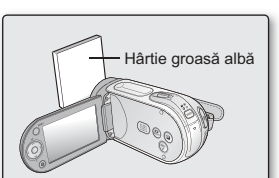
White Balance

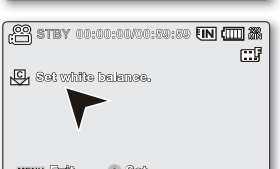
Această cameră video cu memorie reglează automat culoarea subiectului. Modificați setarea balansului de alb în funcție de condițiile de înregistrare.

element	conținut	afişaj pe ecran
"Auto"	Reglează automat balansul de alb	Fără
"Daylight"	Reglează condițiile în exterior, în cadre însorite, scene de noapte, la lumină de neon sau artificii.	
"Cloudy"	Reglează camera pentru o locație înnorată sau umbrită.	
"Fluorescent "	Reglează camera pentru lumină fluorescentă.	
"Tungsten"	Reglează camera pentru o lampă incandescentă sau lumină puternică, aşa cum este cazul unei fotografii în studio.	
"Custom WB"	Reglează manual balansul de alb manual pentru a corespunde sursei de lumină sau situației.	

Setarea manuală a balansului de alb:

1. Selectați **"Custom WB"**.
   - Sunt afişate indicatorul ( ) şi mesajul **"Set white balance"**.
2. Încadrați un obiect alb, cum ar fi o foaie albă de hârtie, astfel încât să umple ecranul.
   Utilizați un obiect care nu este transparent.
   - Dacă obiectul care umple ecranul nu este focalizat, corectați focalizarea utilizând **"Manual Focus"**. ➥pagina 57
3. Apăsați butonul **OK**.
   - Setarea balansului de alb va fi aplicată iar indicatorul ( ) este afişat.





- Un subiect poate fi înregistrat în diverse condiții de lumină în interior (natural, fluorescent, lumină de lumânări etc.). Pentru că temperatura de culoare variază în funcție de sursa de lumină, tenta subiectului va varia în funcție de setările balansului de alb. Utilizați această funcție pentru a obține un rezultat natural.
- Balansul de alb nu poate fi utilizat în timpul utilizării modului EASY Q.
- Este recomandat să setați **"Digital Zoom"** la **"Off"** înainte de a configura balansul de alb. ➥pagina 67
- Resetați balansul de alb dacă se schimbă condițiile de iluminare.
- La înregistrarea obișnuită în spații deschise, setarea la Auto poate oferi rezultate mai bune.
- Nu utilizați un obiect colorat la setarea balansului de alb: Nuanța corespunzătoare nu poate fi setată.

Exposure

Camera video cu memorie reglează de regulă automat expunerea. De asemenea, puteți ajusta expunerea în funcție de condițiile de înregistrare.

element	conținut	afişaj pe ecran
"Auto"	Această opțiune reglează automat luminozitatea imaginii, în concordanță cu condițiile de lumină ale mediului înconjurător.	Fără
"Manual"	- Puteți regla manual luminozitatea unei imagini. - Reglați luminozitatea când subiectul este prea luminos sau prea întunecat.	XX

Setarea manuală a expunerii:

Când setați manual expunerea, setarea implicită va apărea ca valoare ajustată automat în funcție de condițiile de iluminare ale mediului.

- Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) pentru a regla expunerea când vizualizați imaginea pe ecranul LCD.
  - Confirmați selecția apăsând butonul **OK**.
  - Valoarea expunerii poate fi setată la o valoare între **"00"** şi **"29"**.
  - Dacă setați expunerea la Manual, cu cât aceasta este mai mare, cu atât imaginea înregistrată va fi mai luminoasă.

Expunerea manuală este recomandată în situațiile listate mai jos:

- Când înregistrați contre-jour sau când fundalul este prea luminos.
- Când înregistrați pe un fundal natural care reflectă lumina, ca de ex. pe o plajă sau o pârtie de schi.
- Când fundalul este prea întunecat sau subiectul este prea luminos.

- Expunerea poate fi setată şi din meniul de scurtături ➥pagina 32
- Modul EASY Q setează automat **"Exposure"** la **"Auto"**.
- În modul iSCENE, setarea expunerii la **"Manual"** aplică mai întâi expunerea, iar modul iSCENE mode este setat automat la **"Manual"**.

opțiuni de înregistrare

Shutter

Camera video cu memorie setează automat viteza diafragmei în funcție de luminozitatea subiectului.
Puteți de asemenea să setați manual viteza diafragmei, în funcție de condițiile scenei.

setări	conținut	afişaj pe ecran
"Auto"	Camera video cu memorie setează automat valoarea adecvată a deschiderii.	Fără
"Manual"	Viteza diafragmei poate fi setată la 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000 sau 1/10000.	1/XXX

Setarea manuală a vitezei diafragmei:

Puteți seta manual viteza diafragmei. O viteză a diafragmei mare poate surprinde mişcarea unui obiect în mişcare rapidă iar o viteză a diafragmei mică poate estompa subiectul pentru a da impresia de mişcare. Valoarea ajustată este aplicată imediat după deplasarea butonului de **control** (❮ / ❯) pentru reglarea vitezei diafragmei.

1. Apăsați butonul de **control** (∧) şi selectați **"Manual"**.
   - Vor apărea indicatorii de reglare manuală a diafragmei.
2. Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) pentru a selecta indicatorul de reglare a vitezei diafragmei dorit şi apoi apăsați butonul **OK**.
   - Valoarea ajustată este aplicată imediat după deplasarea butonului de **control** (❮ / ❯) pentru reglarea vitezei diafragmei.
   - Setarea manuală a diafragmei va fi aplicată şi este afişat indicatorul (1/XXX).

Viteza diafragmei poate fi setată şi din meniul de scurtături. ➥pagina 32

Viteză a diafragmei recomandată la înregistrare:

viteză diafragmă	condiții
1/50	Viteza diafragmei este setată la 1/50 secundă. Benzile negre care apar de obicei când este filmat un ecran TV devin mai înguste.
1/120	Viteza diafragmei este setată la 1/120 secundă. Sporturi în sală, cum ar fi baschetul. Sunt reduse clipirile care apar când filmați în lumină fluorescentă sau la lumina unei lămpi cu mercur.
1/250, 1/500, 1/1000	Maşini, trenuri sau alte vehicule în mişcare rapidă.
1/2000, 1/4000, 1/10000	Sporturi în aer liber, cum ar fi golful şi tenisul.

- Dacă modificați manual viteza diafragmei când este selectată funcția **"iSCENE"**, au prioritate modificările manuale.
- Este posibil ca imaginea să nu pară clară când este setată o viteză mare a diafragmei.
- Această funcție va fi setată la **"Auto"** în modul EASY Q.
- Când înregistrați cu o viteză a diafragmei de 1/1000 sau superioară, asigurați-vă că soarele nu bate direct în obiectiv.

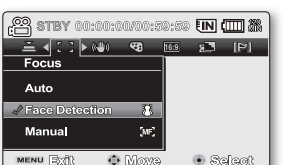
Focus

- Camera video cu memorie focalizează automat un subiect (focalizare automată).
- De asemenea, puteți focaliza manual un subiect, în funcție de condițiile de înregistrare.

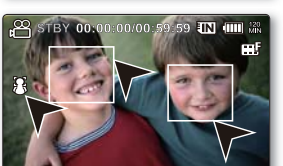
element	conținut	afişaj pe ecran
"Auto"	În majoritatea situațiilor, se recomandă utilizarea caracteristicii de focalizare automată, deoarece aceasta vă permite să vă concentrați asupra creativității înregistrării.	Fără
"Face Detection"	Înregistrează în condiții optime prin detectarea automată a fețelor.	
"Manual"	Focalizarea manuală ar putea fi necesară în anumite situații în care cea automată nu este recomandată.	

Face Detection

Aceasta detectează şi recunoaşte formele care seamănă cu fața şi reglează automat focalizarea, culoarea şi expunerea. De asemenea, reglează condițiile optimize pentru fața detectată.



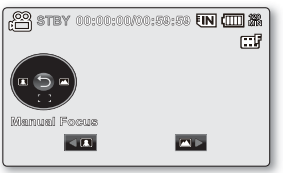
1. Apăsați butonul de **control** (∧ / ∨) pentru a selecta **"Face Detection"** apoi apăsați butonul **OK**.



- Indicatorii de detectare a feței ( ) şi cadrul de detectare a feței ( ) nu sunt înregistrate.
- Încadrarea feței unei persoane când funcția de detectare a feței este setată va automat regla focalizarea şi expunerea la valorile optime.
- Funcția de detectare a feței ar putea să nu fie activă, în funcție de condițiile de înregistrare. De exemplu, cadrul de detectare a feței ar putea apărea când este detectată o formă asemănătoare cu o față, chiar dacă nu este fața unei persoane. În acest caz, dezactivați caracteristica de detectare a feței.
- Caracteristica de detectare a feței nu va funcționa când încadrați profilul feței unei persoane. Trebuie să vă aflați față în față cu subiectul.
- Modul Web&mobile nu permite modul de detectare a feței.
- Când utilizați funcțiile următoare, nu puteți utiliza funcția **"Face Detection"**: EASY Q, iSCENE, Shutter, Exposure, Digital Effect, C.Nite ➥pagina 105

opțiuni de înregistrare

Focalizarea manuală în timpul înregistrării:
Camera video cu memorie focalizează automat pe un subiect din prim plan până la infinit. Totuşi, s-ar putea să nu fie obținută focalizarea corectă, în funcție de condițiile de înregistrare. În acest caz, utilizați modul de focalizare manuală.

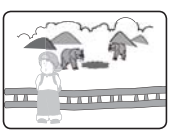


1. Apăsați butonul de **control** (∧ / ∨) şi selectați **"Manual"**.
   - Va apărea indicatorul de focalizare manuală.
2. Apăsați butonul de **control** (< / >) pentru a selecta indicatorul de reglare a focalizării dorit şi apoi apăsați butonul **OK**.

Focalizarea pe un subiect mai îndepărtat
Pentru a focaliza pe un subiect mai îndepărtat, apăsați butonul de **control** (<) în partea indicatorului ( ).

Focalizarea pe un subiect mai apropiat
Pentru a focaliza pe un subiect mai apropiat, apăsați butonul de **control** (>) în partea indicatorului ( ).

<Subiect mai apropiat>


<Subiect mai îndepărtat>

- Pictograma mai apropiat sau mai îndepărtat (/) apare între indicatori, când ajustarea focalizării a luat sfârşit. Valoarea ajustată este aplicată imediat după deplasarea butonului de **control** (< / >) pentru reglarea focalizării.
- Setarea manuală a diafragmei va fi aplicată şi este afişat indicatorul ( ).

Focalizarea manuală este recomandată în următoarele situații:
- O imagine care conține mai multe obiecte, dintre care unele apropiate de camera video şi altele mai depărtate.
- O persoană înconjurată de ceață sau de zăpadă.
- Suprafețe foarte lucioase sau strălucitoare, cum ar fi o mașină.
- Persoane sau obiecte care se mişcă în permanență, cum ar fi un atlet sau o adunare de oameni.

- Puteți să reglați cu uşurință focalizarea cu ajutorul tastei Scurtătură. ➥ pagina 32
- Focalizarea manuală focalizează un punct din scena încadrată, iar focalizarea automată focalizează automat zona centrală.
- Modul EASY Q va seta automat focalizarea la **"Auto"**.
- Înainte de a focaliza manual, încadrați scena cu zoom.
  Realizarea de zoom după setarea focalizării va necesita focalizarea din nou.
- Înainte de a focaliza manual, verificați dacă zoom-ul digital este dezactivat. Când zoom-ul digital este activat, focalizarea manuală nu va fi executată cu acuratețe. Dezactivați zoom-ul digital. ➥ pagina 67
- Când focalizarea atinge limita, în centul ecranului LCD apare un indicator.

Anti-Shake(HDIS)

Corectează paraziții, când utilizați funcția de zoom pentru a înregistra o imagine mărită.

element	conținut	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
"On"	Compensează imaginile necorespunzătoare cauzate de tremuratul camerei, mai ales în cazul imaginilor mărite.	

Anti-Shake(HDIS) oferă o imagine mai stabilă când:

- Înregistrați în timp ce efectuați zoom
- Înregistrați obiecte mici
- Înregistrați din mişcare
- Înregistrați prin fereastra unui vehicul aflat în mişcare

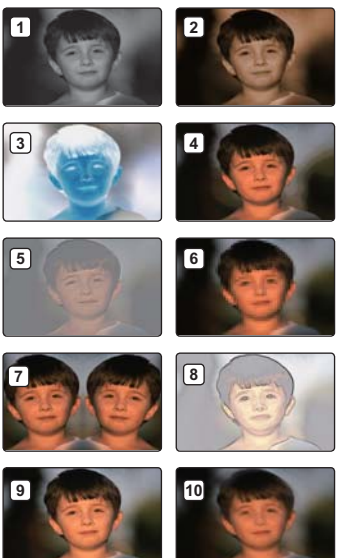
- Modul EASY Q setează automat funcția **"Anti-Shake(HDIS)"** la **"On"** când este utilizat EASY Q.
- Când **"Anti-Shake(HDIS) : On"** este selectat, va apărea o uşoară diferență între mişcarea propriu-zisă şi cea de pe ecran.
- Se poate ca tremuratul excesiv al camerei să nu fie în întregime corectat chiar dacă **"Anti-Shake(HDIS) On"** este selectat.
  Țineți camera cu ambele mâini.
- Este recomandat să specificați **"Anti-Shake(HDIS): Off"** când utilizați camera video cu memorie pe un birou sau trepied
- Când înregistrați imagini mărite de 34x sau mai mult şi opțiunea **"Anti-Shake(HDIS)"** este **"On"**, în spații întunecate, s-ar putea ca imaginile înregistrate să iasă în evidență. În acest caz recomandăm utilizarea unui trepied şi setarea opțiunii **"Anti-Shake(HDIS)"** la **"Off"**.

opțiuni de înregistrare

Digital Effect

- Efectele digitale vă permit crearea unui aspect creativ al înregistrării dvs.
- Selectați efectul digital corespunzător tipului de imagine pe care doriți să o înregistrați şi efectul pe care doriți să îl creați.
- Există 10 opțiuni de efecte digitale diferite.

element	conținut	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
1 **"BLK&WHT"**	Converteşte imaginea în alb-negru.	
2 **"Sepia "**	Acest mod dă imaginilor un aspect roşu-maroniu.	
3 **"Negative"**	Inversează culorile şi luminozitatea, creând aspectul de negativ.	
4 **"Art"**	Adaugă efecte artistice unei imagini.	
5 **"Emboss"**	Acest mod creează un efect 3D (embosare).	
6 **"Mosaic"**	Pe imagine apare suprapus un mozaic.	
7 **"Mirror"**	Acest mod taie imaginea pe jumătate şi creează un efect în oglindă pe cealaltă jumătate.	
8 **"Pastel"**	Acest mod aplică un efect de pastel pal unei imagini.	
9 **"Cosmetic"**	Acest mod ajută la reglarea pentru imperfecțiunile faciale.	
10 **"Stepprinting"**	Tehnică de înregistrare a imaginii în segmente.	



- Modurile **"Digital Effect"** nu sunt disponibile în modul **EASY Q**.
- În modul **"16:9 Wide"** sau **"C.Nite"**, nu puteți utiliza următoarele funcții: **"Mosaic", "Mirror", "Stepprinting"** (Efect digital). Dacă doriți să utilizați următoarele funcții, setați mai întâi meniul **"16:9 Wide"** sau **"C.Nite"** la **"Off"**.

16:9 Wide

Puteți selecta formatul de afişare LCD dorit pentru înregistrare sau redare (format Panoramic 16:9/4:3).

element	conținut	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția. Afişează imaginea în formatul 4:3. Selectați pentru a utiliza un format de afişare standard 4:3.	Fără
"On"	Înregistrarea şi vizualizarea formatului de afişare 16:9.	Fără

- În modul **"16:9 Wide"**, nu puteți utiliza următoarele funcții: **"Mosaic", "Mirror", "Stepprinting"** (Efect digital). Dacă doriți să utilizați următoarele funcții, setați mai întâi meniul **"16:9 Wide"** la **"Off"**.
- Setați formatul înainte de a începe înregistrarea. Setarea prestabilită este **"16:9 Wide"**.
- Modul Panoramic 16:9 nu este disponibil când rezoluția este setată la **"Web & Mobile"**.

Rezoluție

Puteți selecta rezoluția filmului de înregistrat. Camera video cu memorie poate înregistra în modurile **"TV Super Fine"**, **"TV Fine"**, **"TV Normal"** şi **"Web & Mobile"**. Modul TV Fine este setat ca prestabilit din fabrică.

element	conținut	afişaj pe ecran
"TV Super Fine"	Imagini video înregistrate la rezoluția 720x576(50i), la o calitate foarte ridicată a imaginii.	SF
"TV Fine"	Imagini video înregistrate la rezoluția 720x576(50i), la o calitate ridicată a imaginii.	F
"TV Normal"	Imagini video înregistrate la rezoluția 720x576(50i), la o calitate normală a imaginii.	N
"Web & Mobile"	Imagini video înregistrate la rezoluția 640x480, la o calitate normală a imaginii. Acceptă vizualizarea la rezoluție optimă pe un PC.	WM

- Puteți înregistra o scenă la patru niveluri de rezoluție: **"TV Super Fine", "TV Fine", "TV Normal"** sau **"Web & Mobile"**. Totuşi, cu cât rezoluția este mai bună, cu atât utilizați mai multă memorie.
- Durata disponibilă pentru înregistrare depinde de rezoluția filmului înregistrat. ➥pagina 42
- Raportul 4:3 este aplicat la înregistrarea în modul **"Web & Mobile"**.

opțiuni de înregistrare

Wind Cut

Puteți reduce zgomotul cauzat de vânt când înregistrați sunet cu microfonul încorporat.
Dacă **"Wind Cut : On"**, componentele de frecvență joasă din sunetul captat de microfon vor fi eliminate în timpul înregistrării: Aceasta facilitează ascultarea vocilor şi a sunetului de redare.

- Utilizați funcția Wind Cut când înregistrați în locuri vântoase, cum ar fi o plajă.

element	conținut	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
"On"	Minimizează în timpul înregistrării zgomotul cauzat de vânt sau alte zgomote.	

- Asigurați-vă că funcția **"Wind Cut"** este setată la **"Off"** când doriți o sensibilitate maximă a microfonului.
- Funcția Wind Cut funcționează numai cu microfonul încorporat.

Voice Mute

Funcția Voice Mute este utilizată când doriți să blocați sunetul extern recepționat şi să efectuați o înregistrare fără sunet.

element	conținut	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
"On"	Imaginile video sunt înregistrate fără sunet.	

Funcția Voice Mute poate fi setată, de asemenea, din meniul de scurtături ➥pagina 32

Back Light

Când subiectul este luminat din spate, această funcție va compensa iluminarea astfel încât subiectul să nu fie prea întunecat.

Element	Conținut	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
"On"	- Este realizată compensarea luminii. - Prin compensarea luminii, subiectul este luminat rapid.	

Luminarea fundalului influențează înregistrarea când subiectul este mai întunecat decât fundalul:

- Subiectul este în fața unei ferestre.
- Subiectul este în fața unui fundal cu zăpadă.
- Subiectul este într-un spațiu deschis şi fundalul este foarte luminos.
- Sursele de lumină sunt prea puternice.
- Persoana care va fi înregistrată poartă haine albe sau strălucitoare pe un fundal luminos:
  Fața persoanei este prea întunecată pentru a i se distinge trăsăturile.

<BLC dezactivat>

<BLC activat>

Funcția **"Back Light"** nu poate fi utilizată în timpul funcționării modului EASY Q.

opțiuni de înregistrare

Interval REC (Înregistrare la intervale)

Înregistrați imagini statice la un interval selectat şi le afişaţi rapid şi continuu sub formă de redare lentă.
Această funcție este utilă pentru a surprinde mişcarea norilor, caracterul diferit al luminii pe parcursul unei zile sau deschiderea unui boboc de floare etc.

element	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
"On"	- Durata pentru înregistrarea la intervale : 1 / 3 / 5 / 10 / 15 / 30 Sec - Durata limită de înregistrare : 24 / 48 / 72 / ∞ Hr	

Setarea intervalului:

1. Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) pentru a selecta **"Interval REC"** şi apoi apăsați butonul **OK**.
2. Apăsați butonul de **control** (∧ / ∨) pentru a selecta **"On"**, apoi apăsați butonul **OK**.
   - Elementele pentru reglarea duratei intervalului şi a limitei de înregistrare sunt evidențiate.
3. Setați valorile dorite pentru interval ("Sec") şi limita de înregistrare ("Hr") utilizând butonul de **control** (∧ / ∨ / ❮ / ❯).
   - **"Sec"** (Durată interval): Va fi înregistrată 1 imagine pe secundă selectată. (Vor fi afişate 25 de imagini într-o secundă)
   - **"Hr"**: Timp de înregistrare limitat:
4. După setarea ultimului element, apăsați butonul **OK** pentru a finaliza configurarea. Când porniți înregistrarea filmului va începe şi înregistrarea la intervale.

- Când bateria se descarcă în timpul înregistrării unui interval, înregistrarea este salvată până în acel moment, iar camera trece în modul standby mode, afişează mesajul de baterie descărcată şi apoi se opreşte automat.
- Nu opriți afişajul LCD în timpul înregistrării la intervale.
- Dacă să opriți înregistrarea la intervale, apăsați butonul de **Pornire/oprire a înregistrării**.
- Înregistrarea la intervale nu acceptă înregistrarea audio. (înregistrare fără sunet)
- Funcția de înregistrare la intervale va fi dezactivată la finalizarea înregistrării la intervale.
- Când înregistrarea unui film atinge lungimea de 1.8GB, va începe automat înregistrarea unui alt fişier din acel punct.(numai VP-MX20C/MX20CH)
- Funcția Fade progresivă nu este disponibilă la înregistrarea unui interval. ➥pagina 105
- Recomandăm utilizarea adaptorului CA când utilizați funcția Interval REC.

C.Nite

Puteți efectua o fotografie a unui obiect în mişcare lentă controlând viteza diafragmei sau a unei imagini luminoase în locuri întunecate fără a compromite culorile.

element	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
"Auto"	Camera video cu memorie reglează automat luminozitatea imaginii.	AUTO
"1/25"	Înregistrează o imagine luminoasă şi mai luminoasă.	1/25
"1/13"	Înregistrează o imagine luminoasă chiar şi într-un loc întunecat	1/13

- La utilizarea funcției C.Nite, imaginile au un efect de mişcare lentă.
- La utilizarea funcției C. Nite, ajustarea focalizării este lentă şi este posibil ca pe ecran să apară puncte albe. Acesta nu este un defect.
- Funcția C.Nite nu poate fi utilizată când sunt utilizate următoarele funcții.
  : **"iSCENE", "Anti-Shake(HDIS)"** sau **EASY Q**
- Modurile **"Mirror"**, **"Mosaic"** şi **"Stepprinting"** nu sunt disponibile în modul **"C.Nite"**. ➥pagina 60

opțiuni de înregistrare

Fader

Puteți da înregistrărilor dvs. un aspect profesional prin utilizarea efectelor speciale, cum ar fi fade in la începutul unei secvențe şi fade out la sfârşit.

element	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
"In"	Funcția fade va fi executată la începerea înregistrării.	
"Out"	Funcția fade va fi executată la finalizarea înregistrării.	
"In-Out"	Funcția fade va fi executată la începutul respectiv la sfârşitul înregistrării.	

Fade in

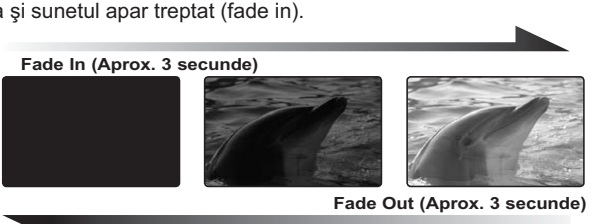
Apăsați butonul de **Pornire/oprire a înregistrării** când **"Fader"** este setat la **"In"**.
Înregistrarea începe cu un ecran negru iar imaginea şi sunetul apar treptat (fade in).

Atenuare

Apăsați butonul de **Pornire/oprire a înregistrării** când **"Fader"** este setat la **"Out"**.
Înregistrare se opreşte prin atenuarea treptată a imaginii şi a sunetului.

Fade in-out

Apăsați butonul de **Pornire/oprire a înregistrării** când **"Fader"** este setat la **"In-Out"**.
Înregistrarea începe cu un ecran negru iar imaginea şi sunetul apar treptat (fade in).
Şi se opreşte prin atenuarea treptată a imaginii şi a sunetului.



Guideline

- Liniile de ghidare formează un anumit şablon pe ecranul LCD, pentru a vă permite să setați cu uşurință compoziția imaginii când înregistrați imagini.
- Camera video cu memorie oferă 3 tipuri de linii de ghidare.

element	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	Fără
"Cross"	Înregistrează subiectul amplasat în centru drept cea mai generală compoziție de înregistrare.	
"Grid"	Înregistrează subiectul în compoziția orizontală sau verticală sau cu prim-plan.	
"Safety Zone"	Înregistrează subiectul aflat în interiorul zonei de siguranță, ceea ce previne tăierea acestuia la editarea în format 4:3 pentru stânga şi dreapta şi 2,35:1 pentru sus şi jos. Setați **"Safety Zone"** când doriți să aveți mai mulți subiecți într-o scenă cu dimensiunea corectă.	

- Poziționarea subiectului la intersecția liniilor de ghidare produce o compoziție echilibrată.
- Liniile de ghidare nu pot fi incluse în imaginile înregistrate.

Digital Zoom

- Puteți selecta nivelul maxim de zoom, în cazul în care doriți un nivel de zoom mai mare de 34X (setarea prestabilită) în timpul înregistrării. Până la 34X, zoom-ul este optic. După această valoare, până la 1200X, zoom-ul este digital. Rețineți că imaginea pierde din calitate atunci când utilizați zoom-ul digital.

Partea dreaptă a barei indică zona de zoom digital.
Zona căreia i se aplică zoom-ul apare când selectați nivelul de zoom.

element	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	Este disponibil numai zoom-ul optic, până la 34x.	Fără
"On"	Zoom-ul digital este disponibil până la 1200x. Deplasarea comutatorului pentru zoom va determina afişarea barei pentru zoom-ul digital.	Fără

- De asemenea, puteți realiza zoom utilizând butonul de **control** (W/T) de pe panoul LCD.
- Calitatea imaginii ar putea fi afectată dacă măriți prea mult subiectul.
- Aplicarea nivelului maxim de zoom poate afecta calitatea imaginii.

opțiuni redare

ELEMENTELE DE MENIU

- Elementele de meniu accesibile pot varia în funcție de modul de operare.
- Consultați paginile 47-49 pentru informații despre redarea unei imagini video şi operarea butoanelor.
- Consultați paginile 69-73 pentru detalii despre elementele de meniu pentru redare.

Elementele de meniu pentru Movie Play (▶)

Elemente	afişaj pe ecran	Valoare prestabilită	Pagina
Play Option		Play All	69
Delete		-	70
Protect		-	71
Copy (numai VP-MX20C/MX20CH)		-	72
File Info	-	-	73
Settings	-	-	74

SETAREA OPȚIUNII DE REDARE

- Puteți reda toate imaginile video, continuu, sau puteți reda doar imaginea video selectată.
- De asemenea, puteți seta opțiunea de repetare pentru toate imaginile.

1. Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
- Setați suportul de stocare adecvat.
  (numai VP-MX20C/MX20CH)
  (Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.

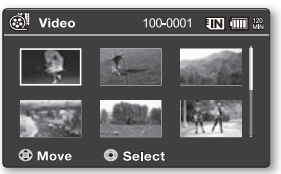
2. Apăsați butonul **MODE**. ➥pagina 22
- Camera trece în modul Movie Play (▶).
  Imaginile video înregistrate sunt afişate în indexul de miniaturi.

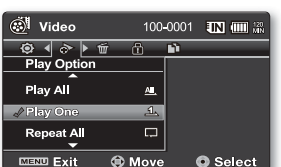
3. Apăsați butonul **MENU**.
- Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) pentru a selecta opțiunea **"Play Option"**.

4. Apăsați butonul de **control** (∧ / ∨) pentru a selecta o opțiune şi apoi apăsați butonul **OK**.

element	cuprins
"Play All"	Se redau imaginile până la sfârşit, începând cu imaginea selectată.
"Play One"	Vor fi redate imaginile video selectate.
"Repeat All"	Toate imaginile video vor fi redate repetat.
"Repeat One"	Imaginea video selectată va fi redată în mod repetat.

5. Apăsați butonul **MENU** pentru a ieşi din meniu.
- În timpul redării, este aplicat elementul selectat.





- Apăsarea butonului de **pornire/oprire a înregistrării** în timp ce este afişat ecranul de meniu sau ecranul de miniaturi, va determina comutarea în modul Movie Record.
- În general, vizualizarea de miniaturi şi vizualizarea unică implică aceeaşi metodă de setare a funcțiilor, dar opțiunile detaliate ar putea să difere.

opțiuni redare

ŞTERGEREA IMAGINILOR VIDEO

- Puteți şterge imagini video salvate.

1. 1Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
- Setați suportul de stocare adecvat.
  (numai VP-MX20C/MX20CH)
  (Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.)

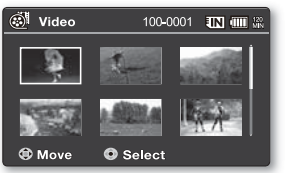
2. Apăsați butonul **MODE**. ➥pagina 22
- Camera trece în modul Movie Play (▶).
- Selectați imaginile video dorite, utilizând butonul de **control**.

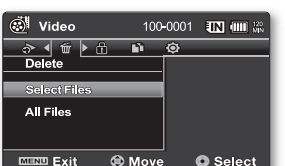
3. Apăsați butonul **MENU**.

4. Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) şi selectați **"Delete"**.

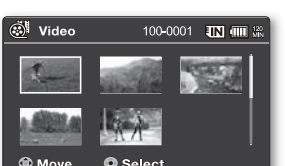
5. Selectați o opțiune prin apăsarea butonului de **control** (∧ / ∨) şi apoi apăsați butonul **OK**.

element	cuprins
"This File"	Şterge imaginea video selectată. (Disponibil în modul de redare pe un singur ecran.)
"Select Files"	Şterge imaginile video selectate. - Pentru a şterge imagini video individuale, selectați imaginile pe care doriți să le ştergeți apăsând butonul **OK**. Apoi, apăsați butonul **MENU** pentru a le şterge. - Indicatorul (🗑) va fi afişat împreună cu imaginile video selectate. - Apăsând butonul **OK** , veți comuta între selectare şi deselectare.
"All Files"	Şterge toate imaginile video.





6. Va părea meniul de selecție pop-up, în funcție de elementul de meniu selectat. În acest caz, selectați elementul dorit cu butoanele de **control** (❮ / ❯) şi apoi butonul **OK**.
- În consecință, imaginile şterse vor dispărea şi din ecranul de miniaturi.



- În general, vizualizarea de miniaturi şi vizualizarea unică implică aceeaşi metodă de setare a funcțiilor, dar opțiunile detaliate ar putea să difere.
- După ştergere, o imagine nu mai poate fi recuperată.
- Fişierele protejate nu vor fi şterse.
- Pentru a proteja imaginile importante de ştergerea accidentală, activați protecția imaginii. ➥pagina 71
- Dacă clema de protecție la scriere a cardului de memorie este setată la blocat, nu veți putea şterge.
- Rețineți că îndepărtarea acumulatorului sau deconectarea adaptorului de curent alternativ în timp ce ştergeți fişiere poate deteriora suportul de stocare.

PROTEJAREA IMAGINILOR VIDEO

- Puteți proteja imaginile video importante împotriva ştergerii accidentale.
- Imaginile protejate nu vor fi şterse dacă nu deblocați clema de protecție sau formatați memoria.

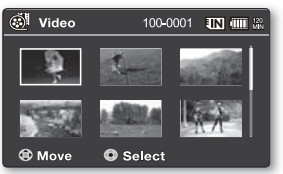
1. 1Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
- Setați suportul de stocare adecvat.
  (numai VP-MX20C/MX20CH)
  (Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.)

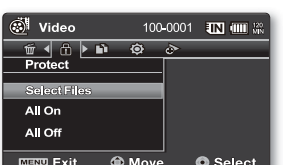
2. Apăsați butonul **MODE**. ➥pagina 22
- Camera trece în modul Movie Play (▶).
- Selectați imaginile video dorite, utilizând butonul de **control**.

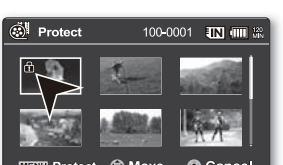
3. Apăsați butonul **MENU**.
- Va apărea ecranul meniului.

4. Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) şi selectați **"Protect"**.

5. Selectați o opțiune prin apăsarea butonului de **control** (∧ / ∨) şi apoi apăsați butonul **OK**.







element	cuprins
"On"	Protejează imaginea video selectată împotriva ştergerii. (Disponibil în modul de redare pe un singur ecran.)
"Select Files"	Protejează imaginile video selectate împotriva ştergerii. - Pentru a proteja imaginile video individuale, selectați imaginile dorite apăsând butonul **OK**. Apoi, apăsați butonul **MENU** pentru a confirma. - Indicatorul (🔒) va fi afişat împreună cu imaginile video selectate. - Apăsând butonul **OK** , veți comuta între selectare şi deselectare.
"All On"	Protejează toate imaginile video.
"All Off"	Anulează protecția pentru toate imaginile video.

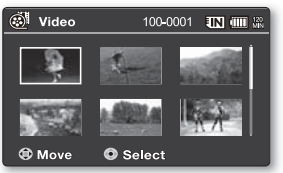
6. Va părea meniul de selecție pop-up, în funcție de elementul de meniu selectat.
În acest caz, selectați elementul dorit cu butoanele de **control** (❮ / ❯) şi apoi butonul **OK**.

- În general, vizualizarea de miniaturi şi vizualizarea unică implică aceeaşi metodă de setare a funcțiilor, dar opțiunile detaliate ar putea să difere.
- Imaginile video protejate vor fi marcate cu indicatorul (🔒) la afişare.
- Dacă clema de protecție la scriere a cardului de memorie este în poziția lock, nu puteți seta opțiunea de protecție a imaginilor.

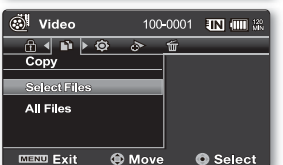
opţiuni redare

COPIEREA IMAGINILOR VIDEO (NUMAI VP-MX20C/MX20CH)

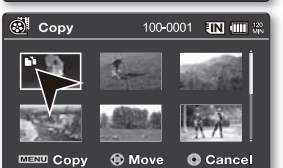
- Imaginile video sunt copiate la destinaţie, iar imaginile originale rămân neafectate pe suportul de stocare.
- Copiază de pe memoria curentă pe alta. De exemplu, dacă a fost utilizată memoria încorporată, se va copia pe un card de memorie.



1. Glisaţi în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
   - Setaţi suportul de stocare adecvat.
     (Dacă doriţi să înregistraţi pe un card de memorie, introduceţi cardul.)
2. Apăsaţi butonul **MODE**. ➥pagina 22
   - Camera trece în modul Movie Play (▶).
   - Selectaţi imaginile video dorite, utilizând butonul de **control**.
3. Apăsaţi butonul **MENU**.
   - Va apărea ecranul meniului.
4. Apăsaţi butonul de **control** (◀ / ▶) şi selectaţi **"Copy"**.
5. Selectaţi o opţiune prin apăsarea butonului de **control** (▲ / ▼) şi apoi apăsaţi butonul **OK**.



element	cuprins
"This File"	Copiază imaginile video selectate. (Disponibil în modul de redare pe un singur ecran.)
"Select Files"	Copiază imaginile video individuale. - Pentru a copia imaginile video individuale, selectaţi imaginile dorite apăsând butonul **OK**. - Indicatorul (✓) va fi afişat împreună cu imaginile video selectate. Apoi, apăsaţi butonul **MENU** pentru a confirma. - Apăsând butonul **OK** , veţi comuta între selectare şi deselectare.
"All Files"	Copiază toate imaginile video.

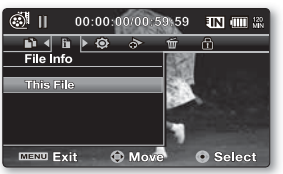


6. Va părea meniul de selecţie pop-up, în funcţie de elementul de meniu selectat. În acest caz, selectaţi elementul dorit cu butoanele de **control** (◀ / ▶) şi apoi butonul **OK**.

- În general, vizualizarea de miniaturi şi vizualizarea unică implică aceeaşi metodă de setare a funcţiilor, dar opţiunile detaliate ar putea să difere.
- Dacă nu este introdus un card de memorie, nu puteţi utiliza funcţia **"Copy"**.
- Dacă spaţiul liber de pe suportul de stocare nu este suficient, copierea ar putea să nu fie permisă. Ştergeţi imaginile inutile. ➥pagina 72
- O imagine copiată nu este protejată, chiar dacă originalul este setat pentru protejare.
- Copierea ar putea dura, în funcţie de numărul de fişiere şi de dimensiunea acestora.
- Copierea ar putea să nu fie posibilă dacă bateria nu este încărcată suficient.
- Reţineţi că îndepărtarea acumulatorului sau deconectarea adaptorului de curent alternativ în timp ce copiaţi fişiere poate deteriora suportul de stocare.

INFORMAȚIILE FIȘIERELOR

- Puteți vizualiza informații despre imagine pentru toate imaginile.



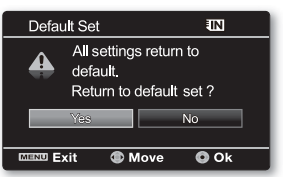
1. 1Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
   - Setați suportul de stocare adecvat. (numai VP-MX20C/MX20CH)
     (Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.)
2. Apăsați butonul **MODE**. ➥pagina 22
   - Camera trece în modul Movie Play (▶).
3. Selectați imaginile video dorite, utilizând butonul de **control**.
4. Apăsați butonul **OK**.
   - Imaginea video selectată este redată în funcție de setarea opțiunii de redare.
5. Apăsați butonul **MENU**.
6. Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) şi selectați **"File Info"**.
7. Apăsați butonul **OK**.
   - Apăsați din nou butonul **MENU** după confirmare.
   - Informațiile fişierului selectat sunt afişate după cum este indicat mai jos.
     - Date
     - Duration
     - Size
     - Resolution

opțiuni de setare

MODIFICAREA SETĂRILOR DE MENIU DIN "SETTINGS"

Puteți modifica setările de meniu pentru a personaliza camera video cu memorie.
Puteți accesa ecranul de meniu dorit urmând paşii de mai jos şi puteți schimba diverse setări.

1. Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video.
2. Apăsați butonul **MENU**.
   - Va apărea un ecran de meniu.
3. Apăsați butonul de **control** (❮ / ❯) şi selectați **"Settings"**.
   - Vor apărea meniurile din modul **"Settings"**.
4. Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butoanelor de **control** (∧ / ∨) şi a butonului **OK**.
   - Pentru a reveni la ecranul normal, apăsați butonul **MENU**.
   - În funcție de modul selectat, s-ar putea să nu poată fi selectate toate elementele.
     (Dacă nu este introdus niciun suport de stocare, acesta nu va putea fi selectat şi va fi întunecat în meniu: **"Storage", "Storage Info", "Format"** etc.)



Sfaturi pentru butoane

a. Butonul **MENU**: Utilizați-l pentru a intra sau a ieşi din meniu.
b. Butonul de **control** (∧ / ∨ / ❮ / ❯) : Utilizați-l pentru deplasarea sus/jos/stânga/dreapta
c. Butonul **OK**: Utilizați-l pentru a selecta sau a confirma un meniu.

Va părea meniul de selecție pop-up, în funcție de elementul de meniu selectat. În acest caz, selectați elementul dorit cu butoanele de **control** (❮ / ❯) şi apoi butonul **OK**.

ELEMENTELE DE MENIU

- Puteți seta data/ora, limba meniului OSD şi setările de afişare ale camerei video.

Elemente	Valori prestabilite	Pagina
Storage (numai VP-MX20C/MX20CH)	Memory	76
Storage Info	-	76
Format	-	77
File No.	Series	77
Time Zone	Home	78
Date/Time Set	01/01/2008 00:00	80
Date Format	DD/MM/YY	80
Time Format	24Hr	80
Date/Time	Off	80
LCD Brightness	0	81
LCD Colour	-	81
Beep Sound	On	81
Auto Power Off	5 Min	82
TV Display	On	82
Default Set	-	82
Version	-	83
Menu Colour	Blue	83
Transparency	0%	83
Language	English	83
Demo	Off	83

Aceste elemente şi valorile prestabilite pot fi modificate fără înştiințare prealabilă.

opțiuni de setare

UTILIZAREA SETĂRII ELEMENTELOR DE MENIU

Storage

Puteți înregistra fişiere video pe memoria încorporată sau pe un card de memorie, de aceea ar trebui să selectați suportul de stocare înainte de a porni înregistrarea sau redarea.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Memory"	Selectați memoria încorporată ca suport de stocare. Astfel, puteți înregistra sau reda fişiere video utilizând memoria încorporată. (numai VP-MX20C/MX20CH)	
"Card"	Selectați un card de memorie ca suport de stocare. Astfel, puteți înregistra sau reda fişiere video utilizând cardul de memorie.	

Dacă nu este introdus niciun suport de stocare, atunci nu puteți selecta unul. Acesta va fi afişat întunecat în meniu.

Storage Info

Afişează informații despre memoria de stocare. Puteți vizualiza suportul de stocare, spațiul de memorie utilizat şi spațiul disponibil, precum şi durata de înregistrare în funcție de calitate.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Memory"	Afişează informații despre memoria suportului de stocare încorporat. (numai VP-MX20C/MX20CH)	Fără
"Card"	Afişează informații despre memoria cardului de memorie introdus.	Fără

Dacă nu este introdus niciun suport de stocare, atunci nu puteți selecta unul. Acesta va fi afişat întunecat în meniu. Pentru modelul VP-MX20/MX20H/MX20L/MX20R, informațiile despre cardul de memorie sunt afişate prin apăsarea pe **"OK"**.

Format

Funcția de formatare şterge complet toate fişierele şi opțiunile de pe suportul de stocare, inclusiv fişierele protejate. Puteți formata (inițializa) înregistrarea datelor pe suportul de stocare. Trebuie să formatați cu camera video suporturile de stocare utilizate anterior sau cardurile de memorie noi înainte de a le utiliza. Acest lucru permite viteză şi capacitate de utilizare constante înainte de accesarea suportului de înregistrare.
Rețineți că vor fi şterse toate fişierele şi datele, inclusiv fişierele protejate.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Memory"	Formatează suportul de stocare încorporat. (numai VP-MX20C/MX20CH)	Fără
"Card"	Formatează cardul de memorie.	Fără

- În timpul formatării nu scoateți suportul de înregistrare şi nu executați alte operații (cum ar fi oprirea). Utilizați adaptorul CA, deoarece suportul de înregistrare poate fi deteriorat dacă bateria se consumă. Dacă suportul de înregistrare se deteriorează, încercați să-l formatați din nou.
- Un card de memorie cu clema de protecție setată pentru blocare nu va fi formatat .➥pagina 39
- Dacă nu este introdus niciun suport de stocare, atunci nu puteți selecta unul. Acesta va fi afişat întunecat în meniu.
- Pentru modelul VP-MX20/MX20H/MX20L/MX20R, formatarea este setată prin apăsarea pe **"OK"**.

AVERTISMENT **Nu formatați suportul de înregistrare pe un PC sau pe alt dispozitiv.**
Formatați suportul de înregistrare în camera video cu memorie.

File No.

Numerele de fişiere sunt alocate fişierelor înregistrate în ordinea în care au fost înregistrate.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Series"	Alocă numere de fişier în secvență chiar şi când cardul de memorie este înlocuit cu altul sau după formatare, sau după ştergerea tuturor fişierelor. Numărul de fişier este resetat la crearea unui nou folder.	
"Reset"	Resetează numărul de fişier la 0001 chiar şi după formatare, ştergerea globală sau introducerea unui card nou de memorie.	

Când setați **"File No."** la **"Series"**, fiecare fişier primeşte un număr diferit, pentru a se evita numele de fişiere duplicat. Acest lucru este util când doriți să administrați filierele pe un calculator.

opțiuni de setare

Time Zone

Puteți seta cu uşurință ceasul la ora locală când utilizați camera video cu memorie în călătorii.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Home"	Ceasul va fi afişat în funcție de setarea din meniul **"Date/Time Set"**. Selectați ceasul când utilizați camera video cu memorie pentru prima dată sau când resetați ceasul la setarea pentru data/ora de reşedință.	
"Visit"	Când intrați în alt fus orar, vă permite să aplicați ora locală fără a schimba setarea orei de reşedință. Ceasul va fi reglat în funcție de diferența de fus orar.	

Setarea ceasului la ora locală ("Visit")

Puteți seta cu uşurință ceasul la fusul orar local când călătoriți.

1. Apăsați butonul de **control** (∧ / ∨) pentru a selecta **"Time Zone"** în modul de setare şi apoi apăsați butonul **OK**.
   - Va fi afişat ecranul cu fusuri orare.
2. Selectați **"Visit"** cu ajutorul butonului de **control** (∧ / ∨) şi apoi selectați locația tot cu ajutorul butonului de **control** (< / >).
   - Puteți vedea diferența orară dintre **"Home"** şi **"Visit"**.
3. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma.
   - Ceasul este setat la ora locației pe care o vizitați.
   - Când este setat **"Date/Time" : "On"** pictograma ( ) va fi afişată lângă afişajul pentru dată şi oră. ➥pagina 80

Puteți seta data şi ora în **"Date/Time set"** din meniul **"Settings"**.➥pagina 34

Oraşe utilizate pentru setarea fusului orar.

Oraşe	Oraşe
London, Lisbon	Adelaide
Rome, Paris, Berlin, Stockholm, Madrid, Frankfurt	Guam, Sydney, Brisbane
Athens, Helsinki, Cairo, Ankara	Solomon Islands
Moskva, Riyadh	Wellington, Fiji
Teheran	Samoa, Midway
Abu Dhabi, Muscat	Honolulu, Hawaii, Tahiti
Kabul	Alaska
Tashkent, Carracci	LA, San Francisco, Vancouver, Seattle
Calcutta, New Delhi	Denver, Phoenix, Salt Lake City
Almaty, Kathmandu	Chicago, Dallas, Houston, Mexico City
Dacca	New York, Miami, Washington D.C., Montreal, Atlanta
Yangon	Caracas, Santiago
Bangkok	Buenos Aires, Brasilia, Sao Paulo
Hong Kong, Beijing, Taipei, Singapore, Manila	Fernado de Noronha
Seoul, Tokyo, Pyongyang	Azores, Cape Verde

opțiuni de setare

Date/Time Set

Setați data şi ora curente, astfel încât data şi ora la care efectuați o înregistrare să poată fi înregistrate corect. ➥pagina 34

Date Format

Puteți seta formatul de afişare al datei.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"YY/MM/DD"	Data este afişată în ordinea an/lună/zi.	-
"DD/MM/YY"	Data este afişată în ordinea zi/lună/an.	-
"MM/DD/YY"	Data este afişată în ordinea lună/zi/an.	-

Time Format

Puteți seta formatul de afişare al orei.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"12 Hr"	Ora este afişată în formatul de 12 ore.	-
"24 Hr"	Ora este afişată în formatul de 24 ore.	-

Date/Time

Puteți opta pentru afişarea datei / orei pe monitorul LCD.

- Înainte de a utiliza funcția **"Date/Time"**, trebuie să setați data / ora. ➥pagina 34

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	Data şi ora nu sunt afişate.	Fără
"Date"	Este afişată data.	**01/01/2008**
"Time"	Este afişată ora.	**00:00**
"Date & Time"	Sunt afişate data şi ora.	**01/01/ 2008 00:00**

- Data/ora vor apărea sub forma **"01/01/2008 00:00"** în următoarele condiții:
  - Înregistrarea video a fost realizată înainte de a seta data/ora pe camera video cu memorie.
  - Bateria reîncărcabilă încorporată este slabă sau descărcată.
- Ora şi data înregistrării imaginilor video sunt afişate în modul de redare.
- Această funcție depinde de setarea **"Date Format"**.

LCD Brightness

- Puteți ajusta luminozitatea ecranului LCD pentru a compensa condițiile de iluminare ambientală.
- Apăsarea butonului de **control** (<) va lumina ecranul, în timp de apăsarea butonului de **control** (>) va întuneca ecranul.

- Un ecran LCD mai luminos consumă mai multă energie.
- Dacă ajustați luminozitatea LCD-ului atunci când lumina ambientală este prea intensă, va fi greu să distingeți imaginea de pe afişaj în interior.
- Setarea LCD Brightness nu afectează luminozitatea imaginilor înregistrate.
- Puteți ajusta luminozitatea ecranului LCD de la -15 la 15.

LCD Colour

- Puteți modifica paleta cromatică a ecranului cu o varietate de opțiuni de culoare, reglând procentajul de roşu şi albastru.
- Atunci când setați nivelul de culoare pentru roşu şi albastru, cu cât valoarea este mai mare, cu atât culorile de pe monitorul vor fi LCD mai intense.
- Puteți regla culoare afişajului LCD (roşu/albastru) de la -15 la 15, utilizând butonul de **control** (< / >).

Setarea culorii afişajului LCD nu afectează înregistrările.

Beep Sound

Puteți activa sau dezactiva acest sunet. Dacă este emis un sunet beep când operaşi setările de meniu, setarea este activată.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția.	
"On"	Când este activat, se va auzi un bip la fiecare apăsare a unui buton.	

- Când sunetul bip este setat la oprit, sunetul de oprit/pornit este şi el oprit.
- Sunetul beep este oprit în timpul înregistrării în modul film.
- Dacă introduceți mufa AV în camera video cu memorie, sunetul bip va fi oprit automat.

opțiuni de setare

Auto Power Off

Pentru a economisi bateria, puteți seta funcția **"Auto Power Off"**, care opreşte camera video dacă nu are loc nicio operație pentru o anumită perioadă de timp.

setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	Camera video cu memorie nu se va opri automat.	
"5 Min"	Pentru a economisi bateria, camera video cu memorie se va opri automat dacă nu este acționată nicio comandă timp de 5 minute în modul STBY în vizualizarea cu index de miniaturi.	

Funcția de oprire automată nu funcționează în următoarele condiții.
- Când este conectat un cablu USB.
- Când camera video este conectată la un adaptor de curent alternativ. (Şi nu poate fi selectat, fiind estompat în meniu.)

TV Display

- Puteți selecta calea de ieşire a meniurilor OSD (On Screen Display).

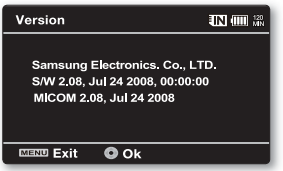
setări	cuprins	afişaj pe ecran
"Off"	OSD-ul apare numai pe ecranul LCD.	
"On"	OSD-ul apare pe ecranul LCD şi pe televizor. (Conectarea la un televizor ➥pagina 93)	

Default Set

Puteți să resetați setările camerei video cu memorie la cele prestabilite (setările inițiale din fabrică). Inițializarea setărilor camerei video cu memorie la valorile prestabilite din fabrică nu afectează imaginile înregistrate.

După resetarea camerei vidro cu memorie, setați **"Time Zone"** şi **"Date/Time Set"**. ➥pagina 34

Version
Informațiile privind versiunea pot fi modificate fără înştiinţare prealabilă.



Menu Colour
Puteți selecta culoarea dorită de meniu pentru afişarea meniului.
- **"Blue" → "Pink " → "Purple" → "Orange" → "Green"**

Transparency
Puteți selecta transparența dorită pentru afişarea meniului.
- **"0%" → "20% " → "40%" → "60%"**

<Transparență 0%>

<Transparență 60%>

Language
Puteți selecta limba dorită de afişare a meniurilor şi a mesajelor. ➥pagina 36

Demo
Modul demonstrativ prezintă automat funcțiile principale ale camerei video, pentru ca dvs. să le puteți utiliza ulterior mai uşor.

setări	conținut	afişaj pe ecran
"Off"	Dezactivează funcția	
"On"	Activează modul demonstrativ şi afişează diverse funcții pe ecranul LCD.	

- Demonstrația începe în următoarele cazuri:
  - Imediat după ce funcția **"Demo"** este setată la **"On"**.
  - Cu **"Auto Power Off"** setat la **"Off"**, dacă nu utilizați camera timp de 5 minute în modul STBY.
- Demonstrația se opreşte temporar la apăsarea altor butoane (**MENU**, butonul de **control**, butonul de **pornire/oprire a înregistrării**, etc).
- Când funcția de oprire automată a alimentării este setată la **"5 Min"**, funcția de oprire automată a alimentării are prioritate față de funcția Demo. Dacă executați funcția Demo, dezactivați funcția de oprire automată a alimentării. ➥pagina 82
- Mențineți apăsat butonul **MENU** timp de 5 secunde în modul STBY pentru a rula imediat funcția Demo.

conectarea la un PC

✪ Acest capitol explică modul de conectare a unui PC utilizând cablul USB.
- Pentru a conecta un cablu USB la un PC, consultați instrucțiunile şi specificațiile pentru PC.

TRANSFERUL UNUI FIŞIER ÎNREGISTRAT PRIN CONEXIUNE USB

- Camera video suportă standardele USB 1.1 şi 2.0. (În funcție de specificațiile PC-ului)
- Puteți transfera un fişier înregistrat de pe un card de memorie pe un PC utilizând o conexiune USB.

Viteza conexiunii USB în funcție de sistem

- Conexiunea USB de mare viteză este acceptată numai de dispozitivele cu drivere Microsoft (Windows).
- Windows 2000 – USB de mare viteză pe un sistem pe care este instalat Service Pack 4 sau o versiune ulterioară.
- Windows XP – USB de mare viteză pe un sistem pe care este instalat Service Pack 1 sau o versiune ulterioară.
- Windows Vista – USB de mare viteză pe un sistem pe care este instalat Service Pack 1 sau o versiune ulterioară.

CyberLink MediaShow4

Cerințe de sistem

Următoarele cerințe trebuie satisfăcute pentru utilizarea CyberLink MediaShow4.

CPU	Intel® Pentium® 4, recomandat cel puțin 3,0 GHz/AMD
OS (Sistem de operare)	Windows Vista / XP (Windows XP Service Pack 2) * Este recomandată instalarea standard. Operarea nu poate fi garantată dacă a fost realizat un upgrade al sistemului de operare mai sus menționat
Memorie RAM	512 MB (se recomandă cel puțin 1 GB)
Rezoluție	800 x 600, culori pe 16-biți sau un mod superior
USB	USB2.0 High Speed
VGA	Intel 945GM sau superior NVIDIA Geforce 6600 sau superior ATI Radeon X1600 sau superior - Pe un sistem grafic cu performanțe reduse, rularea aplicației MediaShow4 ar putea genera erori sau ar putea împiedica anumite efecte de animație.
Diverse	Internet Explorer 5.5 sau ulterior, DirectX 9.0 sau ulterior
Suporturi acceptate	DVD+R/RW, DVD-R/RW Pentru dispozitive de inscripționat DVD-uri/CD-uri compatibile, consultați site-ul Web CyberLink: http://www.gocyberlink.com/english/products/powerproducer/2_gold/comp_dvd_drives.jsp

- Cerințele de sistem menționate mai sus sunt simple recomandări. Chiar şi pe un sistem care satisface aceste cerințe, funcționarea corespunzătoare depinde şi de celelalte caracteristici ale sistemului.
- Pe un computer Macintosh, puteți să transferați date prin conectarea cablului USB, dar software-ul CyberLink MediaShow4 nu este compatibil cu sistemele Macintosh. Pe un calculator Macintosh, puteți încărca înregistrările utilizând aplicația iMovie.
- Această cameră video poate fi utilizată ca dispozitiv de stocare amovibil numai pentru calculatoarele cu Macintosh (sistem de operare 10.3 sau o versiune ulterioară) şi Windows 2000.

- Pe un PC mai lent decât cele recomandate, la redarea filmului ar putea fi omise cadre sau redarea ar putea fi eronată.
- Dacă utilizați sistemul de operare Windows XP/Vista, conectați-vă ca administrator (administrator al calculatorului) (sau ca utilizator cu drepturi echivalente) pentru a instala software-ul.
- Verificați suportul de stocare al camerei video cu memorie înainte de a conecta cablul USB.
  Dacă este introdus un card neformatat sau nu este introdus niciun card, PC-ul nu va recunoaşte camera ca disc amovibil.
- Dacă deconectați cablul USB de la PC sau de la camera video în timp ce sunt transferate datele, transferul datelor va fi întrerupt şi datele ar putea fi deteriorate.
- Dacă conectați cablul USB la un PC utilizând un hub USB sau alte dispozitive simultan, este posibil ca acestea să intre în conflict şi să nu funcționeze corect. În acest caz, scoateți toate dispozitivele USB şi încercați să realizați conexiunea din nou.
- Intel® Pentium III® sau Pentium ®4 este marcă comercială a Intel Corporation.
- Windows® este marcă comercială înregistrată a Microsoft® Corporation.
- Toate brandurile şi numele sunt proprietatea deținătorilor acestora.
- CyberLink MediaShow4 este optimizat pentru procesorul Intel Core 2 Duo şi CPU-urile cu MMX, SSE, SSE2, 3DNow! şi tehnologia Intel HyperThreading.
- Aplicația DirectX este necesară pentru ca CyberLink MediaShow4 PowerDirector să funcționeze corespunzător şi este instalată automat în timpul instalării aplicației CyberLink MediaShow4 PowerDirector.
- Informațiile de mai sus referitoare la cerințele de sistem nu garantează faptul că software-ul furnizat va funcționa pe toate calculatoarele personale, care îndeplinesc cerințele respective.
- Este recomandată utilizarea adaptorului de curent alternativ ca sursă de curent în locul acumulatorilor.

conectarea la un PC

INSTALAREA CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 este un software pentru editarea facilă a fişierelor MPEG, AVI, a altor fişiere video, imagini statice şi a altor componente pentru crearea filmelor. Acest software are o interfață care permite editarea în modul timeline sau storyboard, menține calitatea superioară a imaginii, utilizează tehnologia SVRT (Tehnologie inteligentă pentru randarea imaginilor video) pentru randarea de mare viteză şi conține o serie de alte caracteristici avansate de editare video. Acest manual se referă numai la instalarea software-ului şi la conectarea la calculator.

Pentru informații suplimentare referitoare la software, consultați "Asistența online/ Readme" de pe CD-ul CyberLink MediaShow4.

Înainte de a începe:

Qleşiți din orice alt software pe care îl utilizați.

(Asigurați-vă că nu există pictogramele altor aplicații pe bara de stare)

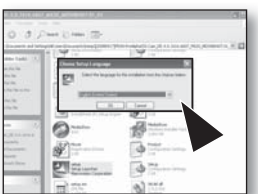
1. Introduceți CD-ROM-ul CyberLink MediaShow4 (CyberLink MediaShow4) în PC.
- Ecranul de configurare va apărea în câteva secunde.
  Dacă ecranul de configurare nu apare, faceți clic dublu pe pictograma CDROM-ului din fereastra “Computerul meu”.
- Faceți clic pe "Install Now". (Instalare acum)

2. Selectați limba dorită şi faceți clic pe “OK”

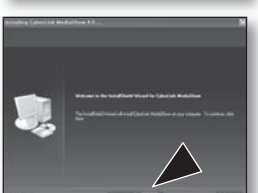
3. Apare ecranul "Instalare CyberLink MediaShow 4.0..."
- Click “Next” (Următorul)

4. Va apărea ecranul “License Agreement” (Acord de licență).
- Faceți clic pe “Yes” (Da)

2



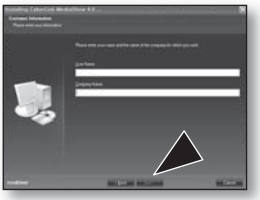
3



4

5. Va apărea ecranul “Customer Information” (Informații client).
- Click “Next.” (Următorul.)

5

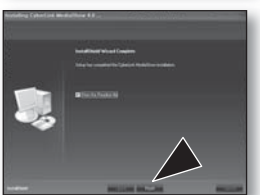


6. Va apărea ecranul “Choose Destination Location” (Selectare locație destinație).
- Selectați locația de destinație la care doriți să instalați.
- Faceți clic pe “Next.” (Următorul.)

6

7. Va apărea mesajul “Setup Complete” (Configurare finalizată).
- Faceți clic pe “Finish.” (Finalizare)
- Pictograma “CyberLink MediaShow4” (CyberLink MediaShow4) va fi creată pe desktop.

7



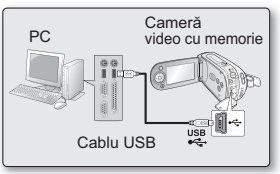
- Dacă instalați un software care există deja, va fi inițiată operația de dezinstalare. În acest caz, efectuați din nou instalarea, după terminarea dezinstalării.
- Acest manual se referă numai la instalarea software-ului şi la conectarea la calculator. Pentru informații suplimentare referitoare la software, consultați "Asistența online/Readme" de pe CyberLink MediaShow4 CD.

conectarea la un PC

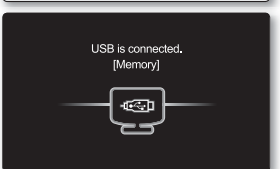
CONECTAREA CABLULUI USB

Conectați cablul USB pentru a copia filme de pe un suport de înregistrare pe PC Când cablul USB este conectat în modul de înregistrare/redare, produsul va trece automat în modul USB.

1. Conectați camera video cu memorie la PC utilizând cablul USB.



- Nu aplicați forță excesivă la introducerea sau scoaterea unei mufe USB.
- Introduceți o mufă USB numai după ce vă asigurați că direcția de introducere este corectă.
- Se recomandă să utilizați adaptorul AC ca sursă de alimentare în locul acumulatorului.
- Când este conectat cablul USB, oprirea sau pornirea camerei video provoacă disfuncționalități ale PC-ului.



Deconectarea cablului USB

Înainte de conectarea sau deconectarea suporturilor de încărcare sau oprirea PC-ului, deconectați cablul USB şi opriți camera video cu memorie. După finalizarea transmisiei de date trebuie să deconectați cablul în modul următor:

1. Faceți clic pe pictograma "Unplug or eject hardware" din bara de sarcini.
2. Selectați "USB Mass Storage Device" sau "USB Disk," apoi faceți clic pe "Stop".
3. Faceți clic pe "OK".
4. Deconectați cablul USB de la camera video cu memorie şi de la PC.

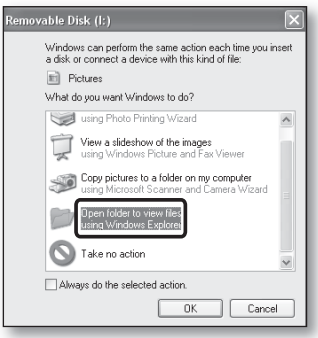
- Dacă deconectați cablul USB de la PC sau de la camera video în timp ce sunt transferate datele, transferul datelor va fi întrerupt şi datele ar putea fi deteriorate.
- Dacă conectați cablul USB la un PC printr-un HUB USB sau conectați simultan mai multe dispozitive USB, camera video ar putea să nu funcționeze corect. În acest caz, decuplați toate dispozitivele USB conectate la PC şi conectați din nou camera video.

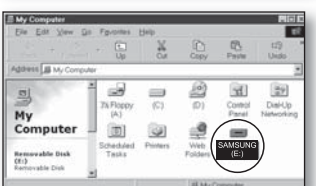
VIZUALIZAREA CONȚINUTULUI UNUI SUPORT DE STOCARE

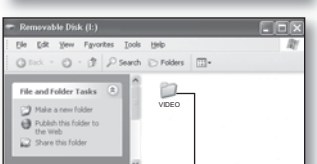
1. Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera video cu memorie.
   - Setați suportul de stocare corespunzător. ➥pagina 37
     (numai VP-MX20C/MX20CH)
     (Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.)
2. Conectați camera video cu memorie la PC utilizând cablul USB. ➥pagina 88
   - Verificați conexiunea USB la monitorul LCD.

   Când utilizați Windows® XP/Vista versiunea:
   - Fereastra "Disk amovibil" va fi afișată pe ecranul calculatorului după un moment.
   - Selectați "Deschidere foldere pentru vizualizarea fișierelor utilizând Windows Explorer" şi faceți clic pe "OK."

   Când utilizați Windows® 2000:
   a. Faceți clic dublu pe pictograma “Computerul meu” de pe desktop.
   Pictograma "Disk amovibil" care reprezintă suportul d
   e stocare de pe camera video apare în fereastra "Computerul meu".
   b. Faceți clic dublu pe pictograma "Disk amovibil".
3. Sunt afișate folderele de pe suportul de stocare.
   - Tipurile de fişiere diferite sunt stocate în foldere diferite.


Removable Disk (I:)
Windows can perform the same action each time you insert a disk or connect a device with this kind of file:
Pictures
What do you want Windows to do?
using Photo Printing Wizard
View a slideshow of the images
using Windows Picture and Fax Viewer
Copy pictures to a folder on my computer
using Microsoft Scanner and Camera Wizard
Open folder to view files
using Windows Explorer
Take no action
Always do the selected action.
OK
Cancel





Imagine video

- Dacă nu este afişată fereastra "Disk amovibil", confirmați conectarea (pagina 88) sau urmați etapele 1 şi 2.
- Dacă discul amovibil nu apare automat, deschideți folderul discului amovibil din Computerul meu.
- Calculatorul dvs. poate recunoaşte numai un singur suport de stocare (memorie încorporată sau card) o dată pentru camera video. Dacă nu puteți găsi discul amovibil dorit, schimbați setarea de stocare (Memorie încorporată/Card) a camerei video. ➥ pagina 37 (numai VP-MX20C/MX20CH).

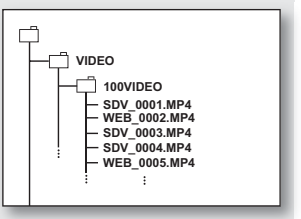
conectarea la un PC

Structura folderelor şi fişierelor de pe cardul de memorie

- Structura de foldere şi fişiere pentru memoria încorporată sau cardul de memorie este următoarea.
- Nu schimbaţi sau eliminaţi arbitrar numele folderelor sau ale fişierelor. În acest caz, este posibil ca acestea să nu mai poată fi redate.

Fişier video (H.264)

Filmele de calitate SD sunt denumite în formatul SDV_####.MP4 iar filmele pentru Web în formatul WEB_####.MP4.
Numărul fişierului creşte automat când este creat un fişier film nou.
Într-un folder sunt create până la 9999 de fişiere. Folderul nou este creat când există mai mult de 9999 de fişiere.



Formatul imaginii

Imagine video

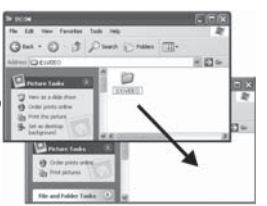
- Filmele sunt comprimate în format H.264. Extensia de fişier este "**.MP4.**"
- Dimensiunea imaginii este 720x576(50i) sau 640x480(WEB). ➥pagina 61

- Când fişierul al 9999-lea este creat în al 999-lea folder (de ex. HDV_0999.MP4 este creat în folderul 999VIDEO), nu mai poate fi creat un folder nou. Apoi trebuie să copiaţi fişierele pe calculator şi să formataţi cardul SD.
- Puteţi modifica numele unui fişier/folder stocat pe cardul de memorie, cu ajutorul unui PC. Este posibil ca această cameră video cu memorie să nu recunoască fişierele modificate.
- Puteţi utiliza camera video cu memorie ca dispozitiv de stocare. Astfel, puteţi stoca date generice pe suportul de stocare al camerei video cu memorie.

TRANSFERUL FIŞIERELOR DE PE CAMERA VIDEO PE PC

Puteți copia filmele pe PC şi le puteți reda de acolo.

1. Executați procedura din secțiunea "VIZUALIZAREA CONȚINUTULUI SUPORTULUI DE STOCARE". ➥pagina 89
   - Sunt afişate folderele de pe suportul de stocare.
2. Creați un folder nou, introduceți numele acestuia şi faceți clic dublu pe el.
3. Selectați folderul pe care doriți să-l copiați şi apoi trageți-l şi plasați-l în folderul destinație.
   - Folderul este copiat de pe suportul de stocare (card de memorie (toate modelele) sau memoria încorporată (VP-MX20C/MX20CH)) pe calculator.
   - Nu mutați şi nu redenumiți folderele şi fişierele camerei video după transferul acestora. dacă schimbați numele de bază al folderelor şi fişierelor, camera video cu memorie nu le va mai putea recunoaşte şi nu vor fi redate.
   - În cazul în care camera video nu recunoaşte memoria încorporată sau cardul SD, trebuie să le formatați utilizând camera video.



Redarea fişierelor pe PC

Utilizați software-ul furnizat (CyberLink MidiaShow4) pentru a reda filmele de pe calculator.
S-ar putea ca filmele înregistrate pe camera dvs. video să nu poată fi redate cu un alt software.

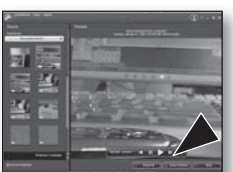
- Pe un computer Macintosh, puteți să transferați date prin conectarea cablului USB, dar software-ul CyberLink MediaShow4 nu este compatibil cu sistemele Macintosh. Pe un calculator Macintosh, puteți încărca înregistrările utilizând aplicația iMovie.
- Această cameră video poate fi utilizată ca dispozitiv de stocare amovibil numai pentru calculatoarele cu Macintosh (sistem de operare 10.3 sau o versiune ulterioară) şi Windows 2000.

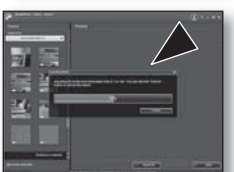
conectarea la un PC

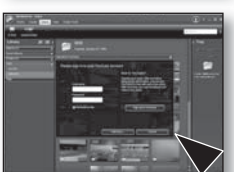
ÎNCĂRCAREA FILMELOR DE PE CAMERA VIDEO PE YouTube

Puteți conecta camera la PC pentru a încărca direct pe YouTube cu ajutorul software-ului (CyberLink MediaShow4). Dacă utilizați un sistem de operare Mac, puteți încărca conținutul pe YouTube utilizând iMovie.

1. Conectați camera video cu memorie la PC utilizând cablul USB. ➥pagina 88
2. Instalați CyberLink MediaShow4 (furnizat) şi, la final, întrați în modul Video. ➥paginile 86,87
3. Faceți clic pe Import din ecranul principal.
   - Deschideți un folder de pe discul amovibil şi selectați fişierele dorite.
4. Apoi, faceți clic pe **Import toate** sau **Import selectate** pentru a începe importul filmelor.
   - Pot fi încărcate toate fişierele sau numai cele selectate.
   - Faceți clic pe Înapoi pentru a reveni.
5. Faceți clic pe pictograma scurtătură pentru YouTube din fila Partajare.
   - Va apărea caseta de dialog de conectare sau abonare.
   - Mai întâi conectați-vă la site-ul YouTube şi faceți clic pe Încărcare din colțul din dreapta sus al meniului principal.
6. Va apărea fereastra Încărcare din care puteți urma instrucțiunile de pe ecran pentru a încărca în ordine filmele.







YouTube
Broadcast Yourself™

- YouTube este un site Web de partajare a filmelor pe care utilizatorii pot să încarce, vizualizeze şi partajeze clipuri video.
  Serviciul din San Bruno utilizează tehnologia Adobe Flash pentru a afişa o gamă largă de conținut video, inclusiv filme, clipuri TV şi muzicale, precum şi conținut postat de amatori, cum sunt blog-urile video sau filme personale.
- http: //www.youtube.com/

conectarea la alte dispozitive

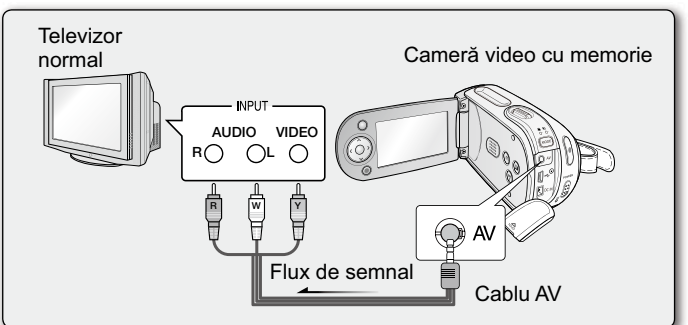
Puteți vizualiza filmul înregistrat pe ecran mare prin conectarea camerei video cu memorie la un TV.

CONECTAREA LA UN TV

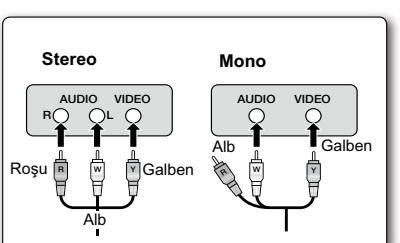
- Pentru a reda înregistrările, televizorul trebuie să fie compatibil cu sistemul PAL. ➥pagina 99
- Recomandăm utilizarea unui adaptor pentru curent alternativ drept sursă de alimentare pentru camera video cu memorie.

Utilizați cablul AV furnizat pentru a conecta camera video cu memorie la un TV după cum urmează:

1. Conectați capătul cablului AV cu un singur ştecher la mufa AV a camerei video cu memorie.
2. Conectați celălalt capăt cu video (galben) şi cablurile audio stânga(alb)/ dreapta(roşu) la TV.



- Pentru mai multe informații despre conectare, consultați manualul de utilizare al televizorului.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că volumul televizorului este dezactivat: altfel, poate fi cauzată redarea prin difuzoarele televizorului.
- Conectați cu atenție cablurile de intrare şi ieşire la conexiunile corespunzătoare ale dispozitivului cu care este utilizată camera video cu memorie.

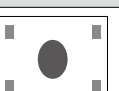
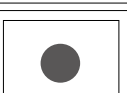


VIZUALIZAREA PE ECRANUL TV

1. Porniți televizorul şi setați selectorul de intrare la conexiunea de intrare la care este conectată camera video cu memorie.
   - Aceasta este adesea numită “linie”. Consultați manualul de instrucțiuni al televizorului pentru modul de comutare a intrării TV.
2. Porniți camera video cu memorie.
   - Glisați comutatorul **POWER** în jos şi apăsați butonul **MODE** pentru a seta player-ul (▶). ➥pagina 22
   - Imaginea vizualizată pe camera video cu memorie apare pe ecranul televizorului.
   - Puteți de asemenea să urmăriți imaginea pe ecranul LCD al camerei video cu memorie.
3. Redați
   - Puteți reda, înregistra sau seta în meniu în timp ce vizualizați pe ecranul TV.

- Când este redat un film protejat la copiere, nu va apărea nicio imagine pe ecranul TV.
- Pe ecran vor apărea informații referitoare la înregistrarea efectuată cu camera video cu memorie: Puteți să afişați numai parțial informațiile sau să dezactivați afişajul. Consultați " ACTIVAREA/DEZACTIVAREA INDICATORILOR ECRANULUI (▭)" de la pagina 27 şi apăsați butonul ▭ / *i*CHECK pentru a comuta starea de afişare.
- Când opțiunea **"TV Display"** este setată la **"Off"**, afişajul OSD (On-Screen-Display) nu apare pe ecranul televizorului. ➥pagina 82
- Când camera este în apropierea altor dispozitive sau volumul este ridicat, poate surveni fenomenul de microfonie. Țineți camera video cu memorie la o distanță rezonabilă față de alte dispozitive conectate.
- Când cablul Multi-AV este conectat la camera video cu memorie, difuzorul încorporat se opreşte automat şi nu veți putea regla bara de volum.

Afişarea imaginii în funcție de raportul ecranului LCD şi TV

	Înregistrare	LCD	TV	
16:9				
4:3				

Consultați pagina 61 pentru setarea **"16:9 Wide"**.

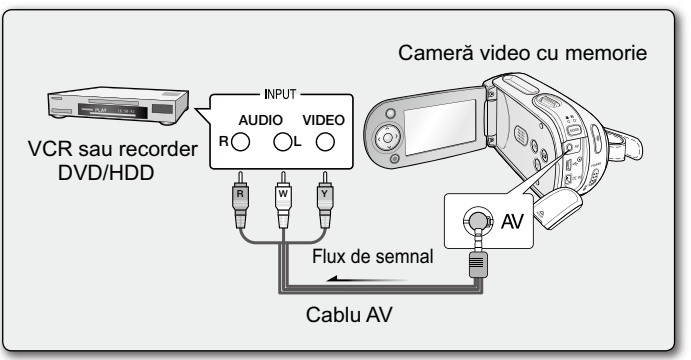
PICTOGRAMĂ ● Subiect

conectarea la alte dispozitive

ÎNREGISTRAREA (DUBLAREA) IMAGINILOR PE UN VCR SAU UN DVD/HDD RECORDER

Puteți înregistra (dubla) imagini redate pe această cameră video cu memorie pe alte dispozitive video, cum ar fi recorder-ele VCR sau DVD/HDD. Utilizați cablul AV (furnizat) pentru a conecta camera video cu memorie la alt dispozitiv video, aşa cum este prezentat în imaginea următoare:

1. Apăsați butonul **MODE** pentru a seta Player (▶). ➥pagina 22.
2. Selectați filmul înregistrat (dublat) din vizualizarea miniaturilor şi apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați butonul de înregistrare de pe dispozitivul conectat.
   - Camera video cu memorie va începe redarea şi scena va fi înregistrată (dublată) pe dispozitivul de înregistrare.



- Utilizați adaptorul CA al camerei video pentru priză pentru a preveni descărcarea bateriei şi oprirea camerei în timpul înregistrării pe alt dispozitiv video.
- Se aude sunet de la difuzor. Dacă volumul este prea mare, poate interveni zgomot pe imaginea dublată.
- Pentru a împiedica înregistrarea informațiilor OSD afişate împreună cu semnalul AV, setați **"TV Display"** la **"Off"** în setările de meniu. ➥pagina 82

întreținere şi informații suplimentare

ÎNTREȚINERE

Camera video cu memorie este un produs cu design superior şi execuție deosebită şi trebuie utilizată cu grijă. Sugestiile de mai jos vă vor ajuta să respectați orice obligație impusă de garanție şi să vă bucurați de acest produs timp de mulți ani.

✪ Pentru siguranța camerei video cu memorie, opriți-o.
- Scoateți acumulatorul şi adaptorul CA. ➥pagina 14
- Scoateți cardul de memorie. ➥pagina 38

Precauții la stocare

- **Nu lăsați camera video pentru o perioadă lungă de timp într-un spațiu în care temperatura este foarte ridicată:**
  Temperatura din interiorul unui vehicul închis sau a unui portbagaj este extrem de ridicată vara. Dacă lăsați camera video într-un astfel de loc, s-ar putea să se defecteze sau carcasa poate fi avariată. Nu expuneți camera video la lumina solară directă şi nu o plasați lângă un radiator.
- **Nu stocați camera video într-un spațiu în care umiditatea este prea ridicată sau care este plin de praf:**
  Pătrunderea prafului în camera video poate provoca defecțiuni. Dacă umiditatea este ridicată, obiectivul se poate aburi şi camera video cu memorie poate deveni inutilizabilă. Este recomandat să plasați camera video într-o cutie împreună cu o punguță cu dioxid de siliciu dacă o depozitați într-un dulap etc.
- **Nu păstrați camera video în zone cu câmp magnetic puternic sau vibrații intense:**
  Riscați să provocați defecțiuni.
- **Scoateți acumulatorul din camera video şi păstrați-l într-un loc răcoros şi uscat:**
  Dacă lăsați acumulatorul ataşat sau dacă îl stocați la temperaturi ridicate, riscați să diminuați durata de viață a acestuia.

Curățarea camerei video cu memorie

✪ Înaintea curățării, opriți camera video şi scoateți acumulatorul şi adaptorul de curent alternativ.

- **Pentru curățarea exteriorului**
  - Ştergeți uşor cu o cârpă moale şi uscată. Nu aplicați forță excesivă la curățarea camerei; ştergeți uşor suprafața.
  - Nu utilizați benzen sau dizolvant pentru curățarea camerei. Învelişul exterior riscă să se exfolieze sau carcasa se poate deteriora.
- **Pentru curățarea monitorului LCD**
  Ştergeți uşor cu o cârpă moale şi uscată. Aveți grijă să nu deteriorați monitorul.

- **Pentru curățarea obiectivului**
  Utilizați un dispozitiv de suflare a aerului, pentru a sufla praful şi alte particule. Nu ştergeți obiectivul cu hainele sau cu degetele.
  Dacă este necesar, ştergeți uşor cu hârtie specială pentru obiectiv.
  - Este posibil să se formeze o peliculă de murdărie dacă lentilele sunt lăsate murdare.
  - Dacă obiectivul pare întunecat, opriți camera video şi lăsați-o oprită aproximativ 1 oră.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Mediu de stocare

- **Aveți grijă să respectați instrucțiunile de mai jos pentru a evita coruperea sau avarierea datelor înregistrate.**
  - Nu îndoiți şi nu scăpați pe jos suportul de stocare şi nu îl supuneți la lovituri sau vibrații puternice.
  - Nu stropiți cu apă suportul de stocare.
  - Nu utilizați, înlocuiți sau păstrați suportul de stocare în locuri care sunt expuse emisiilor puternice de electricitate statică sau bruiajului electric.
  - Nu opriți camera video sau nu scoateți acumulatorul sau adaptorul de curent alternativ în timpul înregistrării, redării sau în alte cazuri în care accesați suportul de stocare.
  - Nu aduceți suportul de stocare în apropierea obiectelor care au un câmp magnetic puternic sau care emit impulsuri electromagnetice puternice.
  - Nu păstrați suportul de stocare în locații cu temperatură sau umiditate ridicată.
  - Nu atingeți părțile metalice.
- **Copiați fişierele înregistrate pe PC. Samsung nu este responsabil pentru pierderea datelor. (Se recomandă copierea datelor de pe PC pe un alt suport de stocare.)**
- **O defecțiune poate determina funcționarea necorespunzătoare a suportului de stocare. Samsung nu va furniza compensații pentru conținutul pierdut.**
- **Consultați paginile 37-43 pentru detalii.**

Ecran LCD

- **Pentru prevenirea avarierii ecranului LCD**
  - Nu îl împingeți prea tare şi nu îl loviți de un obiect străin.
  - Nu aşezați camera cu ecranul LCD în jos.
- **Pentru a prelungi durata de utilizare, evitați să îl frecați cu o cârpă aspră.**
- **Aveți grijă la următoarele fenomene legate de utilizarea ecranului LCD. Acestea nu sunt defecțiuni.**
  - În timpul utilizării camerei video, suprafața din jurul ecranului LCD se poate încălzi.
  - Dacă lăsați dispozitivul pornit pentru o perioadă lungă de timp, suprafața din jurul ecranului LCD devine fierbinte.

întreținere şi informații suplimentare

Acumulatorii

Acumulatorul furnizat este pe bază de litiu. Înainte de a utiliza acumulatorul furnizat sau unul opțional, citiți următoarele măsuri de precauție:

- **Pentru evitarea pericolelor**
  - Nu incinerați.
  - Nu scurtcircuitați bornele. La transport, stocați acumulatorul într-o pungă de plastic.
  - Nu modificați sau dezasamblați.
  - Nu expuneți acumulatorul la temperaturi mai mari de 60°C (140°F), deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea, explozia sau incendierea bateriei.
- **Pentru prevenirea avariilor şi prelungirea duratei de utilizare**
  - Nu supuneți la şocuri inutile.
  - Încărcați într-un mediu în care temperaturile se încadrează în limitele de toleranță indicate mai jos. Acesta este un acumulator pe bază de reacții chimice - temperaturile scăzute împiedică reacțiile chimice, în timp ce temperaturile ridicate pot împiedica încărcarea completă.
  - Stocați într-un loc răcoros, uscat. Expunerea prelungită la temperaturi ridicate va amplifica fenomenul de descărcare naturală şi va scurta durata de viață.
  - Încărcați complet acumulatorul cel puțin o dată la 6 luni, când îl stocați pentru o perioadă lungă de timp.
  - Deconectați acumulatorul de la încărcător sau de la unitatea de alimentare când nu este utilizat, deoarece anumite echipamente utilizează curent electric chiar dacă sunt oprite.

- Este recomandat să utilizați numai acumulatori **Samsung** originali cu această cameră video. Utilizarea acumulatorilor generici non-**Samsung** poate provoca daune ale circuitelor interne de încărcare.
- Este normal ca acumulatorul să se încălzească după încărcare sau după utilizare.
  Specificații pentru intervalul de temperatură
  - Încărcare: între 10°C şi 35°C (50°F şi 95°F)
  - Funcționare: între 0°C şi 40°C (32°F şi 104°F)
  - Depozitare: între -20°C şi 60°C (4°F şi 132°F)
- Cu cât temperatura este mai scăzută, cu atât reîncărcarea va dura mai mult.
- **Consultați paginile 14-20 pentru detalii.**

UTILIZAREA CAMEREI VIDEO CU MEMORIE ÎN STRĂINĂTATE

- Fiecare țară sau regiune are sisteme electrice şi de culoare proprii.
- Înainte de a utiliza camera video în străinătate verificați următoarele.

Sursele de alimentare

Adaptorul de curent alternativ furnizat deține o funcție de selectare automată a voltajului, în intervalul de curent alternativ de la 110 V la 240 V. Puteți utiliza camera video în orice țară/regiune cu adaptorul de curent alternativ, livrat cu camera video, în intervalul de curent alternativ de 100 V până la 240 V, 50/60 Hz. Utilizați un adaptor pentru priză disponibil pe piață, în funcție de forma prizei.

Pe sisteme de culoare TV

Camera dvs. video este în sistem **PAL**. În cazul în care doriți să vizionați înregistrările pe un televizor sau să le copiați pe un dispozitiv extern, acesta trebuie să fie un televizor sau un dispozitiv extern bazat pe sistemul **PAL** şi să dispună de mufele Audio/Video corespunzătoare.
În cazul în care nu sunt compatibile, veți avea nevoie de un transcoder separat (convertor din format PAL în NTSC).

Țări/Regiuni compatibile cu sistemul PAL
Australia, Austria, Belgia, Bulgaria, China, CIS, Republica Cehă, Danemarca, Egipt, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Marea Britanie, Olanda, Hong Kong, Ungaria, India, Iran, Irak, Kuwait, Libia, Malaezia, Mauritius, Norvegia, România, Arabia Saudită, Singapore, Republica Slovacă, Spania, Suedia, Elveția, Siria, Tailanda, Tunisia, etc.

Țări/Regiuni compatibile cu sistemul NTSC
Bahamas, Canada, America Centrală, Japonia, Coreea, Mexic, Filipine, Taiwan, Statele Unite ale Americii etc.

Puteți efectua înregistrări cu camera video cu memorie şi puteți vizualiza fotografii pe ecranul LCD oriunde în lume.

DEPANARE

✪ **Înainte de a contacta un centru de service autorizat Samsung, efectuați următoarele verificări simple. Acestea v-ar putea ajuta să economisiți timpul şi banii asociate unui apel inutil.**

Indicatori şi mesaje de avertizare

Sursă de alimentare

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
Low Battery	-	Acumulatorul este aproape descărcat.	Schimbați acumulatorul cu unul încărcat sau utilizați adaptorul CA. Încărcați acumulatorul.
Check authenticity of the battery	-	Nu utilizați un acumulator aprobat de Samsung.	• Utilizați numai acumulatori aprobați de Samsung. • Recomandăm utilizarea exclusivă a acumulatorilor Samsung cu această cameră video.
Auto Power Off	-	Dacă nu este apăsat niciun buton timp de 5 minute, camera video cu memorie este oprită automat.	Pentru a dezactiva această opțiune, schimbați setarea pentru **"Auto Power Off"** la **"Off"** ➥pagina 82.

Suport de stocare

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
Memory Full		Nu există spațiu suficient pentru înregistrarea în memoria încorporată.	• Ştergeți fişierele de care nu mai aveți nevoie din memoria încorporată. (VP-MX20C/MX20CH) Utilizați un card de memorie. • Efectuați copii de siguranță ale fişierelor pe calculator sau pe un alt suport de stocare şi ştergeți fişierele.
Insert Card		În slot nu este introdus niciun card de memorie.	Introduceți un card de memorie. (VP-MX20/MX20H/MX20L/MX20R)

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
Card Full		Nu există spațiu suficient pentru înregistrarea pe cardul de memorie.	• Ştergeţi fişierele de care nu mai aveţi nevoie de pe cardul de memorie. Utilizaţi memoria încorporată. (VP-MX20C/MX20CH) • Efectuaţi copii de siguranţă ale fişierelor pe calculator sau pe un alt suport de stocare şi ştergeţi fişierele. • Introduceţi alt card de memorie pe care este suficient spaţiu liber.
Card Error		Cardul de memorie a întâmpinat anumite probleme şi nu poate fi recunoscut.	Formataţi cardul de memorie sau înlocuiţi-l cu unul nou.
Card Locked		Clema de protecţie la scriere a cardului SDHC a fost setată la blocat.	Deblocaţi clema de protecţie la scriere.
Not Supported Card		Cardul de memorie nu este acceptat în această cameră video	Schimbaţi cu cardul de memorie recomandat.
Please format!		Cardul de memorie nu este formatat.	Formataţi cardul de memorie utilizând elementul de meniu.
Not Formatted. Format the Card? (Format the memory ?)	-	Formatul fişierului nu este acceptat de această cameră video.	• Formatul fişierului nu este acceptat. Verificaţi fişierul. • Formataţi cardul de memorie utilizând elementul de meniu.
Low speed card. Please record a lower resolution.	-	Cardul de memorie nu are performanţele necesare pentru înregistrare.	• Înregistraţi filmul la o rezoluţie redusă. • Schimbaţi cardul de memorie cu unul mai rapid. ➥pagina 39

Înregistrarea

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
Write Error	-	Anumite probleme apar în timpul scrierii datelor pe suportul de stocare.	Formataţi suportul de stocare utilizând meniurile după efectuarea de copii de siguranţă ale fişierelor importante pe PC sau alt suport de stocare.
Release the EASY Q	-	Nu puteţi controla manual anumite funcţii când funcţia EASY Q este activată.	Dezactivaţi funcţia EASY Q.
Number of video files is full. Cannot record video.	-	Numărul de fişiere şi de foldere a atins limita maxim admisă şi nu puteţi înregistra.	Formataţi suportul de stocare, utilizând meniurile, după efectuarea de copii de siguranţă ale fişierelor importante pe PC sau alt suport de stocare. Setaţi **"File No."** la **"Reset."**

depanare

Redarea

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
Read Error	-	Apar anumite probleme în timpul citirii datelor de pe suportul de stocare.	Formatați suportul de stocare utilizând meniurile după efectuarea de copii de siguranță ale fişierelor importante pe PC sau alt suport de stocare.

ATENȚIE

Dacă observați condens, lăsați camera video să se usuce înainte de a o utiliza

- Ce este condensul?
  Fenomenul de condensare are loc când camera video cu memorie este mutată într-un loc unde temperatura diferă semnificativ față de locul precedent. Cu alte cuvinte, vaporii de apă se transformă în condens din cauza diferenței de temperatură şi condensul se formează pe obiectivul intern sau extern al camerei video cu memorie şi pe oglinda vizorului.
  Atunci când are loc acest fenomen, nu puteți utiliza funcțiile de înregistrare şi redare ale camerei video cu memorie.
  De asemenea, riscați să deteriorați camera video dacă o utilizați atunci când există condens în interior.
- Ce pot face?
  Opriți alimentarea şi detaşați bateria. Lăsați-o să se usuce 1~2 ore înainte de a o utiliza.
- Când are loc fenomenul de condens?
  Când aparatul este mutat într-un loc cu temperatură mai ridicată decât cea din locul precedent, sau când îl utilizați brusc într-o zonă puternic încălzită, riscați să se producă condens.
  - Când înregistrați în exterior, la temperaturi scăzute (iarna), apoi intrați în interior.
  - Când înregistrați în exterior, la temperaturi ridicate (vara), după ce ați stat în interior sau într-o maşină cu aer condiționat.

Înainte de a trimite camera video pentru reparații.

- Dacă aceste instrucțiuni nu vă rezolvă problema, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Samsung.
- În funcție de problemă, este posibil să fie necesară reinițializarea sau schimbarea unității hard disk şi astfel datele vor fi şterse. Realizați back-up al datelor de pe unitatea hard disk pe alt suport de stocare înainte de a trimite camera video pentru reparații. Samsung nu garantează păstrarea datelor.

✪ **Dacă aveți vreo problemă când utilizați camera video, verificați următoarele înainte de a solicita asistență service.**
Dacă aceste instrucțiuni nu vă rezolvă problema, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Samsung.

Simptome şi soluții

Alimentare

Simptom	Explicație/Soluție
Camera video nu porneşte.	• Este posibil ca acumulatorul să nu fie introdus în camera video. Introduceți un acumulator în camera video. • Acumulatorul din camera video ar putea fi descărcat. Încărcați acumulatorul sau înlocuiți-l cu unul nou. • Dacă utilizați adaptorul CA, asigurați-vă că acesta este conectat corespunzător la o priză.
Camera se opreşte automat.	• Opțiunea **"Auto Power Off"** este setată la **"5 Min"**? Dacă nu este apăsat niciun buton timp de 5 minute, camera video cu memorie este oprită automat (**"Auto Power Off"**). Pentru a dezactiva această opțiune, schimbați setarea pentru **"Auto Power Off"** la **"Off"** ➥pagina 82). • Acumulatorul este aproape descărcat. Încărcați acumulatorul sau înlocuiți-l cu unul nou. • Utilizați adaptorul de alimentare CA.
Camera nu poate fi oprită.	• Scoateți acumulatorul sau adaptorul CA şi apoi conectați din nou sursa de alimentare la camera video înainte de a o reporni.
Acumulatorul se descarcă rapid.	• Temperatura este prea redusă. • Acumulatorul nu este încărcat complet. Încărcați din nou acumulatorul. • Acumulatorul şi-a atins limita de viață şi nu poate fi reîncărcat. Utilizați alt acumulator.

depanare

Afişaje

Simptom	Explicație/Soluție
Imaginea înregistrată este mai îngustă sau mai lată decât cea originală.	• Verificați raportul de înregistrare înainte de a începe înregistrarea. ➥pagina 61
Pe ecranul LCD apar imagini necunoscute.	• Camera video cu memorie este în modul Demo. Dacă nu doriți să vizualizați imagini demonstrative, schimbați setarea **"Demo"** la **"Off"**. ➥pagina 83
Pe ecran apar indicatori necunoscuți.	• Pe ecran apare un indicator sau un mesaj de avertisment. ➥page 100~102
Pe ecranul LCD rămâne o imagine fantomă.	• Acest fenomen survine dacă deconectați adaptorul CA sau dacă scoateți acumulatorul înainte de a opri camera
Imaginea de pe ecranul LCD este întunecată.	• Lumina ambientală este prea puternică. Reglați luminozitatea şi unghiul ecranului LCD. • Utilizați funcția LCD enhancer.

Meniu

<table>
<tr><th>Simptom</th><th>Explicație/Soluție</th></tr>
<tr><td>Elementele de meniu sunt gri.</td><td>
• Nu puteți selecta elementele colorate în gri în modul curent de înregistrare/redare.
• Când activați funcția EASY Q majoritatea elementelor de meniu nu pot fi selectate.
• Dacă nu este introdus niciun suport de stocare, acesta nu va putea fi selectat şi va fi estompat în meniu: "Storage", "Storage Info", "Format", etc.
• Există unele funcții pe care nu le puteți activa simultan. Lista următoare afișează exemple de combinații nepermise de funcții şi elemente de meniu.
Dacă doriți să setați funcțiile dorite, nu setați următoarele elemente în prealabil.
<table>
<tr><th><Nu poate fi utilizat></th><th><Din cauza următoarei setări></th></tr>
<tr><td>"C.Nite", "Digital Zoom",
"Digital Effect : Mirror"
"Digital Effect : Mosaic"
"Digital Effect : Stepprinting"</td><td>"Anti-Shake (HDIS)"</td></tr>
<tr><td>"Digital Zoom", "Exposure : Manual",
"Shutter : Manual",
"Focus : Face Detection",
"Back Light", "Digital Effect : Mirror",
"Digital Effect : Mosaic",
"Digital Effect : Stepprinting"</td><td>"C.Nite"</td></tr>
<tr><td>"C.Nite", "Focus : Face Detection"</td><td>"Digital Effect"</td></tr>
<tr><td>"Focus : Face Detection"</td><td>"Digital Effect : BLK&WHT", "Digital Effect : Sepia",
"Digital Effect : Negative", "Digital Effect : Art",
"Digital Effect : Emboss", "Digital Effect : Pastel",
"Digital Effect : Cosmetic"</td></tr>
<tr><td>"Focus : Face Detection",
"Digital Zoom"</td><td>"Digital Effect : Mirror",
"Digital Effect : Mosaic",
"Digital Effect : Stepprinting"</td></tr>
<tr><td>"Digital Effect : Mirror",
"Digital Effect : Mosaic",
"Digital Effect : Stepprinting"</td><td>"16:9 Wide"</td></tr>
<tr><td>"Fader"</td><td>"Interval REC"</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

depanare

Suport de stocare

Simptom	Explicație/Soluție
Funcțiile cardului de memorie nu sunt operaționale.	• Introduceți cardul de memorie în camera video. ➥pagina 38 • Dacă utilizați un card de memorie formatat pe un calculator, formatați-l din nou direct de pe camera video. ➥pagina 77
Imaginile nu pot fi şterse.	• Nu puteți şterge imaginile protejate pe alt dispozitiv. Eliberați protecția imaginii de pe dispozitiv. ➥pagina 71 • Eliberați blocajul clamei pentru protecție la scriere al cardului de memorie (card de memorie SDHC/SD), dacă există. ➥page 39
Nu puteți formata cardul de memorie.	• Eliberați blocajul clamei pentru protecție la scriere al cardului de memorie (card de memorie SDHC/SD), dacă există. ➥pagina 39 • Copiați fişierele importante pe PC înainte de formatare. Samsung nu este responsabil pentru pierderea datelor. (Se recomandă copierea datelor pe PC sau pe alt suport de stocare.)
Numele fişierului de date nu este indicat corect.	• S-ar putea ca fişierul să fie corupt. • Formatul de fişier nu este acceptat de camera video. • Numai numele de fişier este afişat dacă structura directorului nu corespunde standardelor internaționale.

Înregistrarea

Simptom	Explicație/Soluție
La apăsarea butonului de **pornire/oprire a înregistrării** înregistrarea nu porneşte.	• Apăsați butonul **MODE** pentru a seta modul Movie Record (🎥). • Nu există suficient spațiu disponibil pentru înregistrarea în memoria încorporată sau pe cardul de memorie. • Verificați dacă cardul de memorie este introdus sau dacă clema de protecție la scriere este setată la blocare. • Temperatura camerei video este extrem de ridicată. Opriți camera video şi lăsați-o să se răcească într-un loc răcoros. • Camera dvs. video este umedă în interior (condens). Opriți camera video şi lăsați-o aproximativ 1 oră într-un loc răcoros. ➥pagina 96
Durata de înregistrare efectivă este mai mică decât cea estimată.	• Durata de înregistrare estimată poate varia în funcție de conținutul şi caracteristicile utilizate. • Înregistrarea unui subiect în mişcare rapidă creşte rata de biți şi prin urmare volumul de spațiu de stocare necesar pentru înregistrare, ceea ce poate duce la scurtarea timpului de înregistrare.
Înregistrarea se opreşte automat.	• Pe suportul de stocare nu mai există spațiu liber pentru înregistrare. Realizați copii de siguranță ale fişierelor importante pe PC şi formatați suportul de stocare sau ştergeți fişierele inutile. • Dacă înregistrați sau ştergeți fişiere frecvent, performanțele memorie flash încorporate vor fi afectate. În acest caz, formatați din nou memoria încorporată. • Dacă utilizați un card de memorie cu viteză redusă de scriere, camera video va opri automat înregistrarea imaginilor film şi va apărea pe ecranul LCD mesajul corespunzător.
În timpul înregistrării unui subiect în condiții de lumină strălucitoare, apare o linie verticală.	• Camera video cu memorie nu poate să înregistreze aceste niveluri de luminozitate.

depanare

Înregistrarea

Simptom	Explicație/Soluție
Când ecranul este expus la lumina directă a soarelui în timpul înregistrării, ecranul devine roşu sau negru pentru un moment.	• Nu lăsați camera video cu memorie în lumina directă a soarelui cu ecranul LCD deschis.
În timpul înregistrării nu este afişată data/ora.	• Opțiunea **"Date/Time"** este setată la off. Setați **"Date/Time"** la on. ➥pagina 80
Sunetul bip nu poate fi auzit.	• Setați **"Beep Sound"** la **"On"**. • Sunetul bip este dezactivat temporar la înregistrarea unui film.
Există o diferență de timp între momentul în care apăsați butonul de **Pornire/oprire a înregistrării** şi momentul în care începe/se termină înregistrarea filmului.	• Pe camera dvs., s-ar putea să existe o mică întârziere între momentul în care apăsați butonul de **Pornire/oprire a înregistrării** şi momentul efectiv în care începe/se termină înregistrarea filmului. Aceasta nu este o eroare.
Înregistrarea se opreşte.	• Temperatura camerei video este extrem de ridicată. Opriți camera video şi lăsați-o să se răcească într-un loc răcoros. • Camera dvs. video este umedă în interior (condens). Opriți camera video şi lăsați-o aproximativ 1 oră într-un loc răcoros. ➥pagina 96

Reglarea imaginii în timpul înregistrării

Simptom	Explicație/Soluție
Focalizarea nu se reglează automat.	• Setați **"Focus"** la **"Auto"**. ➥pagina 57 • Condițiile de înregistrare nu sunt potrivite pentru focalizarea automată. Reglați focalizarea manual. ➥pagina 57. • Obiectivul este plin de praf la suprafață. Curățați obiectivul şi verificați focalizarea. • Înregistrarea se realizează într-un spațiu întunecat. Măriți contrastul pentru a lumina spațiul.
Imaginea este prea luminoasă, clipeşte sau îşi schimbă culoarea.	• Acest lucru se întâmplă când se înregistrează imagini la lumină fluorescentă, lumina unei lămpi cu sodiu sau a unei lămpi cu mercur. Anulați modul **"iSCENE"** pentru a minimiza acest fenomen. ➥pagina 53
Balansul de culoare al imaginii nu este natural.	• Este necesară reglarea balansului de alb. Setați opțiunea corespunzătoare pentru **"White Balance"**. ➥pagina 54
Funcția pentru lumina de fundal nu este activă.	• La înregistrarea în modul EASY Q, funcția pentru lumina de fundal nu este activă.

depanare

Redarea pe camera video cu memorie

Simptom	Explicație/Soluție
Utilizarea funcției de redare (Redare/Pauză) nu porneşte redarea.	• Apăsați butonul **MODE** pentru a seta modul Movie Play (▶). • Este posibil ca fişierele imagine înregistrate cu un alt dispozitiv să nu poată fi redate pe camera video cu memorie. • Verificați compatibilitatea cardului de memorie. ➥pagina 39
Funcția salt sau căutare nu funcționează corespunzător.	• Dacă temperatura din interiorul camerei este prea ridicată, s-ar putea ca aceasta să nu funcționeze corespunzător. Opriți camera video, aşteptați câteva momente, şi apoi porniți-o din nou.
Redarea este întreruptă în mod neaşteptat.	• Verificați dacă adaptorul CA sau acumulatorul este introdus corect şi este fixat ferm.

Redarea pe alte dispozitive (TV, etc.)

Simptom	Explicație/Soluție
Nu se aude sunetul la redarea filmului înregistrat prin Interval Recording.	• Înregistrarea la intervale nu acceptă înregistrarea audio. (înregistrare fără sunet) ➥pagina 64
Nu puteți vizualiza imaginea sau auzi sunetul pe dispozitivul conectat.	• Conectați linia audio a cablului AV la camera video sau la dispozitivul conectat (TV, DVD recorder etc). (Roşu- dreapta, Alb- stânga) • Cablul AV nu este conectat corespunzător. Asigurați-vă că ați conectat cablul AV la mufa corectă. ➥pagina 93

Conectarea la un calculator

Simptom	Explicație/Soluție
La administrarea filmelor, calculatorul nu recunoaşte camera video.	• Instalați programul software furnizat. ➥paginile 86,87 • Deconectați de la calculator toate dispozitivele USB, cu excepția tastaturii, a mouse-ului şi a camerei video. • Deconectați cablul de la calculator şi de la camera video, reinițializați calculatorul şi apoi conectați-le din nou.
Nu puteți reda un fişier film în mod corespunzător pe un PC.	• Pentru redarea fişierului înregistrat cu camera video este necesar un codec video. Instalați software-ul livrat cu camera video. ➥paginile 86,87 Instalați aplicația de pe CD-ul cu software livrat cu camera video. Nu garantăm compatibilitatea cu alte versiuni ale acestui CD. • Asigurați-vă că introduceți conectorul în direcția corectă şi apoi conectați cablul USB la portul USB al camerei video. • Deconectați cablul de la calculator şi camera video şi reporniți calculatorul. Conectați-l din nou în mod corespunzător.
Nu poate fi utilizat software-ul furnizat, "CyberLink MediaShow4", pe un calculator Macintosh.	• Pe un computer Macintosh, puteți să transferați date prin conectarea cablului USB, dar software-ul CyberLink MediaShow4 nu este compatibil cu sistemele Macintosh. Pe un calculator Macintosh, puteți încărca înregistrările utilizând aplicația iMovie. • Această cameră video poate fi utilizată ca dispozitiv de stocare amovibil numai pentru calculatoarele cu Macintosh (sistem de operare 10.3 sau o versiune ulterioară) şi Windows 2000.
"CyberLink MediaShow4" nu funcționează corect.	• Ieşiți din programul "CyberLink MediaShow4" şi reporniți calculatorul pe care este instalat Windows.
Imaginea sau sunetul de la camera video nu sunt redate în mod corespunzător pe calculator.	• Redarea imaginii sau a sunetului filmului se poate opri temporar, în funcție de calculator. Imaginile sau sunetele copiate pe calculator nu sunt afectate. • În cazul în care camera video este conectată la un calculator care nu acceptă Hi-speed USB (USB2.0), este posibil ca imaginile sau sunetul să nu fie redate corect. Imaginile sau sunetele copiate pe calculator nu sunt afectate.
Ecranul de redare se întrerupe sau imaginea este distorsionată.	• Verificați cerințele de sistem pentru redarea unui film. ➥pagina 84 • Ieşiți din toate celelalte aplicații care rulează pe calculator respectiv. • Dacă un film înregistrat este redat de pe camera dvs. video conectată la un calculator, s-ar putea ca imaginea să nu fie clară, în funcție de viteza de transfer. Vă rugăm să copiați fişierul pe calculator şi apoi să-l redați.

depanare

Conectarea/dublarea cu alte dispozitive (TV, DVD player, etc)

Simptom	Explicație/Soluție
Nu puteți dubla corect utilizând un cablu AV.	• Cablul AV nu este conectat corespunzător. Asigurați-vă că ați cuplat cablul AV la mufa corectă, respectiv la mufa de intrare a unui dispozitiv pentru dublarea imaginilor de pe camera video. ➥pagina 93

Operații generale

Simptom	Explicație/Soluție
Data şi ora sunt incorecte.	• Camera video nu a fost utilizată o perioadă mai lungă de timp? Este posibil ca acumulatorul cu litiu încorporat să fie descărcat. ➥pagina 35
Camera video nu porneşte sau nu funcționează, indiferent de butonul apăsat.	• Scoateți acumulatorul sau adaptorul CA şi apoi conectați din nou sursa de alimentare la camera video înainte de a o reporni.

specificaţii

Nume model: VP-MX20/VP-MX20H/VP-MX20L/VP-MX20R
VP-MX20C/VP-MX20CH

Sistem	
Semnal video	PAL
Format de compresie imagine	Format H.264/AVC
Format de compresie audio	AAC (Advanced Audio Coding)
Rezoluţie de înregistrare	TV Super Fine (aprox. 5.0Mbps), TV Fine (aprox. 4.0Mbps), TV Normal (aprox. 3.0Mbps), Web & Mobile (aprox. 2.0Mbps)
Dispozitiv imagini	CCD (Charge Coupled Device) (Max/Effective : 800K/460K pixeli)
Obiectiv	Obiectiv cu zoom electronic F1.6 - 4.3, 34x (Optic), 1200x (Digital)
Distanţă focală	2.3~78.2mm
Iluminare minimă	3.0 Lux
Diametru filtru	Ø30.5
Ecran LCD	
Dimensiune/Număr de puncte	2.7 inch, 112k
Metodă ecran LCD	Scanare intercalată 1.6", sistem cu matrice activă panou LCD / TFT
Conectori	
Ieşire video Composite	1.0V (p_p), 75Ω, analogic
Ieşire audio	(-7.5dBm 47KΩ, analogic, stereo)
Ieşire USB	Conector tip Mini-B (USB 2.0 High Speed)
General	
Sursă de alimentare	8.4V (cu adaptor AC), 7.4V (cu acumulator Li-Io)
Tip sursă de alimentare	Sursă de alimentare (100V~240V) 50/60Hz, acumulator Li-Io
Consum energetic	2.0W (LCD pornit)
Temperatură de funcţionare	0˚~40˚C (32˚F~104˚F)
Umiditate de funcţionare	30% ~80%
Temperatură de depozitare	-20˚C ~ 60˚C (-4˚F ~ 140˚F)
Dimensiuni (W x H x D)	Aprox. 60mm x 62.5mm x 121mm (2.36" x 2.46" x 4.76")
Greutate	Aprox. 280g (0.61lbs) (fără acumulator sau card de memorie)
Microfon intern	Microfon stereo omni-direcţional

- Specificaţiile tehnice şi de design pot fi modificate fără înştiinţare prealabilă.

contactați SAMSUNG world wide

Dacă aveți întrebări sau comentarii referitoare la produsele Samsung, contactați centrul pentru clienți Samsung.

Region	Country	Contact Centre☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/us
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421, 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	www.samsung.com/latin
	HONDURAS	800-7919267	www.samsung.com/latin
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	800-726-786 (800 - SAMSUNG)	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (726-7864 € 0,10/Min	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881,022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902-1-SAMSU(72678)	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858, 400-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com/cn
	HONG KONG	3698 - 4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282, 1800 110011, 1-800-3000-8282	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com/ae

Conformitate cu standardul RoHS

Produsul nostru respectă standardul RoHS (“Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice şi electronice”), şi nu utilizăm cele 6 materiale periculoase – cadmiu (Cd), plumb (Pb), mercur (Hg), crom hexavalent (Cr+6), bifenili polibromināți (PBB) şi eteri difenil polibromināți – în produsele noastre.